大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司
第二萬八千七百八十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一至七
今日出紙四大張　零售港幣壹元
香港有利印務有限公司承印

廣東訂明年建設項目 核電站衛星站將動工

省投資項目有電廠煉油廠啤酒廠

【中國新聞社廣州二十日電】記者鍾微祥從廣東省計劃部門獲悉：廣東核電站在前期工作完成後，明年將進入施工建設階段。

由中央投資列入明年全國一百二十個重點建設項目的，廣東有衡廣鐵路復線、廣茂鐵路三（水）展（古）段、黃埔港、湛江港、雲浮硫鐵礦、北京—武漢—廣州中同軸電纜、地面衛星接收站等七項工程。此外，北江大堤加固工程，南海東部、西部石油公司等亦由中央投資。廣深鐵路改造、東莞粘土空心磚廠列為預備項目，待設計審定後，便可進行施工建設。

列入地方投資較大的項目有：韶關電廠、沙角電廠、長潭水電站、廣東輸變電工程、白盆珠水庫、洪江美湛煉油廠、四望嶂煤礦、珠江啤酒廠等。

經濟特區和海南島的基本建設投資亦將有較大增加。

針灸會議明夏舉行 邀請港台同業參加

並舉行展覽講座　北京擬設立針灸學院

【本報記者侯東海北京二十日專電】有國內外專家、學者近千人與會的第二屆全國針灸、針麻學術討論會明年八月七日至十日將在北京舉行。這個消息是中國針灸學會會長魯之俊在今天舉行的中外記者招待會上宣佈的。

魯之俊說自從一九七九年在北京召開了第一屆全國針灸、針麻學術討論會以來，世界衛生組織向全世界推廣了針灸臨床主治的病症四十三種，目前全世界已有近百個國家和地區開展了針灸、針麻的臨床應用和科學研究工作，並取得了很好的成果。我國在針灸、針麻研究方面也取得了一些新的進展。在中國針灸、針麻的適應症在不斷擴大，現在用針灸方法可治的病症已達一百多種，如果與中藥配合使用則可達二百多種左右。

他說，為了檢閱我國針灸、針麻研究成就，為了同各國醫務同道、專家、學者交流針灸、針麻臨床經驗，促進針灸、針麻更好地為全人類健康幸福服務，中國針灸學會訂於明年八月在北京舉行第二屆全國針灸、針麻學術討論會。中國學者將在會上發表論文約五百餘篇。他歡迎國外學者，特別盼望海外僑胞，港澳和台灣省的同道們參加並發表學術論文。

魯之俊還說，學術討論會的主要議題為：針灸治療各科常見病和某些急性病的臨床應用及研究，經絡學說及針灸理論研究，針刺手法和灸法的臨床應用與研究，針刺麻醉的臨床應用和原理研究等。在會議期間還將舉辦針灸、針麻儀器、圖書、針灸史的展覽，會前將分別在北京、杭州、南京、上海、天津、哈爾濱、西安舉辦一周中、英、法、日、俄文的短期針灸講座。

據悉，為了更好地發展針灸醫學，中國準備在北京設立一所針灸學院。

柯利達卽離任 趙紫陽昨會見

【新華社北京二十日電】國務院總理趙紫陽今天下午在中南海會見了即將離任的英國駐華大使柯利達。

據悉，柯利達將於二十二日離京回國。

方毅昨在京會見丘成桐（新華社傳真）

科委主任方毅昨會見丘成桐

【中國新聞社北京二十日電】國務委員、國家科學技術委員會主任方毅今天在人民大會堂會見了非爾士數學大獎獲得者、旅美學者丘成桐教授。方毅祝賀丘成桐獲得國際數學界最高獎勵，並衷心預祝他在數學研究中不斷取得進展。

這是方毅一九七九年以來第二次會見丘成桐。會見後，方毅設宴招待丘成桐教授。中國科學院院長盧嘉錫和著名數學家吳文俊、陸啓鏗、楊樂參加了會見和宴會。

利用日本貨款購買材料設備

京秦鐵路雙軌工程 提前一年全線接通

晉煤外運捷徑　全長二八一公里

【新華社石家莊二十日電】中國領導人萬里、胡啓立、李鵬今天下午為華北一條加速晉煤南運修建的雙軌電氣化鐵路路軌擰緊了最後幾顆螺栓。

今天下午，在河北省撫寧縣為二百八十一公里長的京秦鐵路全線鋪軌接通舉行了慶祝儀式。

京秦鐵路設計輸送能力每年為八千七百萬噸。它將與北京—大同鐵路相接，成為晉煤外運的一條捷徑，比北京—山海關鐵路運行長度縮短一百一十公里。

京秦鐵路工程是一九八二年三月一日開始的，現已提前一年完成。

李鵬在今天的儀式上發表了講話，他要求京秦鐵路在一九八四年下半年開始運煤，到一九八五年，京秦鐵路至少要運一千萬噸以上。

京秦鐵路總投資為十五億七千萬元。中國利用日本貨款進口了部分材料和設備。

一九八二年一月二十二日，國務院作出加快京秦鐵路建設的決定。

在秦皇島，正在建設總吞吐能力為一千萬噸的煤碼頭。

中國民族工業家

榮鴻三在紐約病逝

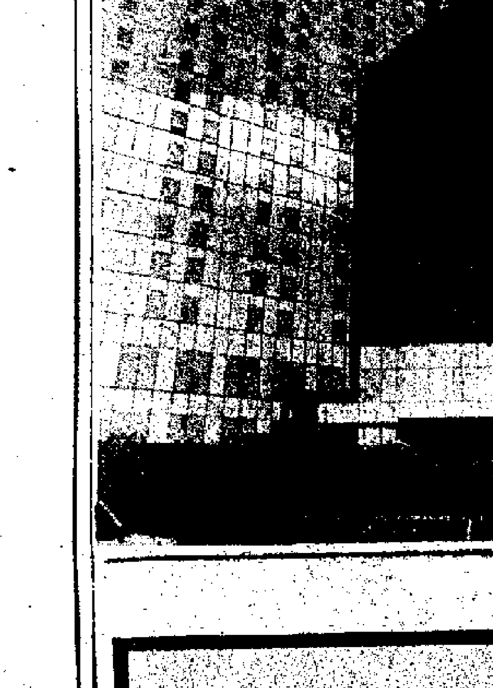
彭冲曾濤途經紐約曾表悼念

【中國新聞社北京二十日電】紐約消息：前上海工業家榮鴻三先生的葬禮十八日在紐約舉行。他於本月十五日因病去世，享年七十七歲。

榮鴻三是中國著名實業家榮宗敬先生之子，曾在上海創辦紡紗、麵粉等工廠，為中國民族工業的發展作出了貢獻。

今年十月，他應中國人民代表大會常務委員會副委員長榮毅仁的邀請首次回國觀光，曾訪問了上海、無錫、北京等地。他對祖國工農業建設的巨大變化，印象深刻，倍受鼓舞。為了支持祖國四個現代化的建設，他把在上海的一所私產捐獻給上海市政府，作為興建科學研究所之用。他對祖國的四化建設深為關注。

十七日，人大代表團結束對墨西哥和哥倫比亞兩國的訪問回國途經紐約。得知榮鴻三先生逝世的消息後，彭冲和人大常委會委員曾濤為表示對榮先生的悼念，聯名敬獻了花圈。



北京長城飯店　十二月十日開幕的北京長城飯店內的建築工作仍然繼續進行，所有設施需一九八四年春天才能全部竣工。（合衆國際社）

美總統談中美關係

期待兩國領導人互訪擴大雙邊關係

台灣問題上仍無視中國人民的感情立場

【新華社華盛頓十九日美聯電】里根總統稱，美中之間關係在促進貿易與尖端技術合作方面取得進展。他說，他希望明年初兩國領導人會晤時，尋求改善和擴大雙邊關係的其他方面。

里根在《美國新聞與世界報道》周刊最新一期發表的訪問記中說，他知道「中國對我們關於台灣立場表示不快。」但是他認為，美國與台灣的關係不會妨礙與中國改善關係。

他說，「我們已承認只有一個中國，其首都在北京。」然而，他無視中國人民關於台灣問題的感情和立場，說道「我們已一再向他們重申台灣人民是老朋友，事實上，台灣人民曾一度是我們的盟友。」「我們不能丟下一個朋友，以便結交新的朋友。」

里根在被問及什麼是與中國發展更為密切關係所需因素時說：「我認為我們已經取得了很大的進展。我知道，中華人民共和國政府有時必須提出這個問題，但我們的貿易關係和尖端技術方面的合作，所有這一切代表改善我們關係的里程碑和進展的步伐。」

他說：「現在，他們政府的首腦就要前來這裏，而我在明年春天亦會到他們那裏。我們準備尋求我們可以改善和擴大我們之間關係的其他方面，如文化交流之類的東西。我認為所有這一切發展良好。我們已取得某些進展。」

【中國新聞社廣州二十日電】國家開發建設海南島的十項重點工程之一—海南鐵路環（頭）八（所）線工程，經過了半年多的前期準備工作，已於十二月十五日破土動工。

海南島西環鐵路頭到八所工程，全長五十點八公里，國家投資三千六百萬元，地方投資五百萬元，總共四千一百萬元，計劃在一九八五年建成通車。

京報自十方面論述 全國政局今年更好

健全民主和法制　人民生活亦有改善

卅六國首腦來訪　中國領導人出訪了四十一國

【中國新聞社北京二十日電】回顧過去的一年，中國政治局面進一步安定，國民經濟繼續穩步前進，社會主義民主和法制更加健全，精神文明建設、對外關係都取得可喜成果，人民生活也有一定改善。

這是《工人日報》今天在《一九八三年政治形勢回顧》一文中作出的評論。

文章從以下十個方面論述了中國政治上的好形勢：

—中共十二屆二中全會通過整黨決定，第一期整黨已經全面展開；

—六屆人大一次會議勝利召開，國家體制更加完善，保證了國家長治久安；

—精簡機構改革體制，實現幹部隊伍「四化」；

—愛國統一戰線進一步擴大；

—《鄧小平文選》等著作的出版，在全國人民中掀起了學習理論的熱潮；

—精神文明建設取得可喜成果；

—開展積極的思想鬥爭，在思想戰線上清除精神污染；

—嚴厲打擊刑事犯罪和經濟犯罪分子，社會治安明顯好轉；

—教育科學文化體育有了新的發展；

—外交工作取得了新成就，中國國際威望越來越高。

關於外交成就，文章說，今年中國先後同安哥拉和巴布亞新幾內亞建立了外交關係，同中國有外交關係的國家增加到一百二十九個，有一百七十六個國家和地區同中國有貿易往來。今年先後來訪的有三十六個國家的領導人，中國領導人訪問了四十一個國家，進一步促進了友好往來。

京郊區農民收入 今年每人五百元

【據新華社北京二十日電】據《北京日報》報道：北京今年本市郊區農民家庭每人平均純收入將達到五百二十三元，比去年淨增九十三元，增長百分之二十一點六。

這是市統計局根據京郊八個區縣四百八十戶農民家庭一至九月份收支記帳資料，及所在生產隊的全年收益分配預測資料進行測算，得出的結果。

在農民家庭將達到的五百二十三元純收入中，從集體得到的收入為三百一十一元，與上年持平；非借貸性收入五十四元，增長百分之三．三；家庭經營收入一百五十元（包括大包乾戶承包收入），比上年增長一．三倍。

日提供諮詢服務 助開發山西煤礦

中日企業昨在京簽訂有關合同

【新華社北京二十日電】日本三井礦山株式會社將為中國一個大型煤礦和一個大型選煤廠的設計提供諮詢服務。

這個大型煤礦是年設計生產能力為五百萬噸的山西省大同礦務局的四台溝煤礦。選煤廠的年洗選能力為五百萬噸。

中國煤炭開發總公司和日本三井礦山株式會社，今天下午就此在人民大會堂簽署了一項合同。

根據合同規定，諮詢後的四台溝礦井的設計將具有世界先進技術和管理水平，礦井在投產後能取得最佳經濟效益。

合同還規定，三井礦山株式會社將提供全部設計諮詢服務所需的費用約三十八萬美元。

中國煤炭開發總公司總經理李路和日本三井礦山株式會社會長有吉新吾，代表各自的公司在合同上簽了字。

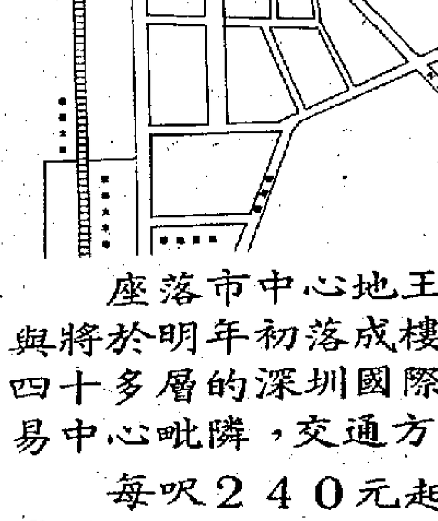
西哈努克一行 抵達廈門參觀

【中國新聞社廈門二十日電】西哈努克親王和夫人、宋雙總理、宋雙夫人和[illegible]副主席等[illegible]在福建省省長胡平和夫人、外交部顧問韓念龍和夫人陪同下，今天離福州到廈門訪問，在機場受到廈門市市長鄒爾均和六百多名青少年的歡迎。

深圳市房地產公司
寶江發展有限公司
香港大公報發展部
合作發展

深圳
興業大廈
城市農村戶口可按規定申請遷入

地基已告完成，現正進行上蓋建築工程，準時明年下半年入伙。



座落市中心地王，與將於明年初落成樓高四十多層的深圳國際貿易中心毗隣，交通方便。

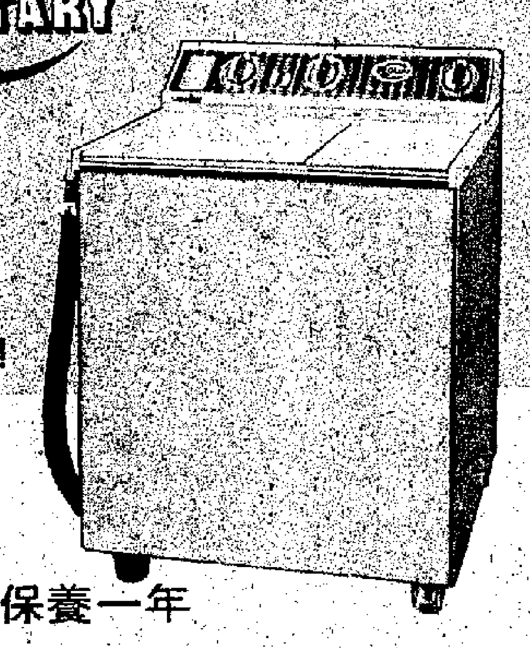
每呎240元起，多種付款辦法，最長可達十年，建築期間免息。

分期付款購樓人士每月可直接往南洋商業銀行港九各分行交款

經銷處：
深圳市房地產公司售樓處
深圳市人民南路　電話：23208
寶江發展有限公司
九龍彌敦道563號交通銀行大廈901室
電話：3-301381　3-301382
香港大公報發展部
香港軒尼詩道342號
電話：5-757181

香港買單·內地提貨
不限數量
自帶郵寄
簡便快捷

樂得利 ROTARY
雙缸式洗衣機
TWIN-TUB WASHING MACHINE



家有樂得利·洗衣真企理·人人笑嘻嘻！

樂得利洗衣機乃引進國外先進設備及原配件製造，是中外科技結晶，款式新穎，顏色艷麗，省時省電，機身唯一採用金屬塑面，加強防銹，堅固耐用。

每台HK$968.（已完稅）免費保養一年

提貨及維修地點：
廣州市：農林下路七號之二　電話：78171
肇慶市：工農路三十三號　電話：23968,23009

經營：中國機械設備進出口公司廣東省分公司
總代理：粵海企業有限公司　香港干諾道中152-155號十三樓　電話：5-451939,5-497194
總經銷：廣信貿易公司　九龍青山道588-592號永盛大廈8樓5-6室（近地鐵荔枝角站）　查詢電話：3-7411491-2　3-7443579

代銷處：
港島區：
廣東（香港）旅遊有限公司（干諾道西）
華豐國貨公司（北角英皇道）
[illegible]
九龍區：
[illegible]
新界區：
[illegible]
澳門區：
[illegible]

省長趙增益談學習福建經驗
江西集資五千萬美元

特譯

風風雨雨的中美洲

羅伯特·布洛克

陷入更深的暴亂中

今年，中美洲儘管進行了頻繁的外交努力，以圖結束周而復始的衝突和內戰，但還是更深地陷入了暴亂。

在薩爾瓦多，左翼游擊隊進攻該國的美國支持的軍隊，平民卻因右翼處決隊活動的重現而蒙難，使一千多人喪生。美國支持的叛軍從洪都拉斯和哥斯達黎加越境攻入尼加拉瓜，雖然他們未能推翻執政的桑地諾黨人，但是他們對重要工業設施的襲擊，卻已使該國陷入深重的經濟危機。

關懷這個地區流血事件和衝突有增無已，四個拉美國家——墨西哥、委內瑞拉、巴拿馬和哥倫比亞——取得了一項中美國家認可的和平方案，但是迄未見諸實行。

它們的努力是自一九七九年以來二十個左右國際倡議中最新的一個，企圖通過談判來解決這一地區的複雜的社會、經濟和政治問題。

教宗保祿二世於三月訪問了這一地區，並對暴力行動和悲慘的生活狀況表示痛惜。但是教宗的話，和所謂孔塔多拉集團——以其一月份首次集會的巴拿馬島嶼命名——所提的拉美和平方案，推動力遠不如華盛頓的行動。

美國政府發表聲明支持和平，但是伴隨它們的，卻是空前的顯示軍事力量。

美國艦隊耀武揚威

兩支美國艦隊開到了中美洲水域，進行了美國在這個地區從未有過的最大的軍事演習。

在過去五個月裏，約五千美軍同洪都拉斯舉行了聯合軍事演習，引起了鄰接的左派統治的尼加拉瓜的擔心，擔心美國正準備入侵。

美國政府發起同薩爾瓦多游擊隊領袖舉行和平會談，以圖結束內戰，但這只是在美國顧問貫徹實施越南式綏靖規劃之後，該規劃圖「爭取」農村人口的「人心」。

這次行動給美國在長達四年對付游擊隊戰爭的日常行動中扮演更加重要的角色。

游擊隊在十月談判失敗後發動重大攻勢。他們在談判中要求在預定明年舉行總統選舉之前，參加過渡政府。

這次重大攻勢，使游擊隊奪得八十個左右城鎮，殺死數百名政府軍人，大挫軍隊士氣，並使美國更加擔心左派游擊隊最終將取得勝利。

在危地馬拉，一九八二年推翻右翼總統，希望改善人權的再生基督教將軍蒙特，亦在八月份被人推翻。

維克托斯將軍奪取政權，並放棄其前任不介入地區衝突政策。他的政府立即得到美國的承認。

政變後不久，危地馬拉、洪都拉斯和薩爾瓦多，使一九六九年以來名存實亡的中美洲反共軍事條約重新有效。

尼加拉瓜的憂慮

尼加拉瓜的統治者視此行動是美國策劃，旨在組織一個對付他們的「鐵三角」聯盟。

六千名美國軍隊在加勒比海島國格林納達十月份發生左翼權力鬥爭後，入侵這個島國，增加了尼加拉瓜的憂慮。

馬克思主義領導人說，美國軍事干涉中美洲，只是時間問題了。

尼加拉瓜桑地諾政府隨後決定遣送一千二百名古巴技術顧問回國並重新保證在一九八五年舉行大選，廣泛被視為是取悅華盛頓的嘗試。

很多拉丁美洲和美國政治家說，他們相信通過談判可以引起變化，導致和平。結束中美洲流血事件的新一輪談判，預定在明年初舉行。

以往五年間，內戰與政治動亂已奪去中美洲十萬多人的生命。但同時亦使人們更加迫切地探索和平之路。鬥爭仍然不息。

【路透社墨西哥城二十日電】

漢城高等法院宣判 六劫機犯維持判囚

中國對沒有按國際法嚴懲表示不滿

【新華社北京二十日電】漢城消息：南朝鮮漢城高等法院今天再次開庭審判今年五月劫持中國民航二九六號客機的六名罪犯。審判結果，維持漢城刑事地方法院八月十八日判處六名罪犯四年至六年徒刑的原判。

漢城高等法院法官金碩洙宣判，判處卓長仁六年徒刑，姜洪軍和王彥大各五年徒刑，安衛建、吳雲飛、高東萍各四年徒刑。

漢城高等法院是十二月六日開庭審判六名劫機犯的。在六日的審判中，檢查官要求對六名劫機犯判處七年至十年的徒刑。

在今天的審判中，檢察官指出，這六名劫機犯「違背全人類的願望，威脅空中旅行安全」。他們要求法院加重判處六名罪犯。而辯護律師在法官宣布維持原判後則表示，他們將在一周內向大法院提出上訴。根據南朝鮮法律，大法院將對此案作出終審。

在南朝鮮當局的這一判決作出後，中國有關方面人士再次指出：「南朝鮮當局沒有按照有關國際公約的規定嚴懲劫機罪犯，我們對此是不滿意。」

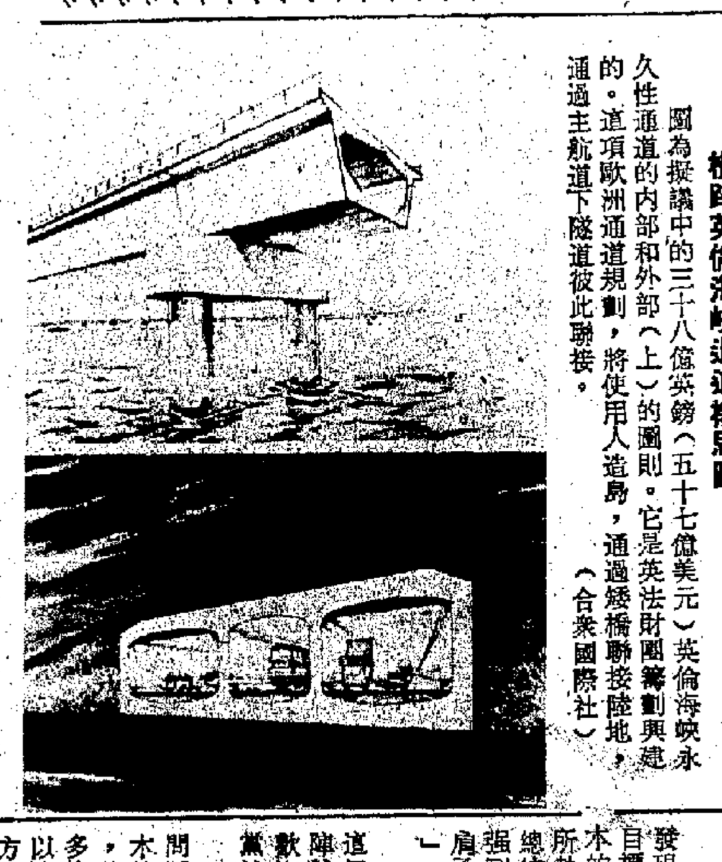
美加州北岸附近 昨發生强烈地震

【美聯社科羅拉多州戈爾登二十日電】美國地質調查所報道，加利福尼亞北部附近的太平洋洋底星期二早上發生强烈地震，陸上也感到震動，但沒有損毀報道。

美國地質調查所地震情報中心的女發言人帕特·喬根森說，地震於國際標準時間十時四十一分發生。

她說，地震强度為里克特地震儀五·八級，震中在尤里卡東南約五十英里的太平洋。

她說，尤里卡及周圍地區都感到地震，但沒有損毀報道。



橫跨英倫海峽通道構思圖

圖為擬議中的三十八億英鎊（五十七億美元）英倫海峽永久性通道的內部和外部（上）的圖則。它是英法財團籌劃興建的。這項歐洲通道規劃，將使用人造島，通過矮橋聯接陸地，通過主航道下隧道彼此聯接。（合衆國際社）

四千巴游昨撤離特市 法國派機艦進行護航

阿拉法特率部乘五艘希輪前往突尼斯等

以色列曾派出戰機環伺圖阻撓撤退行動

【路透社特里波利二十日電】在法國飛機和戰艦保護下，阿拉法特及其四千名巴勒斯坦游擊隊今天分乘五艘希臘疏散船離開黎巴嫩特里波利港。

今次疏散行動，結束了六周苦困。這期間，他們被敘利亞支持的巴勒斯坦反對派圍困於特里波利，並屢被以色列砲艇砲擊。

法國航空母艦派出戰機在空中保護疏散，相信是以色列戰機的高飛噴氣機，在巴勒斯坦部隊登船時，三度出現環市飛行。

阿拉法特乘坐八千一百六十七噸級客船「奧迪斯·奧利蒂號」，它是第二艘開出的船。駛向公海時，巴勒斯坦旗幟及巴解領袖巨幅畫像迎風飄揚。

對空砲火兩度打斷持續六小時的登船行動，巴勒斯坦槍向空中盤旋的飛機開火。法國航空母艦「克里蒙梭號」於是派出戰機保護巴解疏散。

以色列飛機不時地猛撲該市，但是沒有進行攻擊。

該等希臘船隻，每艘上都懸掛着一面小的聯合國旗幟，以象徵聯合國對巴勒斯坦撤退的保護。它們正駛行出海，以會合等待着的由五艘法國小型護衛艦和「克里家校號」組成的護航隊。

以色列拒絕提供不干擾撤退船隊的正式承諾，其砲艇在十二小時內曾兩次轟擊該港口。其後，法國在希臘政府的請求下提供了海軍護航隊。

儘管頭頂上有着戰機，但是離去的游擊隊登上這等船隻時，仍然用自動步槍向天發射表示喜悅的陣射，並作出勝利的手勢。數以千計的當地居民，擁到碼頭向巴勒斯坦人揮手送別。在羣衆中可以見到有婦女在哭泣。

他們將取道突尼斯，前往北也門和阿爾及利亞。一名希臘官員說，其中一艘船隻可能駛往蘇丹。

游擊隊帶備自動步槍上船，有些還背負火箭筒。

其他則駕駛着吉普車上船，吉普車上架起無後座力步槍或多砲管高射砲。小卡車則載着彈藥，在隆隆聲中駛上船。

在撤退船隊駛進之前，一艘小船在海港水面「掃航」，提防以色列可能埋下水雷。

拉攏無黨派議員拼湊多數 中曾根將面臨制肘 多項政策難以推行

為修補自民黨正徵詢福田意見

【路透社東京二十日電】看來首相中曾根康弘在選舉中所遭受的挫折，肯定會使他放緩他希望藉以使日本在全球擔當一個新角色的部分激進政策。

他可能要把注意力從國際舞台轉回來，被迫致力於他在競選運動中力圖迴避的國內問題——政治貪污。

在外交、國防和經濟戰線上，中曾根將發現更難推行他的目標，因為自民黨現時只賴忽忽忙忙吸收獨立候選人進入他的隊伍，以維持脆弱的權力。

中曾根的目標大幅倒退，在星期日的選舉中，自民黨從衆院五百一十一席原有穩鬆的二百八十六席多數，減少至二百五十席。自民黨只有向八位獨立候選人招手，才使政府目前維持僅多五席的勉强多數。

如此微少的多數，將意味着反對黨在主要的國會常委會中有更大的影響力，以及隨之而來，政府在推行立法方面工作將更吃力。

其中中曾根現時發現難於遂致的一個目標是，逐漸擴大日本的軍力，那是美國所熱衷支持的。里根總統上月訪問東京時，強烈呼籲，日本應「肩承更大的防衛負擔」。

但政界人士說，這個目標，在自民黨陣營內部有部分不受歡迎，也受到在野大黨社會黨的反對。

中曾根另一個有問題的計劃，是將日本的金融市場自由化，將日本的市場向更多外國入口貨開放，以使該國在外交事務方面扮演更堅實的角色，與經濟力量相一致。

中曾根堅稱，這些政策是重要的，如日本避免最後被擠出主要的外國市場。

在聖誕節後新國會的第一屆國會議之前，中曾根的首要工作是創作自民黨各派系之間的和諧。在聖誕節後，他將要正式尋求再當選為首相。自民黨內現仍約有三分之一反對中曾根的領導以及他與田中的關係。

【合衆國際社東京二十日電】首相中曾根康弘星期二竭力團結陷入分裂的自由民主黨。該黨在日本國會大選蒙受慘敗。

自民黨官員說，中曾根星期二打電話給他的政敵，前首相福田赳夫，對他無法領導自由民主黨在補力極大的衆議院大選中獲得多席位，表示懊悔。

引述中曾根的話說：「我期望得到你的高見。」並表示他將繼續執政，儘管他的政敵要求他要對選舉失敗負責，辭去自民黨最高職位。

自民黨官員說，領導自民黨六十五位議員的福田赳夫，仍未表明他是否覺得中曾根仍然應該執政。

據報道，中曾根在大選後內閣一次嚴[illegible]會議上決定，下星期一召開國會緊急會議，提名內閣總理大臣人選。

希臘船遭以軍砲火轟中起火

一艘準備接載巴勒斯坦戰士撤離黎巴嫩的希臘貨船，星期一早上在特里波利港被以色列海軍砲火擊中，着火燃燒。圖為一名巴勒斯坦戰士在觀看消防員救火。（美聯社）

美元續下挫 金價變動微

【美聯社倫敦二十日電】美元星期二早上在外匯市場作接連兩天的下跌，金價變動甚微。

西德的外匯經紀說，當伯公司年結購買美元的擔憂看來已減少。

他們還指出，美國利率上升的壓力減少了，而且有信心，市場會大幅度吸納美國財政部的季尾借貸。

在倫敦，英鎊升至一·四二〇七美元，而星期一為一·四一九〇。瑞士法郎二·二〇七〇美元。

日本貿易振興會預測 明年世界貿易將增百分之四

由美帶動的復甦擴展至日英德

【美聯社東京二十日電】半官方的日本貿易振興會星期二預測，一九八四年，世界貿易將增長百分之四，實際增至二萬零四百億美元，這將是三年來第一次出現增長。

日本貿易振興會說，一九八三年，日本與歐洲共同體的經濟復甦落後於美國，但到正加快速度，並會對一九八四年世界經濟和世界貿易的平衡增長，作出貢獻。

貿易振興會說，預料美國出口將實際上升百分之〇·五，增至一千七百五十億美元，入口將上升百分之八·七，增至三千零二十億美元。歐洲共同體的出口將上升百分之二·七，增至六千七百七十億美元，入口將上升百分之三，增至六千五百八十億美元。

貿易振興會說，預料日本出口將上升百分之五·六，增至一千六百億美元，入口將上升百分之四·八，增至一千二百七十億美元。

【法新社東京二十日電】日本政府報告今天說，一九七九年第二次石油危機引發的世界衰退，由於原油削價和通脹減緩，終告結束。

不過，經濟企劃廳發表的報告說，國際經濟仍然面對不少問題，例如高利率、失業問題、發展中國家外債問題，以及越來越大的保護主義壓力。

它指出，美國經濟一直顯示經濟復甦，通過擴大商品貿易，復甦擴至日本、英國和西德。

它說，但是，高通脹率打擊下的法國和意大利，仍然[illegible]。

報告說，要解決問題，先進國家必須通過鼓勵投資，使得持久增長，齊心合力減低利率，將為世界經濟復甦提供更大動力。

在貨幣、商業上，該報告說，政府務須共同攜手於外匯市場，支持浮動匯率體系。

各地黃金收市價

【美聯社倫敦二十日電】星期二，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為周一收市價）：

倫敦：三七八·〇〇（三七四·五〇）
巴黎：三七五·四四（三七七·四九）
法蘭克福：三七五·五〇（三七七·五二）
蘇黎世：三七八·五〇（三七四·九〇）
香港：三七八·七一（三七六·五〇）

美煉油廠帶頭壓價 世界油價可能調低

大石油公司如跟隨將起連鎖反應

【路透社倫敦二十日電】美國兩家煉油廠，決定比原定每桶美國本土原油減少付一點五美元後，世界石油價格又可能被迫降價。

這兩間公司是美國本土以外為人熟悉的阿希蘭石油公司和西部石油公司，但是它們的行動，如果被大石油公司在美國市場效法的話，就可能導致世界性的石油減價。

工業分析家說，實令美國大石油公司肯定正在仔細考慮跟隨減價的可能性，應付隨之而來美國市場石油產品減價的形勢。

分析家說，世界石油市場可能又重現去年冬季價格危機，美國煉油商減價，造成連鎖反應，最終石油出口國組織在今年三月份決定，將其基價每桶[illegible]十四美元大幅度減價五美元。

但是他們承認，石油出口國組織比一年前更為健全，可能有能力[illegible]一次新的危機。

年終特稿

河內對柬局勢感到頭痛了

新華社記者　黃遠　晏明

越軍陷入泥沼

一九八三年是柬埔寨人民堅持抗越鬥爭的第五個年頭。經歷了五年浴血奮戰後的今天，柬埔寨人民面臨的是怎樣的形勢和局面？西方的一位柬埔寨問題專家不久前在柬埔寨實地觀察到抗越力量是日趨壯大以後認為「更加相持不下了」。這種形勢「使越南人感到擔心」。

五年前，即一九七八年的十二月底，在蘇聯的支持下，越南當局出動了二十五萬兵力，分七路入侵柬埔寨，企圖通過「閃擊戰」，一舉吞併印支半島上這個只有七百萬人口的小國。越軍佔領了柬埔寨大片國土後，越南宣傳部門負責人黃松聲稱，民主柬埔寨政府的命運，「大概還可以保持二至三周」。然而，五年過去了。人們看到的是：越南的「速戰速決」戰略遭到破產，越軍走下坡路的趨勢越來越明顯，與此相反，柬埔寨愛國抗越力量在戰鬥中不斷發展壯大，游擊戰爭幾乎遍及全國。這已成為五年來柬埔寨形勢發展的一個重要特點。

柬埔寨國民軍和游擊隊以西部的豆蔻山、北部的扁擔山為依托，經過幾年的艱苦作戰，逐步把自己的活動範圍由山區發展到平原，由邊境發展到內地，先後殲滅越南侵略軍數萬人。目前，他們已經在扁擔山、豆蔻山地區和暹粒省吳哥附近的荔枝山區，建立了連成一片的控制區。他們經常在六號公路沿線襲擊敵人，有時還深入洞里薩湖周圍以及馬德望、菩薩、磅清揚、磅同等重要城市周圍和越柬邊境的斯努、棉末、朱普等要地開展襲敵活動，並多次潛入金邊市內襲擊越軍。越軍由於兵力和補給等種種困難，不得不由初期的全面進攻改為重點進攻，並把兵力收縮到一些孤立的據點。

據報道，國民軍和游擊隊已經從兩萬多人發展到六萬多人，作戰能力和水平幾年來有了很大的提高。他們除廣泛地開展游擊活動以外，還能集中兵力，伏擊外出掃蕩的成營越軍，並對一些越軍據點發動全面攻擊。他們有時在一次攻勢作戰中能殲滅數百名越軍，拔除敵人團部，甚至師部所在的據點。去年，他們曾一度攻克紹尼貫縣縣城丹德鎮，今年又兩度解放馬德望省的巴戎縣城。

民軍作戰力大大提高

民柬國民軍和游擊隊在堅持抗越的同時，還糾正了過去的一些錯誤，制訂和執行了諸如保護私有制、尊重宗教信仰自由等符合人民利益的一系列新政策，從而贏得了人民羣衆的支持和擁護。

由民柬聯合政府領導人宋雙領導的高棉人民民族解放武裝力量和由民柬主席西哈努克親王領導的民族主義軍近年來也有了較快的發展。據報道，前者已發展到一萬多人，後者已增至五千多人，這兩支抗越武裝曾多次在他們營地附近反擊越軍的掃蕩並派出小股武裝深入到暹粒、馬德望、菩薩等省襲擊越軍，宣傳和組織羣衆。

五年來，柬埔寨形勢的另一個重要發展是，柬埔寨三派愛國力量團結抗越的局面得到了加強和發展。他們從一九八二年七月成立了以西哈努克親王為首的民主柬埔寨聯合政府以後，在外交、軍事等各個領域加強團結合作。西哈努克、宋雙、喬森潘近年來訪問了一系列國家，並一起參加了第三十七屆和第三十八屆聯合國大會，在聯合國內外揭露越南的侵柬罪行，同越南當局進行了針鋒相對的鬥爭。在戰場上，他們之間[illegible]取互相配合打擊敵人的行動。

五年來，越南當局盡管玩弄撤軍花招，企圖使國際社會承認它在柬埔寨造成的既成事實，[illegible]而，它的陰謀一再破產。它在國際上日益孤立。

聯合國支持民柬

聯合國關於柬埔寨問題的辯論，顯示了世界人心的向背。一九七九年，聯大就民柬代表權問題進行表決時，有七十一票支持，到了一九八二年，支持票增加到九十票，支持越南[illegible]政權的票數，則由一九七九年的三十五票減少到一九八二年的二十九票。[illegible]妙，今年，在聯大未敢再提[illegible]代表權問題[illegible]時，有一百零五票贊同，只有二十三票反對，同一九七九年相比，贊成票增加了五票，反對票減少了兩票。在今年舉行的第七次不結盟國家和政府首腦會議通過的最後文件中，也要求從柬埔寨撤出一切外國軍隊，尊重柬埔寨的主權和領土完整。

五年來的事實表明，盡管越南侵略軍在數量和武器裝備上仍佔優勢，但是形勢正在向有利於柬埔寨人民的方向發展。只要柬埔寨各派愛國力量加强團結，堅持長期鬥爭，就一定能夠趕走越南侵略者，解放自己的國家。

【據新華社北京二十日電】

縱橫談

美國和法國明年經濟預測

《時代》周刊的估計

在一九八三年即將過去之際，西方的經濟專家，紛紛作明年經濟的預測，其中以美國經濟為樂觀，日本次之。但許多專家也承認，美元價位高，高利率和西歐的失業這些問題解決得不好，對於經濟復甦依然投下濃濃的暗影。

十九日出版的美國《時代》雜誌的展望，預測一九八四年美國經濟增長率將為百分之四·五（八三年的增長率為百分之六·五），失業率明年將從現在的百分之八·四，降至百分之七·七。通貨膨脹率明年將微有上升，為百分之四·九。

至於利率，《時代》周刊認為，由於聯邦政府的財政赤字可能達兩千億美元，利率將會在今年底以後趨向上升，明年將會上升百分之二。

法國明年上半年不景氣

美國這一份預測，大體上反映明年美國經濟將持續上升。但是，在西歐，作為共市主要國家法國，問題就嚴重了。法國的一份經濟報告顯示，一九八四年上半年，法國將持續出現貿易赤字和購買力進一步下降。

根據這個報告，法國明年上半年外貿將有一百億法郎（十一億九千萬美元）的赤字，儘管法國政府要求一九八四年全年只出現七十億法郎（八億三百三十萬美元）的赤字。至於失業，報告認為「值得擔憂」，從今年七月到明年六月，將再有二十萬人失去工作，主要是在汽車和建築行業。

產油國的困難

再看第三世界，產油國組織月初剛開完會議，決定維持每桶二十九美元的油價，並決定維持此價至一九八四年第四季度。但是，西方一些油公司卻不顧這些，已宣佈自行減價每桶一至二元。這對產油國組織構成重大的打擊。油價下跌固然有利經濟，但是產油國如長期陷於困難，復遭西方嚴重打擊，勢將造成第三世界更多的困難，對經濟復甦不會有利。

債務危機擴大

當前世界債務危機依然嚴重，據國際清算銀行報告指出，從今年上半年起，西方各大銀行已收縮對外國客戶的貸款，國際間借款的還款期正在延長。今年上半年西方國家主要銀行給予第三世界但尚未撥付的貸款總額減少了二十八億美元。而上半年給予各國的貸款總額為一百億美元，比去年上半年減少了三分之二。第三世界缺乏資金，又擔負不起高利率，如何能發展經濟？何來購買進口機器的產品？從世界整個經濟形勢看，只看到美國經濟復甦而認為全體經濟都好轉，而忽視美國利率仍然高挺，那是過份的樂觀。事實上，明年世界經濟困難依然很多。

[illegible]

省長趙增益談學習福建經驗
江西集資五千萬美元 引進電子食品等技術
省委定出措施　歡迎贛省華僑穿針引線

【中國新聞社南昌二十日電】江西省省長趙增益今天對本社記者說：福建省對外開放，對內搞活經濟創造的一些成功經驗，從現在起將在江西省推行。中共江西省委常委會已經決定，明後年江西省將集中五千萬美元以上的財力全部用於引進技術設備，為今後工作積累經驗。

趙增益是在結束了對福建省利用外資、引進技術的實際考察後，對記者說這番話的。

趙增益說，福建省近年來引進技術的許多作法，江西也一定能做到，還可以走出一條新路子。

趙增益談到，江西明年引進的重點是重工行業、食品行業以及與之配套的包裝行業、紡織行業、微形汽車製造行業的技術設備和一些其他的急需項目。

趙增益還說，省委常委會為引進技術制定了若干措施，其中包括：一、積極爭取本省海外華僑的力量，為利用外資，引進技術，穿針引線；二、鋪路搭橋，熱烈歡迎港澳和國外客商來江西從事互利的經濟貿易合作。二、人民銀行的一些貸款，各項物資及技術力量都要優先保證引進項目的需要。三、改進審批辦法，簡化手續。四、江西省駐閩、粵等駐外省機構，擴大業務範圍，重點做好利用外資和引進技術的工作。

中紀委發通報重申 禁用公款請客送禮
外商送禮得婉謝難以謝絕者禮品交公

【新華社北京二十日電】中紀委最近發出通報，重申嚴禁用公款請客送禮的規定，堅決制止揮霍國家和集體資財的歪風。

通報重申：

（一）任何單位和個人都不准用公款請客送禮。違反規定的，都要作出檢查，並賠償經濟損失，情節嚴重的要給以黨紀、政紀處分。

（二）涉外工作人員，應維護國格人格。外國人或港澳商人主動向我贈送禮品時，要對方說明我黨和國家的規定，婉言謝絕。確實難以謝絕的，所收禮品一律交公，不得自行處理。凡違反者，應視情節給予黨紀、政紀處分。對公開索要或暗示對方贈予禮品，或以托對方代購物品為名，變相敲詐勒索的，要從嚴處分。

（三）對利用掌管緊缺物資、運輸手段等工作之便，刁難用戶，藉以吃請、索禮受賄的，一經發現，要查其情節，必須給以黨紀、政紀處分，觸犯刑律的要依法制裁。

（四）加強財務監督。對違反中央規定的，廣大黨員和群眾應主動進行揭露，抵制這種歪風。

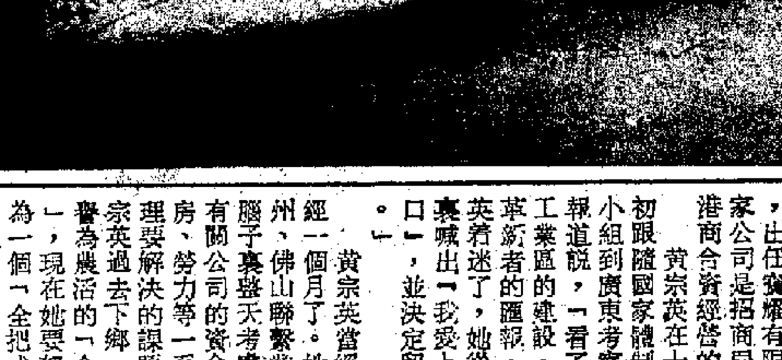
在四川建成驗收
黑白顯像管生產線 中國設計首條投產
對緩和國內顯像管緊缺將起很大作用

【新華社成都二十日電】中國自行設計製造的第一條年產百十萬隻黑白顯像管生產線，最近在四川紅光電子管廠通過驗收正式投產。

這條生產線的建成投產，標誌着中國顯像管行業和無線電專用設備工業有能力自己裝備自己。

據檢驗測試數據表明，顯像管的各項技術性能指標都已達到國外引進線生產的顯像管和進口顯像管的同等水平，個別參數指標還高於某些進口管。

一九七九年中國電視機年產量為一百三十一萬台，今年預計全國電視機的產量為六百五十六萬台，比一九七九年增長四倍以上。這條生產線建成投產，對緩和當前國內顯像管緊缺的狀況將起很大作用。



灕江公路橋　廣西淨瓶山灕江大橋最近建成，是建設中的桂林市外環公路的主要橋梁，全長三〇二米，寬二十米，可供五輛大卡車同時並駛。（新華社傳真）

陝西的家庭音樂演出隊　陝西省樂團小提琴手程生仁和大提琴手鍾餘南家組成的「家庭音樂會」演出隊，活躍於西安樂壇，自今年九月以來，已演出二十場。這是他們在為陝西省文代會演出。（新華社傳真）

香港嘉陵公司訂造
廣西建千噸油輪 第一艘順利下水
港商曾鴻赴梧州為油輪下水剪綵

【中國新聞社南寧二十日電】廣西第一艘載重一千零五十噸的雙槳油輪，昨天在梧州船廠順利下水。這是廣西為香港嘉陵有限公司製造的。

梧州市人民政府負責人和專程從香港趕來的香港嘉陵有限公司副總經理曾鴻為這艘油輪下水剪綵。

梧州船廠過去製造過供國內使用的三百噸油輪，今年六月，他們與港商簽訂製造一千噸油輪合同時，港方要求按照中國船舶有關規範和香港海事處有關條例製造。在製造過程中，梧州船廠嚴格執行三級檢驗制度，處處做到高標準，嚴要求。對輪艙的每條焊縫都進行油密試驗，然後再按設計要求進行水密試驗，確保了焊接質量。現在，梧州船廠又在為港商製造第二艘千噸油輪。

汕頭特區續引進外資 簽九項改造企業合同

【中國新聞社廣州二十日電】汕頭經濟特區積極引進外資，改造現有老企業。已同客商簽訂了九項合同和協議。

汕頭經濟特區於去年初提出二十七個項目，歡迎外商、僑商投資，參加企業改造。一年多來，已先後有近二十家客商到汕頭洽談改造老企業事宜，正式簽訂了五項合同。

中國通過人造衛星 第一次發現隕石坑
直徑約三公里在粵韶關附近

【中國新聞社廣州二十日電】廣東省始興縣龍斗蓆鍋狀窪地[illegible]為中國首次發現的隕石坑。

這個隕石坑位於韶關市東南四十五公里處，直徑約為三公里，[illegible]。在由電子計算機處理的彩色衛星照片上，可見隕石坑成圓形，坑緣凸起，[illegible]由坑中心向外是完整的放射狀。

隕石坑及衝擊變質作用的研究，是天文地質學領域的重要內容之一。這種研究涉及到地球上一些重大災變（如白堊紀末期恐龍的絕滅）的起因，以及宇宙成因礦產的研究等，因此在國際地質學界引起極大的重視。現在，龍斗蓆隕石坑的發現，為中國開展天體地質學的研究找到了第一個完整的地質體。

卡丹與中國的合作在擴展
訪皮爾·卡丹在中國的代表宋懷桂

中國新聞社記者　凌宏俊

美心餐廳的壁燈亮了，中世紀法國城堡式的廳堂顯出了它典雅又華貴的氣派。宋懷桂小姐在這裏迎接我們。這位皮爾·卡丹的代表，在中國出生，曾受教於北京中央美術學院。她身上的那襲似旗袍、像長裙、又宛如披風的晚服，立刻使人想起了卡丹在服裝設計藝術方面的世界聲譽，她的優雅的東方式的舉止，和關於餐廳、服裝的精明談吐，也給我們留下了良好的印象。

「皮爾·卡丹和中國的合作，我看是穩固的，因為，雙方都有得益，」宋懷桂一下子進入了正題，「餐廳開業才兩個多月，還是棵幼苗。不過，我們一直有盈餘。進入十二月以來，盈餘額在上升。這是法中合資經營，中方友善地向我們表示，他們不會讓外國的投資者吃虧。事實也是如此。」

「美心」盈餘不斷增加

宋小姐環顧餐廳別具一格的裝飾，不無自豪地說，法國的美心餐廳創業於一八七九年，北京這裏的餐廳，是按原樣「複製」的。美心的為人稱道的傳統，這裏也得到體現。我們的萬里副總理在這裏赴宴後對我們說，濃郁的法國風味很好，要小心保持好，千萬不能變成「國際」的飯店。一些香港來的客人看到這麼一個典型的法國化環境，也覺得高興。

「法方的人員和中國人合作得相當好。雙方廚師共事得怎樣，是我們最關心的。因這直接影響到飯菜質量，也就是影響到餐廳的生命線。現在我們很放心。中國人到底有掌握烹飪藝術的天性，法國廚師手裏的好些烹飪秘訣，很快就跑到中國人那裏去了。雙方相處得很融洽，中國廚師自己出錢，請法國人去看你們的武打影片《少林寺》，法國人不通過翻譯，看得津津有味。」

「不過，你們的飯菜昂貴，一般顧客很難問津，」我們插了一句。

「這倒是事實，不過，情況也在改變，」宋小姐坦率地說，「最近我們推出一種公務客飯，價格約為平常的六成，很受歡迎。我們還打算和中國的旅行團體合作，供應面向旅遊者的特價菜，價格還要低，但同時又保留美心佳肴的全部精粹。」

將與中國合營首飾

「卡丹和中國方面，我看是門當戶對，」宋懷桂風趣地引用了一句中國的成語，「他現在和中國方面的服裝業也在合作，中國用卡丹的商標和牌子，他收取設計費。中國有絲綢、羊絨這樣高貴的料子和刺繡、挑花這樣精緻的手工，卡丹有他世界聞名的服裝藝術設計，雙方的優勢結合起來，怎麼會沒有前途！」

宋小姐沉思地看着自己手上的一枚戒指。碩大的碧玉戒面，在柔和的燈光下顯得翠綠欲滴。

「我們還要和中國合作經營首飾，卡丹和中國的合作領域，還在擴展。……」

【中新社北京十九日電】

童芷苓演田漢遺作 《謝瑤環》在滬上演
運用梅程荀派唱腔　觀眾熱烈歡迎

【中國新聞社上海二十日電】著名京劇演員童芷苓十二月十七日在上海主演京劇《謝瑤環》。這是為了紀念中國戲劇家田漢誕生八十五周年、逝世十五周年而公演的田漢遺作之一。

謝瑤環是唐朝一位剛正不阿、具有政治遠見的女巡按。早在六十年代初，田漢改編完《謝瑤環》後，曾兩次寫信給童芷苓，希望她扮演謝瑤環。童芷苓自己也有此願望。由於在極「左」思潮影響下，《謝瑤環》被打入冷宮。如今，童芷苓如願以償，心情激動。她在演出中，運用了梅、程、荀派的各種唱腔藝術，將謝瑤環的形象塑造得維妙維肖，受到了觀眾熱烈歡迎。今後，《謝瑤環》將作為童芷苓的保留節目。

商檢局改變名稱 以省區名稱命名

【中國新聞社北京二十日電】中國國家進出口商品檢驗局決定，從一九八四年一月一日起，把全國各省、自治區進出口商品檢驗局的名稱由原來所在城市名稱命名，改為由所在省、自治區的名稱命名。

據悉，這一改變有利於加強進出口商品檢驗和商品質量的全面監督和管理工作的開展。

原三個中央直轄市北京、天津、上海進出口商品檢驗局的名稱不變。

改名後啓用新的公章，舊的公章作廢。但是，原來各地商檢局在一九八四年一月一日以前同國內有關單位共同簽發的各種文件，同國內外簽訂的所有協議繼續有效，以原來的名稱製做的簽證印章和各種檢驗證書及各種單證繼續有效。

雲南化纖廠已正式投產

【中國新聞社昆明二十日電】年產維尼綸短纖維七千二百噸的雲南維尼綸廠，日前經有關部門驗收，已正式投產。

全國十二城市今天天氣預報（中央氣象台供稿）

城市	最高溫度	最低溫度	氣候概況	
北京	1	負4	多雲	風力四—五級
上海	9	5	小雨	風力四—五級
天津	4	負2	小雨	風力四—五級
瀋陽	負2	負11	多雲	風力小於三級
武漢	9	1	多雲	風力小於三級
西安	4	負2	陰	風力小於三級
成都	8	4	小雨	風力大於三級
杭州	9	4	小雨	風力小於三級
昆明	17	2	晴	風力三—四級
廣州	20	11	小雨	風力小於三級
台北	18	14	小雨	風力四—五級
香港	22	11	陰	風力小於三級

黃宗英愛上了蛇口 訪問後留下當經理
籌辦「都樂書屋」將不放棄寫作

【本報廣州專訊】據《羊城晚報》報道：中國著名女作家、演員黃宗英最近到蛇口工業區，出任實耀有限公司副經理。這家公司是招商局勞動服務公司與港商合資經營的。

黃宗英在十一月初跟隨國家體制改革小組到廣東考察。據報道說，「看了蛇口工業區的建設，聽了革新者的匯報，黃宗英着迷了，她從心坎裏喊出『我愛上了蛇口』，並決定留下來。」

黃宗英當經理已一個月了。她到廣州、佛山聯繫業務，瞭解有關公司的資金、廠房、勞力等一系列經理要解決的課題。黃宗英過去下鄉，曾被譽為農活的「全把式」，現在她要努力成為一個「全把式」的經理。

黃宗英沒有為自己定下在蛇口待多長時間，當多久經理，什麼時候開始寫作。她說：「從生活到寫作，是個水到渠成的事。當我在工作中摸到了經理的脈搏，體會到了經理的心聲，有不可遏止的情感在胸中奔騰時，就會毫不猶豫地拿起筆來。這樣的時刻總會出現的。它的到來肯定不會在明天、後天，而可能是在半年、一年之後。」

黃宗英紮根蛇口，除了當經理，還利用業餘時間為籌辦「都樂書屋」而奔忙。

現在蛇口只有一間四十平方米的小書店，未能滿足青年人對讀書的要求。黃宗英了解到這個情況，立即和蛇口工業區勞動服務公司商量，把書店搬個地方，擴大營業面積，而且實行「開架售書」。黃宗英說：「用櫃台把書籍和讀者隔離開來，書店和紙煙店還有什麼區別？」他們還準備印些卡片，向蛇口地區青年散發，徵集義務售書員，延長書店的營業時間。黃宗英說，她將要當第一個義務售書員。

黃宗英的丈夫、已故著名表演藝術家趙丹生前曾經題詞：「願天下都樂」。黃宗英說，趙丹和她都感到讀書是人生最大的樂事，「都樂書屋」，意在向讀者招手：大家都來享受讀書的快樂吧！

摩納哥公主再披婚紗 下周嫁給意國工業家
雙方認識僅六個月　女比男大四歲

【合眾國際社蒙地卡羅二十日電】摩納哥公主嘉露蓮將於本月二十九日第二次作新娘，嫁給意大利富有工業家斯特凡諾·卡西拉吉。嘉露蓮曾離婚一次，她的母親已去世。

她的父親雷尼埃親王星期一突然發表一則二十二個字公告，說將在皇宮舉行私人世俗婚禮，從而結束了幾星期來一直充斥着意大利和法國報紙版面的謠言。

卡西拉吉上星期才對羅馬報紙《信使報》說，「（同嘉露蓮結婚）未免言之過早，因為我們彼此認識只有六個月。」

公主到明年一月將二十七歲，卡西拉吉是二十三歲。

在這個淋浴在陽光下的地中海大公國，嘉露蓮的臣民雖感意外，但反應平靜。一位不願透露身份的宮廷人士說：「人人都談論此事，我們感到相當意外，他這麼年青。」

梵蒂岡官員阿國羅·德爾里奧紅衣主教說，他感到「極其意外」。他已委派一個委員會，研究嘉露蓮要求羅馬教廷取消她第一次婚姻一事。梵蒂岡發言人班西羅里神甫說，關於她的申請，至今尚未作出決定。

十二月九日國際雜技節，卡西拉吉尾隨嘉露蓮，雙雙出現於皇室廂座，這是他與公主在摩納哥公開露面的唯一一次。

公主長得很漂亮，一頭棕髮，藍色眼睛。自從她母親、前美國女影星嘉麗絲·姬莉一九八二年九月十四日在車禍中逝世後，她公開承認，她很傷心。

在這次慘劇之前兩年，即一九八〇年十月九日，她與法國花花公子菲利普·朱諾經過了兩年多風波的婚姻後，終告分手，他常常帶着其他女人，到夜總會玩樂。

宮廷人士說，朱諾比公主大十七年，她的父母一直反對這次婚姻。

卡西拉吉在他父親買恩卡洛的王國工作，這個王國，經營成衣、食油、發電和實業等企業。他於九月六日，帶嘉露蓮往科莫島菲諾莫納斯科的碉堡寓所，見他雙親。

跟着，公主又帶他到摩納哥見她父。

據《巴黎競賽畫報》說，嘉露蓮與卡西拉吉是於今年春天在蒙地卡羅豪華的吉米斯的士高邂逅，當時他們與共同的朋友，坐在相鄰桌子。八月份，他們同坐一位朋友的遊艇，漫遊地中海海島科西嘉和撒丁，共墮愛河。

摩納哥公主與未婚夫　摩納哥公主嘉露蓮（右）在其弟弟阿爾伯特王子（中）陪同下，於十二月十二日出席摩納哥的國際雜技節。嘉露蓮與卡西拉吉將於本月二十九日在摩納哥皇宮結婚。（美聯社）

走出廚房　走向賭桌 美國女賭徒增多
賭徒組織發表有關統計

【法新社美國新澤西·大西洋城二十日電】「無名賭客」的研究表明，走出廚房走向賭桌的美國婦女數目，一直在增加之中。

「無名賭客」是一個賭鬼的自助組織。它說，在一千二百萬名經常出入賭場的常客中，女性現時佔百分之二十五，而十年前為百分之一。

該組織認為，女賭徒的增加，是由於婦女有更大的財政獨立，以及自一九七八年大西洋城賭博合法化以來，賭場數目更多、分佈更廣所致。

蘇內政部長承認 官僚貪污風仍盛
抱怨人民對違法行為不願過問

【路透社莫斯科二十日電】蘇聯內政部長費多楚克今天說，在繼續鎮壓罪犯及反貪污運動中，蘇聯的一些政府高級官員入了獄。

他對《真理報》說，鐵道部的一批官員，包括一名高級部門的主管，最近因受賄罪名被判十二年徒刑。

但這位部長（前克格勃秘密警察頭子）表明，現時仍須雷厲風行，並呼籲公眾舉報所屬工作單位的貪污和一般罪行。

他抱怨人民不太主動，說他們看見不法行為時，一般不願報案，不去理會。

費多楚克說，他已加派警察在城內巡邏，以圖減少普通罪行。他認為，普通罪案主要是由於喝酒太多所致。

他說，部分國家管理人也是問題根源之人，抱怨他們漠視警方有關工人酗酒和行為不檢的報告，不嚴飭風紀。

這位部長說，警隊的反貪污小組，現時擬從工業行政管理層進行新的招募，以擴大打擊官僚貪污的能力。

蘇遠東地區懶漢多 工人等閒酗酒曠工
蘇當局曾力圖振興紀律迄無效果

【路透社莫斯科二十日電】一名高級官員今天在《蘇維埃俄羅斯報》撰文說，在馬加丹周圍的蘇聯遠東地區，酗酒和曠工是工人隊伍中的重大問題。

馬加丹區黨負責人尼古拉·馬科夫說，至今為止，在這個蘇聯其中一處最艱苦地區，改善紀律的努力一直沒有取得甚麼成績。

馬科夫在《蘇維埃俄羅斯報》撰文說，黨官員要更加努力工作，同每一個人傾談，試圖說服他去認識他的「公民職責和工人光榮」。

馬加丹是一個金礦和礦沙中心，位於蘇聯最嚴寒地區，在斯大林時期，這裏設有幾十個勞改營。

馬科夫說，在現時的勞動隊伍中，主要問題是許多人酗酒，他埋怨經理人對此問題採取過於放縱的看法。

他又說，酗酒沒有曠工那麼厲害，但也是造成大量破壞和浪費的原因。單是過去三年，破壞和浪費造成國家損失一億盧布（一億二千七百萬美元）。

滴水成冰　星期天芝加哥西南郊賈斯蒂斯區一間公寓大廈發生大火，消防員克洛茨冰雪滿身，與其他消防隊員一起救火的情形。大火中無人嚴重受傷，但由於侵襲美國中西部刺骨寒冷的天氣，以及滴水成冰，使消防隊員救火的效率受阻。（美聯社）

太陽眼鏡和爆穀 今年在美又時興
《勁舞》之後使乞兒裝大行其道

【合眾國際社紐約二十日電】對當朋太陽眼鏡和爆穀等舊潮流，以及電子女郎和乞兒裝等新品種來說，今年是個好年頭。

《生活》雜誌星期一發表文章，論述一九八三潮流說，「美國人喜愛新款、昂貴的東西，過往的捲土重來，變成新款。」

爆穀從白色變得彩色繽紛，人們吃爆穀[illegible]甜味、草莓味果仁。

在海灘閒讀暢銷書、戴五十年代的當朋太陽眼鏡又再興起。

《生活》雜誌說，兒童們嚷着要椰菜娃娃，而珍妮花·比兒在《勁舞》中所穿的破舊服裝，迷倒了數以千計人士，爭相購買乞兒裝。

明天迫近月球
美國太空船有創舉 將與彗星空中相遇
研究彗核後面的磁場和帶電荷氣雲

【合眾國際社馬里蘭·綠帶二十日電】考察太陽輻射的美國太空船，星期四將飛入離月球七十五英里的範圍內。這項空前創舉，目的是把太空船送入二十一個月的彗星追蹤計劃中。

假如一切按計劃進行，這個半噸重的「國際太陽—地球探險者」，將是第一個與彗星會面的人造物體，比擬攔截哈雷彗星的五艘蘇聯、日本和西歐太空船快六個月。

星期四的月球吸力彈弓效應，將增加探險者速度至時速二千二百英里（三千五百四十公里），並改變其路線，俾使它於一九八五年九月十一日在距地球約四千四百萬英里（七千萬公里）處，與吉亞哥比尼—辛納彗星相遇。

「探險者」沒有攜帶攝影器具，其目的是穿過彗星尾巴，研究彗核後面的磁場和帶電荷的氣雲。

美國航空及航天局計劃於一九八六年發展一架探究哈雷彗星的太空船。但當預算限制明顯影響這項計劃時，戈達德太空飛行中心的法夸爾想到利用國際太陽—地球探險者作廉價替代物。

這個方案星期一提出，法夸爾稱之為美國開展彗星探險的「廉價途徑」。彗星被認為是太陽系伊始時遺留下來的冰團。

塑膠廠商會主席梁兆佳談一年來概況指出

塑膠業近期接單增加

昨晚在尖沙咀帝苑舉行的一個儀式上

楊振寧接受中山大學聘書出任該校物理系榮譽教授

並簽署由基金會資助十三項學術研究合約

【本報訊】目前抵港的著名物理學家楊振寧教授，在昨晚舉行的一項儀式上接受專程自穗來港的廣州中山大學校長黃煥秋的聘書，出任中山大學物理系榮譽教授。同時，楊振寧並代表中山大學高級學術研究中心基金會與中山大學校長李華鍾簽署一份合約，由基金會資助中山大學開展十三項學術研究。

聘任、簽約儀式及宴會昨晚在尖沙咀帝苑酒店舉行。楊振寧在接受黃煥秋校長的聘書後發表簡短講話說，很高興接受中山大學這一聘任，因為這象徵着他今後對中山大學負起了一個應盡的義務。中山大學高級學術基金會成立僅十個月時間，通過各方面的努力，已於目前審核通過了八四、八五年的資助研究項目共十三項。中山大學是中國南方一所重要的大學，中國領導人今天已充分了解到科技是實現四個現代化的重要環節，而基金會成立的目的，不但希望對中山大學的高級學術工作有所幫助，更希望由此觸發起更多類似團體的成立，對中國科技事業提供更全面的協助。

黃煥秋校長在致詞中指出，楊振寧教授一向熱愛中國，關心中國的科技事業和人才培養，他不但是一位傑出的當代物理學家，而且具有為人師表應有的崇高品德。楊教授近年每次到廣州，總會到中山大學探望，對中山大學物理系的發展十分關注。這次得到他出任榮譽教授，對該校物理系今後的學術研究和人才培養將會有很大的促進，他代表全體中大師生對楊振寧表示衷心感謝。

基金會董事楊志堅也在宴會上講了話。昨晚出席宴會的人士，有新華社曹維廉、楊奇，浸會學院謝志偉，中文大學鄭德坤、陳方正，理工學院張思伸，大公報李俠文，天天日報劉天就，培僑中學吳康民及工商界人士葉若林、方潤華、霍震寰、范鑑堯等。基金會董事馬臨、梁銶琚、冼為堅、陳耀華、楊綱凱、王文鈞、費龍等也出席。

楊振寧夫人杜致禮及次子楊光宇也出席了宴會。

基金會首批通過的十三個研究項目為：㈠流形上二階偏微分方程理論及其在規範場上的應用。㈡動力系統不變集的穩定性理論。㈢非線性常微分方程的定性研究。㈣非線性隨機系統分析與最優控制。㈤平面雙曲方程組的離散現象。㈥Gibbs態與無窮粒子馬氏過程的不變測度。㈦隨機最優控制及相關的分佈參數系統最優控制問題。㈧格點規範理論。㈨先秦楚文字通釋。㈩甲骨文分類研究、田獵刻辭研究。⑪三代吉金文存辨正。⑫篆隸研究。⑬黎族合畝區近三十多年來變化綜合研究。

楊振寧（右）昨接受中山大學校長黃煥秋的聘書

深圳明日起提早開閘疏導聖誕期間回鄉客

往穗火車日增六班　並有其他車輛配合

【本報深圳專訊】深圳海關與深圳交通部門已作好準備，應付聖誕節期間回鄉探親及旅遊的過境人潮。深圳海關在聖誕節期間將每日提前開閘，鐵路部門也於本月二十二日起一連八日，每日增開六班開往廣州的列車。

深圳海關負責人表示，為了能及時疏導過境的人潮，聖誕期間將提早開閘，二十二和二十三兩日上午七時三十分開閘，二十四和二十五兩日上午六時三十分開閘。另外已發出通知，海關所有工作人員在此期間停止放假。

該負責人還表示，深圳海關的設施，每日可以處理六萬五千名旅客的行李檢查與簽證。以往年計，聖誕節期間回鄉的港客每日只在三萬至四萬之間，這個數字對於深圳海關的能力來說，足可應付有餘。

在交通方面，有關部門也作好了應付措施，廣州鐵路局計劃在本月二十三日起到三十日止，每日增開六對列車，來往深圳與廣州之間。深圳方面首班列車開行時間將由原來的九時三十三分提前到八時十分，最後一班往廣州的列車在下午四時三十分開出。深圳車站方面表示，如果在此期間旅客實在過多，車站方面將根據情況，再加開列車應付。

另外，深圳有關方面也備足其他車輛，包括深圳開往各地的長途汽車、市內公共汽車及出租汽車等，使過境的旅客能及時得到疏導。而深圳公安部門亦組織力量，確保聖誕節期間的社會秩序，保障旅客安全。

墮石擊死男童案警方昨拘一婦人

【本報訊】沙田警署人員於昨日下午在大元邨泰怡樓進行逐戶調查時，拘留了一名四十九歲婦人。她涉嫌與本月十五日在大埔發生的一宗兇殺案有關。

當日一名九歲男童在大元邨被一塊由高空墮下的石頭擊中頭部，後來在醫院死去。

中巴與油蔴地小輪獲行政局同意加價

當局日內公佈加幅和實施日期

【本報訊】行政局昨日討論中巴和油蔴地小輪的加價申請，並同意兩公司由明年起加價，港府將於日內公佈加價幅度和實施日期。

據說，行政局批准油蔴地小輪的加價幅度，較小輪公司原來申請的加幅略低，港外線的加幅介於兩成半至三成之間，而港內線的加幅將低於百分之五十。

油蔴地小輪公司於十月初向港府申請由明年一月一日起加價，港內線加幅是百分之五十，港外線的加幅由百分之二十五至五十不等。

行政局昨日亦同意中巴加價，大部分路線將加價二至三角，隧道巴士線則從二元增至二元二角。

紐璧堅即將卸任昨往新華社辭行

李菊生會見並宴請他

【本報訊】即將卸任的怡和有限公司董事紐璧堅昨天中午前往新華社香港分社辭行。新華分社第二社長李菊生會見並宴請了他。主方出席的還有副社長曹維廉和李儲文。

紐璧堅將於短期內離港返英。

公司免繳利息稅宜訂定最高限額

總商會將向當局提建議

【本報訊】香港總商會將於本週向港府建議採取一項新措施，當局今後於計算一間公司一年內的利得稅時，為可免稅的利息額訂定一個最高限額。建議的措施中，所有在限額以下的利息付款均可免稅。

香港總商會昨日舉行記者招待會，解釋上述建議。出席人士包括該會稅務委員會代表夏利斯及格雷夫斯、執行董事麥理覺等。

據麥理覺表示，該會的建議，主要是嘗試設計一種較溫和、簡單及公平的方法。至於有關的最高限額應該訂為多少，則有待當局進一步研究。

茶果嶺木屋今晨大火

隔海也見熊熊火光　爆炸聲不絕

火場附近為油庫消防員緊張戒備

【本報訊】今晨一時二十分，茶果嶺大街木屋區發生三級大火，一列單層和雙層用木或鋅鐵搭搭的建築物均陷入火海，筲箕灣居民也看到火場熊熊火光。大火至今晨三時仍在燃燒中。

茶果嶺木屋區有民房、工廠、街市、工場等，因地處海邊，風勢猛烈，起火後一發不可收拾，火勢迅速向四周蔓延。石油罐爆炸聲不絕於耳。消防員動用十條喉灌救，一艘救火船也趕到現場參加灌救工作。

距離火場約一百五十公尺為蜆殼油庫，消防員用水射向油庫附近，防止火勢波及。

據街坊透露，大街三十二號至三十五號的三記士多首先起火。該處是兩層高的建築物，樓下是士多，平時有人在該處打麻雀，樓上作住宅。當時有人看到三記士多樓上起火，冒出濃煙，未幾火勢迅速蔓延。

舞女一度被擄事後報遭強姦

【本報訊】一名舞女昨晚返回尖沙咀德興街一舞廳上班時，向調查探員報稱昨日凌晨五時被四名男子強姦及劫去一個手錶。

這名舞女姓周（二十三歲）。據稱，她與一名姓郭男子在德興街被四名男子強拖上車，駛到沙田紅梅小築附近，姓郭男子被推落車後，舞女則被擄走。至昨晚八時，該舞女返回舞廳，向警員報稱在新界某處被車上四人強姦，再被劫去一個手錶。

膠袋封着口鼻午睡十七歲青年窒息死

此宗離奇意外昨在元洲邨發生

【本報訊】一名青年昨日下午被人發現在元洲邨離奇死亡，死者口鼻封着膠袋，並用膠紙貼緊。法醫官其後證實死者死於窒息，警方表示表面跡象顯示無可疑之處。

死者陳景勳，十七歲，與父母、祖母及兩妹同住九龍元洲邨第四座二一二室。

昨日下午，只餘下陳景勳及其祖母在家。四時許，陳的祖母外出買餸回家，欲叫醒正在睡午覺的陳景勳，但發覺他手腳冰冷，頭部用棉被蓋着，於是揭開棉被查看，又發覺陳的口鼻都用膠袋封着，祖母大驚失色，立刻走到隔鄰二一一室求助，鄰人代為報警。警員及法醫官到場調查，證實陳已死亡。

據死者的家人表示，陳景勳平時睡覺都習慣用被蓋着頭部才睡。昨日下午，陳的祖母出外買餸時，雖看見陳用棉被蓋着頭部睡覺，但亦不以為意。事後卻不明白，陳為何要用膠袋封着口鼻睡覺。

警方表示，屍體待今日剖驗並作進一步調查後，才將案件分類。

砲台山道一段暫禁車輛上坡

【本報訊】運輸署昨日宣佈，由星期五（二十三日）上午十時起，英皇道以南四十五米處起至一百五十五米處的一段砲台山道，將禁止上山坡車輛通行，惟中巴第二十七號線巴士則不在此限。這項措施係為配合該處進行道路工程，為期約兩星期。

封閉期間，其他上山坡車輛一律須改經英皇道西行及天后廟道。

劫匪扮顧客買靚車試車時劫車行東主

東主忙亂中扭軚出事　受驚兼破財

【本報訊】一名劫匪假扮顧客買車，趁試車時向車行東主打劫，糾纏中，汽車撞向山邊，東主被夾在車內，賊人則落車逃去。

昨日下午一時半，一名年約二十五歲的男子，前往灣仔高士打道一四六號志廣車行，說要買一輛號DA五九四五的「平治」房車。車房的袁姓東主（三十三歲）就駕駛該輛汽車，與他一起駛往半山區。

當汽車駛至中峽道十號附近時，劫匪即威脅車行東主，聲言打劫。東主在忙亂中將汽車扭軚撞向山邊，汽車左邊前後輪均陷入路旁的坑渠中，東主被夾在車內，賊人搶去東主二千五百元現金後，落車逃去。

據稱，賊人前日已到過車行，亦曾與東主一同試車，昨日他再往車行要求試車，東主不虞有詐，豈料終告破財受驚。

穗港線「星湖」、「天湖」、「流花湖」客輪　瓊、湛、汕、港線「南湖」客輪
汕港線「鼎湖」客輪　江港線「明珠湖」「銀洲湖」客輪

一九八四年第一季度航期表

星湖輪：逢雙日晚上九時從香港開往廣州
逢單日晚上九時從廣州開往香港
天湖輪：逢單日晚上九時從香港開往廣州
逢雙日晚上九時從廣州開往香港
（逢31日穗港兩地都無船開出）

春節期間加班航期

星湖輪：由一月廿八日起至二月七日止。
廣州每天晚上九時開來香港。
香港每天上午七時開往廣州。
天湖輪：由一月廿八日起至二月七日止。
香港每天晚上九時開往廣州。
廣州每天上午十一時開來香港。

鼎湖輪

從元旦開始至三月底包括春節加班航期如下：
元月一、四、七、十、十三、十六、十九、廿二、廿五、廿七、卅日
二月一、三、五、七、十、十三、十六、十九、廿二、廿五日
三月一、四、七、十、十三、十六、十九、廿二、廿五日
（下午四時卅分從香港開往汕頭）
元月三、五、八、十二、十五、十八、廿一、廿三、廿六、廿八、卅一日
二月二、四、六、八、十二、十五、十八、廿一、廿三、廿八日、
三月三、五、八、十二、十五、十八、廿一、廿三、廿八日
（下午四時卅分從汕頭開往香港）

南湖輪

香港直航海口：每月十八日、廿六日下午二時從大角咀碼頭開出
海口直航香港：每月廿日上午十一時卅分從海口港客運碼頭開出
每月廿八日上午七時從海口港客運碼頭開出
香港直航湛江：每月一、十一日下午二時從大角咀碼頭開出
湛江直航香港：每月三日、十三日下午五時從湛江客運碼頭開出
（一九八四年元旦開始上述兩航線來回船票八折優待）
香港直航汕頭：元月五、八、廿三、廿九日，二月四、六、八、十五日及三月五、八、十五、廿三日下午四時卅分從大角咀碼頭開出
汕頭直航香港：元月六、九、廿四、卅日，二月五、七、九、十六日及三月六、九、十六、廿四日下午四時卅分從汕頭客運碼頭開出。

雙體快速客輪

流花湖：每天上午九時從香港開往廣州洲頭咀客運碼頭
每天下午二時卅分從廣州開往九龍大角咀碼頭
明珠湖：每天上午八時十五分從九龍大角咀碼頭開往江門
每天下午二時從江門開往九龍大角咀碼頭
銀洲湖：每天上午八時卅分從九龍大角咀碼頭開往江門
每天下午二時卅分從江門開往九龍大角咀碼頭

（春節期間的預售票請留意各售票點的通告）

星湖、天湖、鼎湖客輪均有免稅煙、酒、糖果餅乾、電器用品、日用百貨及電視機、收錄機出售。流花湖、明珠湖、銀洲湖均有免稅煙、酒及禮品包出售。

惠顧諸君　敬希垂注

總代理：珠江船務有限公司

售票地點

珠江船務有限公司香港售票處：香港干諾道西24號地下 ⑤408792
珠江船務有限公司九龍售票處：九龍上海街3號地下 ③671162
廣東（香港）旅遊公司代售票處：九龍偉晴街70號地下 ③857208
香港干諾道中155號地下 ⑤411917 ⑤415257
中國旅行社代售票處：
香港灣仔軒尼詩道24-34號 ⑤280102
九龍旺角洗衣街62-72號地下 ③944144
香港皇后大道中77號中旅大廈 ⑤259121
華僑部詢問電話 ⑤217163
九龍彌敦道27-33號二樓 ③667201
華僑部詢問電話 ③7214481
外賓部詢問電話 ③7211331
（星期日預售一週客票）

華南旅行社代售票處：
九龍彌敦道582-592號信和中心602室 ③320367—8
灣仔軒尼詩道397號環區商業大廈1003室 ⑤8911161-2
迎賓旅行社代售票處：九龍彌敦道301-9號裕華國貨總公司地下 ③889427
新光旅行社代售票處：
深水埗長沙灣道194-204號 ③866388
新光國貨有限公司三樓（近深水埗地鐵站） ③795273
（星期日、假日照常售票）
澳門城國泰站（香港）有限公司售票處：九龍長沙灣道742-746號地下 ③7447010—15
見聞會社售票處：彌敦道688號旺角中心第一期1008-9室 ③917706
中聯國貨有限公司旅遊部售票處：新界荃灣海霸街124-130號 0—440174—6
（星期日、假日照常售票）
運通旅務有限公司：香港德輔道中173號先施大廈1909室 ⑤432371

聞

先夫許至清痛於公曆一九八三年十二月十七日凌晨二時壽終於香港瑪麗醫院享壽六十有三遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇於公曆十二月二十一日（星期三）上午十一時在該館一樓基恩堂大殮十二時辭靈出殯即移哥連臣角火化哀此訃

妻 許黃玉蓮
孝男 石濤 媳 王[illegible]
益吾 李[illegible]
振史 李[illegible]
孝女 曉雲
泣告
胞兄 許文錦 許文池 許文[illegible] 許文金 嫂 [illegible]
胞弟 許文榮 許文通 弟婦 李[illegible] 許[illegible]
胞姐 許秀英 許秀如
庶侄 許煜智 許煜明 許[illegible]智 許[illegible]生
庶侄女 許麗環 許麗娟 許振才 侄婿 王少波

通訊處：文友公司 香港干諾道西20號海景商業大廈17樓
治喪處：香港殯儀館 香港北角 電話：五─六二五二二六─八

聞

本公司總經理許至清先生不幸於一九八三年十二月十七日逝世遺體奉移香港殯儀館謹擇於十二月廿一日（星期三）上午十一時大殮十二時出殯謹此訃

文友公司

香港干諾道西二十號海景商業大廈17樓
電話：五─一四○二六○　五─一四八三○二四

塑膠廠商會主席梁兆佳談一年來概況指出
塑膠業近期接單增加 各廠可維持數月生產
椰菜頭娃娃暢銷更鼓舞了廠商擴充設備

【本報訊】香港塑膠業廠商會主席梁兆佳，昨日在該會監察、會董聯席會議上，報告一九八三年塑膠業概況時指出，隨着歐美經濟復甦，各廠家所接訂單可維持數個月的生產，開工率之高，為近年來少見。

他提到數月前港元疲弱、美元匯率高企，入口原料價格不斷上漲情況時說，塑膠原料亦隨着美元匯價波動逐漸狂升，使塑膠業貨品成本被迫增加，引致市面塑膠製品售價與廠家成本有一些距離，廠家更難估出一個真實成本價格。不過，自港府實施指導性匯率以後，美元匯價已穩定下來。香港塑膠業各項製品，隨着歐美經濟復甦，各廠家所接定單，可維持近數月來生產，開工率之高是近年來所少見。

他說，香港塑膠玩具因價廉物美，款式趣時，製作靈活，已是名聞於世，更深受海外買客所歡迎。最近椰菜頭洋娃娃風靡歐美，各地出現搶購長龍，又一次證明香港塑膠玩具成功之作，這對身為香港塑膠玩具的工業界人士來說，是值得慶賀的。近聞各個廠商承辦歐美各地買家湧到，鼓其餘勇，大事擴充。購置新式機械，增加生產，配合需求，希望於一九八四年再有一個美好前途。

大角咀一住宅火警 兩男女葬身火場
警方列為自殺及縱火案處理
西貢一家快餐店亦遭人放火 職員幸能及時驚醒逃離

【本報訊】九龍大角咀及西貢昨日分別發生縱火案，導致兩死一傷。其中大角咀的一宗，警方已列為自殺及縱火案處理。

首宗縱火案發生在大角咀道一百七十五號六層高唐樓的三樓，裏面分間成六個房，共有五伙人居住，包租婆姓伍。

昨晨九時三十分，上址大部分住客已外出上班，包租婆亦外出飲茶。此時，該單位突然起火。消防員接報抵達現場時，發現火場的鐵閘及大門均被反鎖，立即破門而入。當時屋內的中間房正在猛烈焚燒。消防員於是集中水力向該房撲救，救熄後，發現男女兩具已燒焦的屍體，男的卧在床上，女的伏在房門口，頸部纏有物件。房內有濃烈的火水氣味。消防員認為火警有可疑，於是交由警方處理。

兩死者分別是五十五歲的男子呂平及三十多歲的梁錦女子阿芳。他們在火場租住了僅四個月。據稱，男死者以前曾在某護衛公司任職，目前失業，女死者則任職製衣廠。

據現場消息稱，火警發生前，火場內曾傳出女子的叫喊聲。最近，男死者因女死者經常夜歸而鬧得不和。但兩人用湖州話對話，鄰居不知爭執的內容。

次宗縱火案發生於西貢萬年街二十六號地下萬年華快餐店。昨晨五時許，在店內留宿的二十三歲職員謝×華在閣樓睡覺，突然被樓下的嘈雜聲驚醒，落樓察看時，被兩名男子從後以利刀及木棍襲擊，以致昏迷。當他醒來時，店內已火光熊熊，於是立即逃出報警。警員及消防員到場，將傷者送院救治，並動用四隊煙霧隊及四條滅火喉進行撲救，於早上六時將火救熄。警方經調查後，將這宗火警列為縱火案處理，並正調查縱火原因。遇襲受傷的職員留醫，昨晚仍在聯合醫院，情況欠佳。

荃灣新碼頭明啓用
廣場交通採一系列措施

【本報訊】運輸署昨日宣佈，新荃灣碼頭廣場將於明（廿二）日開放啓用，屆時將採取一系列交通措施。

通往新荃灣碼頭巴士總站的通路將劃為公共小型巴士禁區。除經運輸署署長特許者外，公共小巴禁止駛入上述通路。

除楊屋道以南約一百三十米處的一段長約四十米上落乘客區外，新荃灣碼頭巴士總站通路，介於與楊屋道交界處起的一段南行行車道的路旁行車線至上述巴士總站入口的一段，將劃為每日二十四小時限制區。

新荃灣碼頭巴士總站通路，由巴士總站起的北行行車道的路旁行車線至該通路與楊屋道交界處的一段，將劃為每日由上午七時至上午十時及由下午四時至下午七時的限制區。

來往北角與中環之間的飛翔船、來往中環與青衣的普通渡輪將由星期四下午二時起使用新荃灣碼頭。新碼頭啓用時，現有渡輪碼頭便停用。

又同日起，下列各線巴士的首班車會由新荃灣碼頭巴士總站開出：三十一號往石梨，三十二號B往象山，三十四號A往葵盛（東），三十五號往石蔭，三十六號往梨木樹，三十九號M往荃灣角（西），四十三號往長青，四十六號A往麗瑤。

下列巴士線仍然使用現有的荃灣碼頭巴士總站：三十三號往深水埗碼頭，三十三號A往大角咀碼頭，四十號往觀塘，四十八號往沙田，五十二號往安定。此外，往荃灣中心的九十五號小巴專線會由新荃灣碼頭巴士總站開出。

秀茂坪木屋大火的部分災民

秀茂坪竹林新村四級大火
木屋逾百間被焚燬
災民百多戶共三百餘人

【本報訊】秀茂坪竹林新村第二村昨日凌晨發生四級大火，焚燬百多間鐵皮木屋。截至昨晚為止，房屋署人員登記了一百零六戶共三百五十八名災民。其中四十六戶共一百六十一人已入住屯門臨時收容中心，其餘則在親友家中暫住。

火警發生在昨日凌晨四時三十七分，九分鐘後升為三級，五時二十分升為四級。消防員動用十六條滅火喉灌救，至六時三十八分將火撲滅。據悉，起火地點是合作膠輪廠。火場中不時傳出石油氣罐爆炸聲。

被燒燬的建築物分別由木料和鋅鐵蓋搭，有單層和兩層高。其中下層多為木廠、膠輪廠、修車廠等，上層為住宅。

天文台對空氣污染研究
明年中在港海西部進行
現已為一家南油開發公司提供氣象資料

【本報訊】完成將軍澳空氣污染氣象研究後，天文台計劃明年中在維多利亞港西部進行同類性質的研究。此外，為更準確及全面地觀測本港氣象變化，該台明年將增加三個自動氣象收集站以及擬在新界西北部安裝原子粒電路雨量計。

空氣污染氣象研究組科學主任譚焯明昨日向記者表示，該組於八零年成立，主要工作是從氣象學上衡量氣流及大氣層空氣污染的擴散及聚集情形，而有關報告將提供給城市拓展處、勞工處及環境保護處參考。他說，目前港九共分為十八個空氣管制區，而將軍澳是首個研究對象。明年中，天文台將展開對維多利亞港西部的空氣污染研究。該台並預算在長沙灣安裝聲波雷達和設立自動氣象站，以紀錄有關資料。

此外，天文台計劃在沙田馬場、流浮山、赤鱲角三處裝設有自動氣象站，以便更準確測知本港氣象變化。目前本港氣象站除設在天文台總部外，並分佈於京士柏、機場、長洲、飛鵝山和大老山。

談及天文台為南海油田提供有關服務時，天文台副台長岑柏表示，目前該台正為一家參與開發南海油田工作的外國公司提供氣象資料，每十二小時把有關風速、海浪、天氣變化等資料透過電訊傳達給該公司。這項服務於前年開展。

至於有關甚值幅射測量計劃，儀器部科學主任黃明松表示，這項研究已提交經濟司審閱，預料明年四月便可以展開，耗費約達九百萬元。計劃將分三年進行，首期將收集空氣輻射、地形、海水，其次是探測泥土、食物，最後階段便是對食物的調查。他說，計劃中將以京士柏、尖鼻咀和沙頭角等地點作為固定研究點；此外，並設有流動實驗室，直接測量幅射程度。

天文台為慶祝百周年，昨日邀請各界參觀該台的百年紀念大樓。

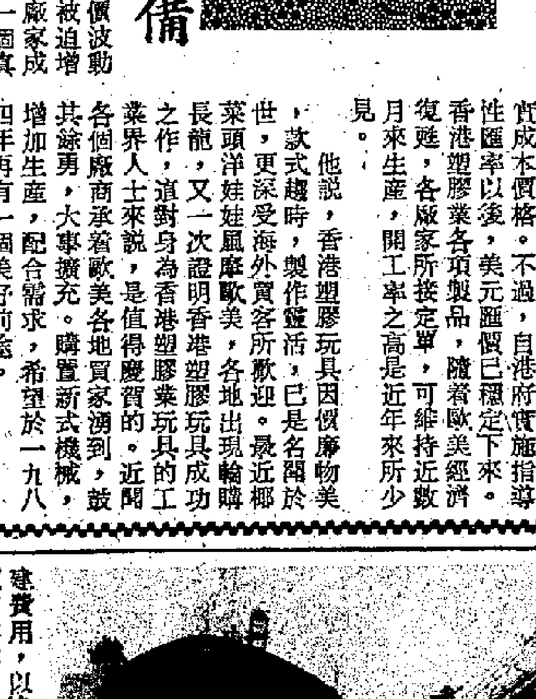
海軍會所將重建
置地與天順昨簽上蓋工程合約

【本報訊】香港置地有限公司的一家全資附屬公司，昨日與天順有限公司簽署一份總值港幣九千五百萬元的海軍大廈上蓋建築工程合約。

昨日出席簽約儀式的人士，包括置地公司工程總經理顏樂德、常務董事臧偉恩，天順有限公司董事長黃根銘及英國駐港海軍指揮官高菱支。

該項工程合約是為在海軍會所舊址興建一幢樓高二十八層的新廈。其中最低八層是海軍會所會址，佔地十一萬平方呎（一萬零二百平方米），其餘十九層為寫字樓，共有商業用面積十六萬四千七百平方呎（一萬五千三百平方米），另外有一層地庫停車場。

舊海軍會所的重建計劃是於一九八一年十二月公佈的，置地公司在一九八二年六月獲得該項重建工程合約。根據海軍會所重建發展協議，置地公司將承擔一切重建費用，以換取該新廈寫字樓部分三十年租權。



昨在青衣島聯合船塢舉行易名儀式的澳洲貨輪

澳洲貨輪改裝完成
聯塢舉行易名儀式

【本報訊】一艘原名「斯蒂芬．里克曼」號的萬噸級澳洲貨輪，昨日在青衣島聯合船塢易名為「艾林．格遜活特」號。易名儀式於昨日中午十二時舉行，由澳大利亞運輸部長格里爾的夫人主持。格里爾及聯合船塢執行董事富爾等數十人參加了儀式。

艾林．格遜活特是澳大利亞一位著名的新聞從業員和哲評家。

排水量一萬三千四百八十二噸的「艾林．格遜活特」號貨輪，於去年造成，現任船長為西德籍人。

該船是第三艘在青衣島聯合船塢內易名的船隻。

「艾林．格遜活特」號於今年年中抵達聯合船塢進行修理及改裝，目前全部裝修工程經已完成。其中改變最大的是將船的引擎機房與船員住倉隔離，避免發生事故時造成損失。此外，船員住倉及艙光、空調系統等也進行了改裝。

立法局今日開會
已婚婦女分別評稅例三讀

【本報訊】就已婚婦女分別評稅作出規定的一九八三年稅務（修訂）（第五號）法案，將是今日立法局會議上作三讀前恢復辯論的五項法案之一。

另有四項法案，包括含載一系列關於保障本港貿易利益的修訂，亦將於會議上提出，並進行二讀。該四項法案將押後至一月十一日辯論。

連同一九八三年稅務（修訂）（第五號）法案一起於會上恢復辯論並進入委員會審議階段和三讀的法案有：一九八三年銀禧體育中心（修訂）法案。該法案將中心的財政年度起止期修訂為由七月一日至六月三十日。一九八三年建築物（修訂）（第三號）法案。該法案旨在澄清建築物的有關詞語。

貝納祺談香港前途
「特別地區」應有六要素

【本報訊】革新會昨晚舉行周年大會。該會主席貝納祺在報告時提到，關於香港前途問題，該會主張「英政府於九七年六月三十日後放棄其對香港島及九龍的權利」。

貝納祺提到該會的另一項建議是將香港改為一個「特別地區」，說要「中國政府和英國政府同意」。

貝納祺說，「特別地區」應包括以下各種要素：㈠享有獨立的司法體系；㈡享有旅遊出入自由；㈢享有對於香港或外國投資者及其投資不實施財政上的管制；㈣維持港元獨立；㈤香港與外國人能夠繼續擁有物業，若政府必須收回該等物業以作公眾用途，則要作出適當的補償；㈥稅率制度與現行的制度相比，無大差異；㈦維持現有公民的自由，例如言論、集會與宗教自由等。

貝納祺又認為，關於香港前途問題，香港人應該保持冷靜，不要驚恐。中英會談將持續一段時間。革新會覺得這一連串的會談，十分有益。該會希望具有建設性，雙方政府都似乎明白到及同意一個可以被接納的方案而能符合香港的安定與繁榮，一定要在短時間內制定出來。

他提到，該會明年可能聯同其他市政局民選議員，前往北京訪問。

貝納祺表示，展望將來，香港人必須對香港的前途保持信心。

張鑑泉在理工研討會說
談判將為繁榮奠定基礎

【本報訊】立法局議員張鑑泉昨日在研討會上表示，他相信中英談判將會為香港未來的繁榮和安定奠定基礎。

研討會由理工學生會香港前途專責小組主持，百餘名學生參加。

張鑑泉表示，無可置疑香港是中國的地方。他說，中、英談判會以維持香港繁榮和安定為目標。他有信心雙方在未來能為此目標奠定基礎。

他認為香港人應多關心香港前途問題，這樣才可瞭解明朗的前景。他並鼓勵青一輩多留意香港未來的發展。

他表示港府現行制度在運作上條理分明，有完備的檔案紀錄，而且分工明確，受到法律的監察。

他說，法治可保持政策的連貫性。

電召的士收來程費 決依期於週末實行
運輸署稱未批准屬違法

【本報訊】運輸署發言人昨日表示，港府並未批准電召的士加收電台服務費，如的士司機向乘客索取來程車費，乘客應立即通知警方。

運輸署發言人昨日就的士商準備向乘客收取電召的士來程費一事發表評論稱，的士車資應依據道路交通規例第三附表所列的收費辦法計算，收取在附表以外的車資乃屬違法。

發言人補充說，根據規例，乘客租用的士的時間，由乘客上車時開始計算，或自的士照乘客指示的地點時間抵達，所可供僱用時才起計車資。

此外，發言人否認運輸署已初步決定凍結的士牌照數目，以及增加的士稅項。他指出，當局對一九八三年的士行業檢討仍未達成結論，但檢討已接近完成階段。

另一方面，港九四的士商會聯會發言人馮麥仁昨日則表示，該聯會將不理會運輸署的警告，仍然決定於本周末深夜十二時起，加收電召的士服務費。

他認為，電召的士服務費是通過的士司機與乘客共同協商，並徵得乘客同意而收取的，與法律並無抵觸。他希望乘客諒解的士商的實際困境。

雙蝦標 商標 大東亞

止血止痛．止癢消毒．功效神速．皮膚聖藥

凡牙蛀齒痛、狐臭暗瘡、香港腳、湯火燙傷、生蛇生癬、皮膚痒痛、疥瘡濕毒、無名腫毒，一搽見效，百發百中。各藥行有售

青草油

新加坡大東亞私人有限公司出品　總代理瑞昌西藥行　香港永樂街四十一號　電話⑤四四四二四八

德士古
深圳深南大道新型綜合加油站
今日開幕

德士古深南大道加油站乃德士古建於深圳經濟特區內之首個綜合油站，專爲來往深圳、蛇口及廣州之各類型車輛提供加油、洗車及潤滑服務，並爲特區內工業客戶全面性供應各種石油產品。

德士古服務各行各業，無遠弗屆。

CALTEX 香港德士古有限公司

香港干諾道中111號永安中心21樓　電話：5-456777

火場附近為油庫消防員緊張戒備

【本報訊】今晨一時二十分，茶果嶺大街木屋區發生三級大火，一列翌屋和鐵皮屋用木或鋅鐵蓋搭的建築物均陷入火海，警員尋居民也看到火場熊熊火光。大火至今晨三時仍在燃燒中。

茶果嶺木屋區有民房、工廠、街市、工場等，因地處海邊，風勢猛烈，起火後一發不可收拾，火勢迅速向四周蔓延。石油罐爆炸聲不絕於耳。消防員動用十條喉灌救，一艘救火船也趕到現場參加灌救工作。

距離火場約一百五十公尺為蜆殼油庫，消防員用水射向油庫附近，防止火勢波及。

據街坊透露，大街三十二號至三十五號的三記士多首先起火。該處是兩層高的建築物，樓下是士多，平時有人在該處打麻雀，樓上作住宅。當時有人看到三記士多樓上起火，冒出濃煙，未幾火勢迅速蔓延。

穗港線「星湖…
汕港線「鼎…
春節期間…
鼎…
（春…
總…

由華遠華潤機械等機構合辦 酒店遊樂場設備展覽

港塑膠業廠商會選出各組負責人

聖誕節及新年期間 水陸交通加强服務

【本報訊】運輸署昨日宣佈，本港各水陸公共交通工具將於聖誕節及新年期間加強服務。巴士、山頂纜車、火車、地鐵、專線小巴及渡海小輪均會在平安夜及大除夕晚上延長服務至翌日凌晨。天星小輪和電車將於平安夜通宵服務。

天星小輪中環至尖沙咀線通宵行駛。

油蔴地小輪中環至佐敦道服務延至凌晨一時。

地鐵列車於平安夜行走至翌晨三時三十分，大除夕晚則行走至翌晨一時三十分。平安夜的列車班次將平均為三分鐘一班，這班次將持續至晚上十一時。其後至午夜十二時的班次為四分鐘一班，十二時之後的列車班次將逐漸稀疏，至凌晨二時，列車班次將為十分鐘一班。地下鐵路乘客欲於當日前往尖沙咀東部觀賞聖誕燈飾，應使用佐敦站或尖沙咀站，以避免引致尖沙咀站過度擠擁。

火車服務於平安夜晚上延長至凌晨一時。

山頂纜車在平安夜及大除夕行駛至凌晨三時。

電車於平安夜通宵行駛，大除夕晚服務則延至凌晨三時，但跑馬地區及屈地街至堅尼地城一段除外。

中巴第二、四、七、十、二十三、三十八及七十二號線，延長服務時間。尾班車凌晨開出時間如下：二號線筲箕灣開一時三十分，港澳碼頭開二時十五分，四號線華富開零時三十分，中環開一時，七號線石排灣開二時三十分，中環開三時，十號線北角碼頭開一時，堅尼地城開二時，二十三號線北角碼頭開零時三十分，蒲飛路開一時十五分，三十八號線北角開午夜十二時，置富花園開凌晨一時，七十二號線香港仔開零時五十分，銅鑼灣開一時三十分。

九巴多條路線亦延長服務時間。各線尾班車凌晨開出時間如下：一號線橫頭磡開零時五十一分，天星碼頭開一時二十五分，一號A線秀茂坪開零時四十三分，天星碼頭開一時四十分，五號線彩虹開二時二十五分，尖沙咀開三時，五號C線慈雲山開二時二十分，尖沙咀開二時，六號線荔枝角開二時十六分，天星碼頭開三時，七號線九龍塘開零時三十分，天星碼頭開一時，六十六號M線大興開一時十分，荃灣地鐵站開一時十五分。

多條小巴專線收車時間亦較平常為遲，一號（山頂至添馬艦）收凌晨四時，三十號（銅鑼灣至金鐘地鐵站）收三時，三十二號（北角至中環）收三時，三號（尖沙咀至大同新邨）收二時，七號（九龍城至尖沙咀東部）收三時，三十號M（旺角地鐵站至郝德傑道）收一時三十分，六十一號M（九龍塘地鐵站至瀝源）收三時三十分。

換地權益書幣值化 鄉議局原則上接納

但認為權益書範圍仍須擴大 希望再與地政署共商以作適當修訂

【本報訊】新界鄉議局原則上接納港府對新界換地權益費（乙類公函）幣值化的建議，但認為權益書的範圍仍須擴大，鄉議局希望再與地政署開會商討，要求作適當修訂。

鄉議局昨日在執行會議上曾討論此事，行政局於上月二十二日批准有關乙類公函的建議，定於明年四月一日開始實施。乙類公函將具有指定的價值，在下列與新界土地有關的多種交易中可當作現金償付：㈠拍賣、投標；㈡私人協約批地；㈢批約修訂書；㈣延期；㈤短期租約、更改土地用途批准書；㈥建築規約的代款；㈦換地；㈧牌照；㈨行政費；㈩容忍金。

上述權益書的幣值以收益的損失作根據。並制定一項定量平均值制度，藉以反映以往及未來的實地趨勢，採用的實例為三個新市鎮（荃灣、屯門及沙田），以及三類土地（工業、商業、住宅及低密度住宅用地）。

過繼兒子申請丁屋 鄉議局稱年限太長

認為僅須三年便可證明繼承人身份

【本報訊】對新界原居民的過繼兒子須過繼十年，才合資格申請丁屋的新規定，大部分新界鄉議局執行議員，昨在會上認為年限太長，僅須三年已足以證明繼承人的身份。

地政署長杜迪於上月九日曾致函鄉議局，就小型屋宇政策過繼兒子的資格一事解釋。函中指出，新界原居民的過繼兒子須遵守幾項規則，才有資格獲批小型屋宇。規則如下：㈠過繼一事係依照香港法例第二九○章領養子女條例或中國習俗所進行者；㈡如依照中國習俗過繼，申請承批小型屋宇時須由目擊過繼儀式的村中父老證明，並由村長加簽；㈢過繼兒子與過繼父親的其他兒女所具相同的權利，包括繼承權，以及已經獲取祖業權益及其他原居民的權益。函中稱，為免上述規定遭濫用，現需加訂一項時間規定，任何過繼兒子如欲獲得資格承批小型屋宇，則須在作出申請時起計算，最低限度在十年前已經過繼。

又：新界鄉議局執行議員昨日決議通過成立新界鄉議局歷屆議員聯誼會，主席由現屆主席兼任。執行議員陳日新稱，透過此組織，歷屆議員可向鄉議局提出有益性的建議，而聯誼會的章程會交由律師擬訂。

中區尖東闢行人區 方便居民欣賞燈飾

在聖誕節期間及除夕

運輸署昨招待記者談有關情況

【本報訊】為方便居民於聖誕節期間及除夕前往尖沙咀和中區欣賞聖誕燈飾，當局將在尖沙咀東部及中區實施行人專區計劃。

運輸署總運輸主任陳院德徵昨日在記者招待會上說，以下的尖沙咀道路將於十二月二十四、二十五及三十一日，每日由下午六時三十分起至翌日凌晨一時三十分止，將禁止車輛通行。實施封路措施的確實時間將由警務人員根據屆時的一般交通及人羣聚集情況作出決定。封閉道路包括：介於廣東道與梳士巴利道的一段九龍公園徑南行方向（九巴例外），介於樂道與彌敦道的一段海防道，介於科學館道與漆咸道南的一段梳士巴利道，介於漆咸道南與科學館道的一段麼地道，科學館道（九巴、專線小巴及須前往職員宿舍者例外），介於漆咸道南與科學館道的一段加連威老道（九巴及專線小巴例外），麼地道。

警方人員屆時將視乎交通及人羣聚集情況而決定是否實施下列的措施，介於九龍公園徑與漆咸道南的一段梳士巴利道禁止通行，介於北京道與梳士巴利道的一段彌敦道禁止通行，沿彌敦道南行前往九龍公園徑北行的車輛須改為右轉駛入北京道，沿漆咸道南南行的車輛或需因人羣聚集的情況而改道行駛。

中區方面，介於畢打街與皇后大道中的一段遮打道，以及介於皇后大道中與干諾道中的一段雪廠街，將於十二月二十一至二十三日、二十八至三十日，每晚九時至翌晨六時劃為行人專區，禁止車輛來往。平安夜由下午七時至十二月二十八日上午六時，以及十二月三十一日下午七時至一九八四年一月三日上午六時，上述道路將再劃為行人專區，不准車輛通行。

港九政務署長屆珩在記者招待會上稱，如以往數年一樣，中區及尖沙咀東部的燈飾，在平安夜及除夕時，會由零時三十分起至凌晨一時三十分，分批熄滅。他說，中區及尖沙咀東部的燈飾將會保留至一月份，讓市民有充份時間欣賞。

他表示由於預料有大批市民會在平安夜前往這兩個地區，為避免擠迫，特別是有幼童及老年人的家庭，應儘量在十二月二十四日之前或之後，才前往這兩區，便可更舒適地觀賞燈飾。各區議會及其他社團將在節日期間在各區舉辦多項娛樂活動，居民可從中揀選節目，輕鬆地歡度聖誕。

僱主為僱員購保險例 廠商會昨辦專題課程

【本報訊】中華廠商聯合會昨日在中區該會大廈二十七樓舉辦專題課程，對明年一月一日生效的一九八二年僱員賠償（修訂）法例中，強制僱主為僱員購買保險條文進行講解，協助廠商認識有關內容及法例。

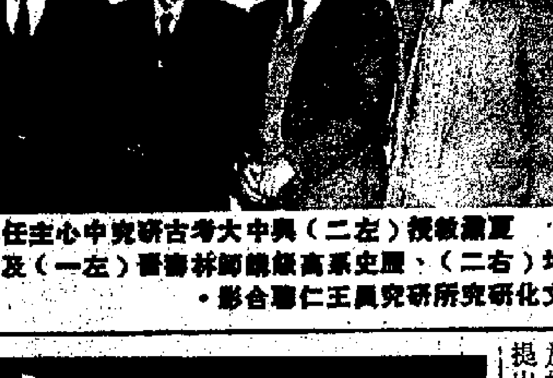
課程分兩部分進行，首先由勞工處勞工事務代表主講法例的主要內容，繼由美亞保險有限公司意外保險部代表主講僱員賠償保險法例細則，保單具備的條件及購買保險時應注意的事項。

港福建中學教師組團將赴閩觀光

【本報訊】香港福建中學教師將於聖誕假期前往福建省各地觀光。觀光團由該校老師共十餘人組成，由黃滔校長擔任團長。

觀光團抵閩後將獲省教育廳、省僑辦有關領導接見並安排參觀福建師範大學、師大附中、福州一中、華僑大學、培元中學、廈門大學、廈門雙十中學、集美中學、集美航專等校。觀光團還將遊覽福州、泉州、廈門等地的一些名勝古跡。

這次是該校第一次組團回省觀光。



夏鼐教授（左二）與中大考古研究中心主任鄭德坤（右二）、歷史系高級講師林壽晉（左一）及中國文化研究所研究員王仁聰合影。

夏鼐昨在中大演講 談內地考古學規劃

中大師生二百餘人聽講

【本報訊】中國考古研究所所長夏鼐教授昨日透露，內地考古學界今後的具體工作規劃，將要重點探求農業、畜牧業及製陶技術的起源，以及繼續探索夏文化的存在；此外，新疆、內蒙、西藏地區的考古工作仍然有不少空白，亟待加強。

夏鼐教授題為《中國考古工作的現狀和展望》的學術講座，昨日下午在中文大學中國文化研究所舉行，由中大考古研究中心主任鄭德坤教授主持。前往聽講的中大師生逾二百人。

夏教授在幻燈片配合下，扼要地綜述了新中國三十年來考古方面的重大成果，包括今年八、九月間在廣州市象崗發現的漢代南越文王墓。他說，四九年以來，中國考古學的成就有目共睹，被譽為中國考古學的黃金時期，而展望未來，仍有幾方面的工作需要加強和解決：

（一）加强理論工作，制訂考古研究的具體規劃，對出土文物要加以綜合研究，加以闡釋，不能只限於描述，要在研究後提出綜合性的理論。

（二）今後一段時間，中國考古學很大一部分力量仍要放在考古調查和發掘工作上，而且要重視仔細挖掘和正確記錄，而不要只想多挖或希望碰到一些珍貴新奇的古物而一鳴驚人。考古發掘工作對遺迹帶有破壞性，應加以控制。

（三）要繼續引進自然科學方法來解決考古學上的問題，採用多學科研究的組織方法。

（四）要盡量採取考古實物和文獻紀錄相結合的方法，利用浩如煙海的文獻記載和豐富多采的民族志資料。

（五）在具體規劃上，舊石器時代遺迹和遺物的研究，至今仍未能系統地描述整個發展過程和各個文化承先啓後、互相影響的關係，有待進一步研究。新石器時代則要加强探求農業、畜牧業的起源及製陶技術起源於何時何地，這些事物的出現，是人類文化經濟生活的一大突變。

坪洲公共圖書館 首間昨正式開幕

【本報訊】坪洲首間公共圖書館——文化署坪洲公共圖書館，昨正式開幕。新成立的圖書館，位於坪洲元嶺仔二號坪洲鄉事委員會大廈，面積約三十四平方米，現時的藏書達四千本，並會經常作補充。

新圖書館的開放時間如下：星期二至六每日上午九時半至下午一時，下午二時至下午五時半；星期日及公眾假期由上午十時至下午一時，逢星期一休息。

八鄉女子被殺案 警方懸紅四萬元

【本報訊】警方昨懸紅四萬元，給任何能提供消息使去年八鄉一宗兇殺案的兇徒落網及提控的人士。

八二年五月十九日上午十時四十分，一具女性屍體在新界八鄉水澗石村外的垃圾收集站內被發現。

驗屍報告顯示死者的年齡是十九歲，死因是遭人勒死。

英國加拿大美國
中學專上學院及大學聯合招收
中國自費游學生

香港"西太平洋海外升學指導中心"第五年受英、加、美數十中學、專上學院及大學之委託，代爲招收中國高中畢業或專上學校肄業之青年，入學進修。招生班級包括高中各年級、大學預科、工商管理、酒店管理、電腦、銀行、土木工程、英文秘書、會計、法律、大衆傳播、音樂、美術及電機等系。各校均爲在英、加、美政府立案之標準設備學校，可協助學生辦理入境簽証。成功事例，數以千計。凡有親屬在海外可作其經濟支助人，均可申請入學。詳細章程備索。歡迎來函"香港九龍尖沙咀梳士巴利道星光行1426A室西太平洋海外升學指導中心"聯絡查詢。專人免費指導一切。

樂韻縱橫播四方

三洋手提音響，形象鮮明活潑，創造今日音響時尚。全新的三洋M-S400K手提收錄機，設計別具一格，四喇叭分別設置於機身的上方及前面，無論橫放直擺，立體聲之分隔度都得以大大擴展，音色倍加清晰玲瓏，三洋M-S400K，縱橫任你擺，樂韻播四方。

M-S400K四喇叭縱橫立體聲收錄機
- AM/FM/SW1/SW2收音，附微調諧控制
- FM立體聲顯示
- 旋鈕式音量、平衡及高低音控制
- 內置電容咪，自動電平錄音控制
- 金屬帶播放功能，附耳筒插孔
- 輸出功率12W（P.M.P.O.）

M-V45K手提音響組合
- 分離式二路四喇叭系統
- AM/FM/SW1/SW2收音，附微調諧控制
- 五段音響均衡器
- AMSS自動選曲系統
- 五段LED操作顯示
- 金屬帶播放功能
- 交流/直流/汽車電池三種電源選擇

SANYO 三洋　達誠三洋電器有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓　電話：5-245114（7線）
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

旅遊廣告　大公報旅遊部可代讀者報名

東龍旅遊部
地址：利僑大厦801室（佐敦道）
電話：3-841143-5
代理深圳香蜜湖豪華旅遊巴租車服務
出售深圳至廣州、東莞、惠州旅遊票
專團線
深圳香蜜湖　二天團　$290起
中山珠海　二天團　$380起
星湖從化廣州　三天團　$680起
哈爾濱北京　九天航空團逢星期日　$3888
北京　九天團逢星期六　$1998
另有香港自助旅遊團歡迎來電查詢

蛇口旅行團　飛翔船來回 快捷舒適
㈠蛇口、香蜜湖、西瀝水庫二天團　$348
住宿蛇口新開幕太子賓館，品嘗上海風味宴　逢星期六出發（聖誕加班）
㈡蛇口會親團　港客$375　內客$350
位宿蛇口太子賓館　逢星期日出發
㈢蛇口　惠州　西湖二天半團　$378
住宿：桃園及太子招待享受　逢星期四出發
㈣蛇口　東莞　石岩湖二天半團　$378
住宿石岩湖西班牙別墅式酒店招待享受　逢星期二出發
㈤蛇口　中山　雙特區　三天團　$668
住宿蛇口及中山　蛇口入境　澳門返港　逢星期五出發
代售蛇口兵馬俑展覽館入場券
報名及查詢：
CTS香港中國旅行社
GD廣東（香港）旅遊公司
HYFCO 香港油蔴地實業服務有限公司旅遊部

湖光山色　豪華旅行團　深圳市旅遊公司 惠州市中國旅行社 贊助　全程冷氣豪華直通巴士往返
一、深圳水庫、香蜜湖野味購物一天團　逢星期六、日出發　$188
二、香蜜湖、西麗湖、蛇口一天海鮮遊　$178
品嚐蛇口豐富海鮮午餐　天天出發，日日有團　11月20,27日　12月4,11,18,25日
三、西麗湖、香蜜湖、蛇口　二天團　逢星期六出發　$368
住西麗雙人豪華冷氣房，享波蘭豐富早、午、晚餐　11月19,26日　12月3,10,17,24,25,26,27,31日
四、惠州、西湖、湯泉、香蜜湖　二天團　$328
住桃園賓館雙人冷氣房　逢星期六出發　11月19,26日　12月3,10,17,24,25,26,27,31日
歡迎社團、學校、工廠包團，時間任選，非假日特惠。
辦事處：
南洋旅運公司　九龍尖沙咀北京道69號環球商業大廈605室　3-650660，3-682222，3-681688
永光旅行社　香港銅鑼灣軒尼詩道480-482號201/2　5-8911880，5-8911823，5-8911722
萬建行旅遊貿易公司　中環永吉街6號誠利商業大廈8字樓B　5-420424，5-420432，5-454841
德寶行旅遊部　香港中環閣麟街10-16號致發大厦九樓803室　5-413091，5-413092
新光旅行社　九龍長沙灣道194-204號新光國貨公司三樓　3-795273，3-866388
大公報·新晚報旅遊部　灣仔軒尼詩道342號　5-724033，5-757181
敦煌旅運有限公司　彌敦道469號新光商業大廈601　3-323388，3-322686
香港中旅社中環總社

中國西南
昆明、石林直航團
昆明、貴陽、黃果樹瀑布（暈）
貴陽、黃果樹瀑布（暈）、苗岑風情
成都、峨嵋山九天團

美新團
北京七、八、九天　逢星期六、日、一
地址：九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心1303室（近12字）即道輔普

運裕旅遊有限公司
深圳水庫、香蜜湖、野味購物團1天　$188
菜單如下：竹絲雞燴五蛇、菊花、紅燒菓子狸、生炒黃猄絲、雙冬海狗魚、淮杞燉蛇鴨、黨芪、生扣大山瑞、薑蔥焗海鯉、白灼生菜膽、生炒糯米飯
送：三蛇膽酒一枝及名貴甜品一客
惠州、西湖、湯泉、香蜜湖2天24/12/26/12　$298
中山溫泉、長江樂園、珠海2天12月25　$498
電話：H767181　784033

由華遠華潤機械等機構合辦
酒店遊樂場設備展覽
明年三月將在穗舉行
攤位暫定七十個七成已被預訂

【本報訊】由華遠公司、華潤機械有限公司和教育科技國際有限公司聯合主辦的首屆「國外酒店、建築和遊樂場設備展覽會」，將於明年三月六日至十日於廣州外貿中心舉行。

華潤機械有限公司助理總經理劉桂明昨日表示，舉辦該展覽的目的，是為內地的酒店、建築業和旅遊行業等介紹更多的國外先進器材、設備、材料等供應商，藉以提高服務的水平。另一方面，亦想通過這次展覽，為更多的國外投資者介紹現時內地計劃與建的酒店及建築工程等。他透露，此次展覽的攤位初步訂出七十個，目前已有七成的攤位被預訂。他並表示，如參展商踴躍，主辦機構將考慮增設攤位。

另外，一個有關酒店業管理等方面的研討會亦將在展覽會期間舉行。屆時，將邀請香港及國外的專業人士演講。

昨日，該展覽會的主辦機構在華潤大廈的香港展覽中心舉行記者招待會，由劉桂明介紹展覽的詳情。他說，此次展覽的範圍較廣，包括室內材料、建築材料、空調設備、高速電梯、遊樂場設施、電腦設施等酒店、建築等各個方面。

劉桂明昨日並在招待會上簡略介紹了有關南海油田後勤基地的酒店與建築項目。他說，南海油田準備建設五個基地，即廣州、湛江、深圳、海南三亞及汕頭基地，而廣州、湛江基地的建築項目都已有合資、投資或合作單位，並且均已施工和處於建設當中，其中屬於「南海油田聯合服務總公司」負責建築的項目有「珠江帆影」中心，規劃有九幢高層公寓，住宅和寫字樓，其主樓最高為三十層。至於廣州基地的建築項目則有四個，計有廣州沙河附近的金湖高級住宅區，初步計劃八五年十月完工；廣州中心位於解放北越秀山腳，為商業大樓，八五年底左右完工，國際大廈位於市一人民醫院附近，約八五年底完工；南海大廈為南油自用建築物。此外並擬建兩個康樂中心。上述建築物的室內裝修設備均尚未落實，並需要一些建築材料。

劉桂明表示，深圳、汕頭、三亞三個基地，還在計劃籌備之中。其中深圳的規模最大。其基地建築現已委託深圳建築公司承建，基地的具體地點是在后海灣，前期的工作是「五通一平」，即供水、排水、通電、通訊、道路及土地平整，後期建寫字樓、別墅、公寓、娛樂中心、文化中心、醫療中心、商業中心、旅遊中心及深圳電子大廈等。至於三亞基地準備籌建的賓館項目則包括海口賓館。

劉桂明昨日並透露，香港展覽中心明年將有十七個由內地機構主辦的展覽。

社團與工商

手提無線電話服務
和記公司申請經營
並於昨日在遮打花園示範操作

【本報訊】本港一家公司兩月前向港府電訊委員會申請在港經營公共流動及手提無線電話服務的牌照，委員會尚在考慮中。該公司昨在中環遮打花園首先示範手提無線電話機的操作。

據美國公司發言人表示，現時，全球只有華盛頓、芝加哥和日本三地能提供此項服務。

他又表示，透過這種「蜂窩式」無線電話系統，用戶可將無線電話安裝在汽車內，或放在公事包或口袋，隨意在本港任何地區使用。它具有普通電話的一切功能，包括與有線電話接駁及使用直通國際電話服務。

他續稱，手提無線電話對於居民使用電話服務方面將有重大的影響。電話號碼首次可以代表用戶本人。不再需要考慮電話應撥往甚麼地方，而是想與甚麼人通話。

昨日示範表演的主辦者為和記無線電有限公司及美國摩托羅拉公司。和記無線電話有限公司其餘的合夥人有和記黃埔有限公司及迪斯通訊有限公司，後者在本港經營無線電傳呼服務。

香港小姐亞軍張曼玉昨應邀作示範。

摩托羅拉「蜂窩式」手提無線電話

金旗手的士司機選舉
今日開始接受提名
敬業安全駕駛及禮貌等為準則

【本報訊】「金旗手傑出的士司機選舉」再度舉行，今日（廿一日）起公開接受提名。獲選的「金旗手」將代表本港的士業訪問日本的士商會，交流經驗。

「金旗手傑出的士司機選舉」由香港東區、北區扶輪社聯合主辦，香港旅遊協會協辦，目的在表揚的士駕駛行業的傑出司機，提倡安全駕駛，鼓勵禮讓待人及提高社會人士對的士司機工作的關注。

評判標準一如往年，是以的士司機的敬業精神、安全駕駛、禮貌服務、汽車保養、忠誠服務為準則。去年「金旗手傑出的士司機選舉」獲大眾支持，提名超過一千份。

今年的選舉仍設獎額五名，乘客及的士同業均可為提名人。獲選之的士司機，各獲贈雙人日本迪士尼樂園六天豪華遊，另並當一千元享用金及紀念獎牌一面。此外，大會將在一九八四年二月十八日頒獎禮時另從所有提名表格中抽出五位人士，各贈金牌一面。

提名表格由即日起可在香港電台、港九新界各美孚、蜆殼、德士古、及東方油站、永安百貨公司服務部、大昌汽車集團、香港旅遊協會、香港扶輪諮詢中心索取。

屯門年宵攤位
昨日全部租出
位於荃灣者卅日競投

【本報訊】屯門年宵市場今年所設的一百個攤位，昨日公開競投，全部均以高出底價成交。

新界市政署發言人表示，九十個濕貨攤位的最高成交價為一千三百五十元，最低為二百元。競投在屯門大興邨太興社區會堂舉行，由屯門市政辦事處人員主持。各年宵攤位將於明年一月二十六日至二月二日，在屯門遊樂場內蓋搭。

荃灣年宵市場的全部二百零八個攤位，將於本月三十日在荃灣大會堂文娛廳公開競投。有意競投者可於當日上午九時到場。

元旦日為法定假日

【本報訊】勞工處發言人昨日提醒僱主，根據僱傭條例，元旦日應為法定假日，所有體力勞動僱員及月入不超過八千五百元的非體力勞動僱員均有權享有該假日。

由於明年元旦日適為星期日，如當日為僱員的正常休息日，僱主則須於翌日（一月二日）給予假期一天。

香港秘書會日前祝聖誕

【本報訊】香港秘書會於本月九日在尖沙咀喜來登酒店舉行第十屆聖誕周年晚會，參加者約四百人。香港秘書會在會上同時頒發本年度「最突出會員」獎，得獎者為吳莎蕙，她並主持當晚的籌款獎券抽獎。著名歌星葉麗儀應邀表演助興。

失明人職業課程
由工業轉為商業
施同福促設導師學位課程
並盼能建立特殊凸字中心

【本報訊】香港盲人輔導會會長施同福表示，鑑於失明人士需求日增，失明人士職業訓練中心的課程，最近已由工業訓練轉為商業訓練。他建議港府應盡快在理工學院設立輔導導師學位課程。

施同福前日出席該會三十七屆周年大會時作上述表示。他說，輔導導師在盲人的康復過程中擔演重要角色，因此在薪金方面須定期改善，以減少流動率。港府和理工學院對此反應採取緩慢態度，他建議港府應盡速實行。

他表示，該會與技術顧問在電腦凸字方面進行研究，目前已有進展。另一方面，該會正與港府商討有關建立一所特殊凸字中心的可能性，希望能配合失明人士在社會的適應力。

訓練中心課程最近改為商業訓練，課程內容包括語言、現代文儀用品的應用等。

據統計，去年共有八百五十人受惠於該會。施同福稱，即使經濟不景氣，該會庇護工場的製成品仍然增加，又由於獲得港府撥款，該會設在元朗的失明老人之家得以擴建，並可多收容四十八名失明人士。

保良局司理陳瀚退休
庚申會昨舉行聯歡歡送

【本報訊】保良局庚申會冬季聯歡昨晚在上海總會舉行，會上並歡送該局司理陳瀚退休，該局候任司理李組華亦應邀出席。

趙振邦夫人致詞，她對陳瀚長期為保良局服務，表示推崇，並代表該會致送象牙八駿馬紀念品予陳瀚。

與會者尚有伍樹炤、胡漢懿莊、嚴禮、王祖基、吳朱蓮芬、林穎元芳、江振聲、許晉平、麥偉英、馬江潤紅等夫婦。

特稿

太平洋會籌辦會所

陸君

為迎合本港工商界人士的要求，近年來私人會所有如雨後春筍般相繼成立。要在同儕中冒出頭來並不容易，必須經營得法，以及具備獨特條件才行，否則必不能站穩腳，嚴重的更會招致龐大虧損。

由於面對的是酬酢繁忙的對象，因此會所的地點及環境尤其重要，而親切的服務、幽恬的環境、美味的食譜更幾乎成為會所經營的不二法門。一間名為太平洋會的新會所，將於明年九月加入這個行列，並預算初期接受八百位會員的申請，除具備上述的條件外，這個新「成員」更強調它是「家居的延續」，是接待親友、杯酒言歡的最佳地點。

太平洋會最有利的競爭條件相信是它的座落地點——中國環球大廈二十五及二十六樓，佔地二萬六千平方呎。正如負責籌辦及管理該會所的 Club Corporation Of Asia Ltd. 主席高達文所說，「中環這個心臟地帶實在需要增設一個會所，太平洋會的出現便是為滿足本港工商界人士的需要而設，會員可在距離辦事處不遠的地方有一個優雅地點舒展身心，並可享用美酒佳餚。」

他表示，這座參照典雅的英式及美式而設計的會所，將於明年六月中開始裝修，預料九月便可供會員使用。會所除備有供應多種美食的餐廳及宴會廳外，還特地聘有專人為會員設計食譜，務求為會員提供最完美的服務。

至於入會費用，創會會員約為一萬二千港元，公司會員（供兩位行政人員使用）的費用則約為二萬二千元。此外，該會所的公司會員資格及個別會員資格，還可以出售或轉讓。又特設為吸引在港作短暫居留的人士，有二十五年期的會員，入會費用亦相應增加為四萬五千元。

據悉成為太平洋會會員後，還可同時享用統籌機構屬下的一百三十間聯會會所提供的服務，而無須額外繳費。

港塑膠業廠商會
選出各組負責人

【本報訊】香港塑膠業廠商會昨日在富麗華酒店舉行監察、會董聯席會議。主席梁兆佳報告塑膠業現況後，通過工作大綱人選如下：（一）財經預算：梁兆佳、丁錫壽、梁知行、唐有洪、丁午壽、黃樹、馬潮楷、林新倫、林堃、李廷方、錢世甫；（二）婦女聯誼：全體監察、會董夫人；（三）工業講座：林健鋒、陳楷能、陳天明、楊英非、劉耀海、李沛成、嚴正、區銳安；（四）海外考察：丁午壽、黃樹、黎昀宇、鄧學全、孫啓烈、黎廣桐、沈承康、田慶先；（五）會董聯誼：李寵方、文世光、韓輝南、曾永霖、凌宏彬；（六）四會聯歡：唐有洪暨全體監察、會董同人。

昨日出席聯席會議的有名譽會長、主席梁兆佳，副主席丁午壽、黃樹、馬潮楷、林堃、陳楷能、劉耀海、嚴正、李沛成、黎昀宇、韓輝南、文洪光、黎廣桐等。

3 17 23 30 33 36 (31)
六合彩昨又攪出

【本報訊】今年第一百期六合彩昨日開彩，攪出六個中獎號碼：3、17、23、30、33、36，特別號碼：31。三獎有一千五百三十七注中，每注派一千二百九十五元。頭獎及二獎於今日中午公布。

世界首創自動無段變焦
放大/縮小影印

萬能達EP450Z自動變焦乾式影印機

世界第一部自動無段變焦乾式影印機，現已面世，萬能達EP-450Z變焦乾式影印機，應用了萬能達的尖端光學科技，製成精密的自動變焦影印鏡頭，鏡頭焦距可作無段式隨意改變，進行放大或縮小影印，範圍由0.64至1.42倍，大小呎吋悉隨尊意；此外，更可作一般的預定尺碼式影印，靈巧方便。萬能達EP-450Z自動變焦乾式影印機，尚有多項獨特優點：●自動選擇放大比例 ●自動紙張呎吋選擇 ●加配文件供應匣及副本分類器，即成完整的影印體系，最符合任何需求。

MINOLTA

萬能達香港有限公司
九龍漆咸道南67－71號安年大廈地下　電話：3-676051
澳門服務站　澳門雅廉訪大馬路85號E
廣州市萬能達影印機攝影機維修站：
廣州工商建設服務公司　廣州市人民南路娄公街38號
國內用戶可在維修站以人民幣購買萬能達影印機消耗品或零件

EP450Z　欲進一步了解萬能達EP-450Z的設備及性能，歡迎致電垂詢或預約示範。

影印機部
3-676051
3-691281

銀牌準決賽看客近二萬
寶路華一球勝南華
將與愉園爭奪冠軍
朴炳徹下半場一腳定江山

南華：盛偉聯；劉錫祺、駱德輝、陳世芳、彭錦全；何佳、鄧桂盛、麥格夫、馮志明；笠臣、拉南

寶路華：陳雲岳；余國森、安德遜、蔡滿祥；施建熙、黃華寶、鮑維、陳發枝；科尼、朴炳徹

【本報訊】昨晚在大球場舉行的高級組銀牌準決賽，寶路華由朴炳徹在下半場一腳定江山，以一比〇氣走南華晉入決賽。寶路華將與愉園在下月十五日爭奪冠軍。

是役，由於是一場淘汰賽，雙方都踢得積極、勇猛，因此雙方球員不時發生磨擦，而在場觀衆更把汽水樽等物件擲入場內，氣氛緊張，幸未發生不愉快事件。

南華在賽事中亦取得不少攻勢，可惜忘帶射門鞋而未能破網。南華各球員由於採用緊貼踢法，不時破壞寶路華的短傳滲透，而門將盛偉聯把關亦算不俗，減少失球。

寶路華後衞踢法硬朗，使南華難越雷池一步。最後由朴炳徹建功，從而殺入決賽。

上半場開賽十三分鐘，鄧柱成左路將球吊中，拉南近門頭椎迎頂攻門，皮球中安德遜彈出底線。二十三分鐘，余國森犯拉南，被罰黃牌。三十三分鐘，蔡滿祥右路將球斷入禁區，朴炳徹第一時間拉弓施射，皮球越門而去。四十四分鐘，麥格夫中場截得皮球後，帶球直推對方腹地，起腳勁射，皮球出界外。上半場完，雙方無紀錄。

下半場易邊再戰。八分鐘，黃華寶右路起腳叩關，門將盛偉聯將球撲出界外。十一分鐘，駱德輝因不君子行為，被罰黃牌警告。十二分鐘，何佳與蔡滿祥爭球互犯，雙方被罰黃牌警告。十六分鐘，余國森在左路開球斬中，德達利將球頂橫，科尼將球回傳禁區右路，朴炳徹趁南華後防大漏，朴炳徹截得叩關破網，一比〇，寶路華先開紀錄。二十分鐘，陳國樂入替拉南。二十六分鐘，何佳起腳射門，陳雲岳接球甩手，笠臣禁區施展「倒掛」破網，但由於南華球員犯規在先，被判食「詐糊」。三十分鐘，鄧世芬入替余國森。全場完，寶路華以一比〇擊敗南華。

這場比賽入場人數一萬九千三百八十四人，門票收入四十八萬一千一百七十五元。

南華笠臣（中）「倒掛金鈎」得手，惜有球員犯規在先，吃了「詐糊」

體育

銀牌賽演進表

- 寶路華 1 — 精工 0 → 寶
- 流浪 0
- 寶 2 — 流浪 0 → 寶 1
- 海蜂 0 — 南華 4 → 南 0
- 愉園 2 — 東昇 1 → 愉 2
- 東方 1 — 先鋒 2 → 先 0
- 愉 — 寶（冠軍）

東昇昨撤銷上訴
執委會並通過先特霸赴印尼參賽

【本報訊】足總昨天舉行執委會，由於東昇在會議舉行前，提出撤銷聯管會判決該隊以〇比二敗於流浪的上訴案，因此，會上並無作出討論而維持原判。

足總秘書李漢城說，東昇提出撤銷上訴，並無提出理由。

此外，會上批准先特霸前往印尼參加比賽，批准流浪於明年一月十七日主辦瑞士草蜢隊。

全港乒賽男團決戰
有興力挫曉達掄元
女單打決賽許素虹擊敗余錦佳

【本報訊】市政局、香港乒總聯合主辦的全港公開乒乓球賽，男子單打準決賽、決賽及女子團體乒乓球決賽今晚在香港伊館場上演。秩序如下：男子單打準決賽陳江華對盧傳松、趙萬權對黃耀榮，女子團體決賽有興對曉達。門票收十元，乒總會員、學生收五元。

昨晚在香港伊館舉行的男子團體乒乓球決賽，雙方經過三個多鐘劇戰，有興苦戰以五比四得勝，奪得冠軍。女子單打準決賽余錦佳勝李笑蘭以三比〇，許素虹以同樣比數擊敗莫卡莎，冠軍決賽，許素虹以三比〇勝余錦佳。

昨晚一場男子團體乒乓球冠軍決賽，由有興對曉達，雙方經過三個多鐘頭劇戰，有興以五比四險勝曉達，奪得冠軍。有興的陳江華個人連取三分，黃耀榮、陳盛興各得一分。曉達趙萬權、盧傳松各得兩分，其中以小將盧傳松分別戰勝陳盛興、黃耀榮，成為表現最佳的一員。

昨晚男子團體決賽個人積分如下：

有興勝曉達五比四：陳盛興負於盧傳松〇比二，陳江華勝王結全二比〇，黃耀榮負於趙萬權一比二，陳江華勝盧傳松二比〇，陳盛興負趙萬權〇比二，黃耀榮勝王結全二比〇，陳江華勝趙萬權二比一，黃耀榮負盧傳松一比二，陳盛興勝王結全二比〇。

另場女子單打冠軍決賽，由余錦佳對許素虹，結果許素虹大發神威，直落三局，以二一比一一、二一比五、二一比一六擊敗余錦佳，奪得冠軍。

精工昨打和香港隊
備戰南美明星隊作熱身賽
尼斯布根抵港與加賀夫任中場
客軍改今午抵港　能否舉行將有決定

【本報訊】精工足球隊昨天在沙田銀禧體育中心友賽香港隊，結果雙方以〇比〇打和。

精工教練陳輝洪說，前天抵港的援將加賀夫表現不俗，此子走位範圍廣，傳球準。

他稱，精工周五迎戰南美明星隊的陣容還未決定，不過胡國雄將會上陣，韋利、加賀夫及昨天到港的尼斯布根將會合作擔任中場。

陳輝洪表示，精工將於今天續在大坑東球場操練。

另一方面，應邀來港助陣精工出戰南美明星隊的荷蘭援將尼斯布根昨天乘搭航機抵港。

尼斯布根現年三十一歲，司職中場。現効力荷蘭甲組夏蒙特隊。他稱，他十八歲開始打業餘足球，後轉打荷蘭乙組串斯和路隊，十九歲起効力飛燕諾隊七年。其後轉會法國甲組巴斯迪亞隊「搵食」，効力一年。後赴北美効力宇宙隊五年，最近才返回荷蘭効力夏蒙特隊。

尼斯布根表示，他効力宇宙隊時可踢任何位置，是一位萬能老倌。他曾代表荷蘭國家隊出賽三十二次。

【本報訊】精工足球隊發言人昨天表示，南美足球明星隊將於今天下午一時二十分乘搭MH十航機由馬來西亞抵港。至於這場賽事能否在周五如期舉行，今天將會有所決定。

該發言人說，精工目前已通過組織南美明星隊的足球經紀作最後努力，辦理手續。因此，賽事能否舉行今天將有所決定。同時，精工班主黃創山亦會在今天詳細公佈有關這次主辦外隊的詳情。

荷蘭球員尼斯布根（左）昨抵港助陣精工

南朝鮮大宇隊明年來港賀歲
丹麥寧比隊亦答允來港

【本報訊】負責籌辦本屆農曆新年賀歲四角賽的本港德寶公司代表文少勵昨天稱，南朝鮮大宇隊將會來港踢賀歲波。

文少勵說，他於上周五前往南朝鮮，料妥了大宇隊來港比賽，並與該隊簽了合約。

大宇隊在剛結束的南朝鮮超級聯賽取得亞軍，比教會隊少一分。該隊最近向油工隊收購金剛男及金成男，還向教會隊收購前鋒朴中遠。

文少勵表示，大宇隊目前已飛往西德，跟隨甲組利華虎僧操練三周，同時亦會出戰法國及西德甲組隊。該隊將於一月十五日返回南朝鮮。

文少勵說，目前已確定丹麥寧比隊及南朝鮮大宇隊來港作賽，若周五蘇古迪斯隨南美明星隊來港，便不會邀請巴西哥連泰斯隊，改邀歐洲勁旅。

文少勵稱，贊助本屆賀歲四角賽之問題，今天將會有結果。

東昇阿爾拔圖被罰停賽一場

【本報訊】足總前日在會所舉行紀律小組會議，處罰一批犯規球員。受處罰的甲組球員如下：東昇阿爾拔圖，被罰停賽一場。另外先特霸哥文被扣三分，精工賴臨球、巴貝利，南華拉南各被扣四分。

育羣舉行運動會

【本報訊】育羣中學田徑運動會日昨在九龍仔運動場舉行，比賽結果如下：男女子甲組團體冠軍中四級，男女子乙組團體冠軍中二級，男女子丙組團體冠軍小五級。全場冠軍中四級，亞軍中二級，季軍中三級。

港隊今登壇點將　選球員踢省港杯
月底銀禧集宿　元旦對粵隊

【本報訊】香港足球代表隊教練郭家明昨天說，他今天將會與兩名領隊黃創山及林建岳洽商，選出十八名球員參加省港杯賽。

郭家明表示，港隊昨天友賽精工，表現尚令人滿意。不過港隊仍然欠缺前鋒，但新入選的乙組警察球員鄧國強走位靈活，對港隊起着一定作用。

他說，選出的港隊球員，將會進行集訓，本月三十一日在銀禧體育中心集宿，一月一日對廣東隊。

香港隊昨戰精工的陣容如下：門將陳慶榮，後衞張志德、賴羅球、梁帥榮、李菲臘，中場王福榮、徐國安、陳炳安，前鋒黎永昌、茹健德、曾偉忠。鄧國強在下半場入替陳炳安。

國際體壇

泰王杯足球賽明開鑼
中泰澳洲等十隊參加

▲路透社曼谷二十日電：周四將於此間揭幕的一九八三年泰王杯足球賽，揭幕式是A組的印尼對菲律賓，上屆冠軍泰國則迎戰南朝鮮。

這個邀請賽至今已是第十六屆，有十支球隊參加比賽。泰國還派出了兩支球隊參加，希望三度奪得冠軍。

分組形勢如下：A組：南朝鮮、印尼、菲律賓、新加坡、泰國A隊。B組：中國、澳洲、馬來西亞、巴林及泰國B隊。

每組初賽後的頭兩名球隊將在一月三日舉行的準決賽單循環賽制中碰頭。而決賽及季軍爭奪戰則在一月五日舉行。

匈牙利爆出賭波醜聞
涉嫌者多達三百餘人

▲路透社匈牙利．布達佩斯十九日電：匈牙利足球協會今天宣布，在匈牙利最大的賭波醜聞中，還有多七十四個球員，包括兩個甲組球員，被判罰停賽。

這個新名單的出現，使到因牽涉入醜聞的足球運動員，達到三百三十四名之多。這個醜聞中牽涉的款項達到八十六萬六千美元。

早在九月時，已有十一人被判坐監六個月到六年，另外還被重判罰款。另外六十一人在被發覺不正當地的操縱比賽以欺詐國家的足球彩池後，被罰停賽及罰款。

西德球迷毆鬥死一人
兩人被法庭判處坐牢

▲法新社西德．漢堡十九日電：兩名足球擁躉今天被判坐監十個月至二年半不等，另外一人被判苦工監，他們都是因為在去年參與殺死一名十六歲敵對球會球迷而被判罪。

在去年十月由漢堡對雲達不來梅的一場杯賽比賽中爆發打鬥事件。十六歲的雲達不來梅隊擁躉馬里爾卡，因被石塊扔中頭部而死去。

三名被告皆為漢堡隊擁躉。

千足金箔　佛公商標．佛山製造　歡迎用戶及出口商放心採用　總代理：華生貿易公司　九龍土瓜灣道80號定安大廈F座四樓一號　電話：3-634446　635855

榮榮工業有限公司　專營各國工業機械　圓筒機　絲襪機　手襪機　針織機　撞釘機　停車架　百摺裙機　歡迎查詢香港北角屈臣道屈臣氏大廈A座十二樓1105室　⑤660015—20

500廣東水泥．現貨供應　每噸由360—440，香港買單，廣東各地均可送貨　何慶貿易（香港）辦事處　電話3-963159　3-963170　九龍旺角亞皆老街80—86號昌明大廈7字樓I座

商業

大公報分類廣告　代本報收分類廣告處：遠東銀行

國產壽衣　上海福祿壽　九龍旺角西洋菜街　電話K-841915

罐頭食品總滙　收購．批售

水泥　香港出產青洲英泥，全屋水泥，全錢牌水泥。標號：600，500，400。廣鴻興企業公司　3—812915　3—812873

OTICON 助聽器　各式助聽器　專人維修　保用壹年　香港科學儀器社

通用語言唱片公司出品　General Language Record Co.　九龍廟街230號昭興大廈六樓D座　電話：3—844547

天冷最好去衣保暖　儀裕有限公司　香港文咸西街59號　電話459007　442435

掌相命師　堂應鐘

祥隆公司　專辦印尼特快簽證　持CI者十二天辦妥　九龍官塘康寧道九號晨光大廈六樓（按5字）D座　3-436102

幸福婚姻介紹有限公司

彩色電視　歐洲進口彩色電視，20／22／26吋中港兩用線路

適行汽車公司　專營日本汽車轉口國內　電話：5-767755　5-768687

新潮腰帶

香港買單　內地提貨　ROTARY　樂得利　雙缸式洗衣機　每台HK$968.（已完稅）　總經銷：廣信貿易公司

坐位裝修

西德美國 BELTONE HANSATON 助聽耳聾機　寶昌公司　售價由$280-$1,200　3-7212539

三種病　人民醫院　徐氏稅帳　黃氏報稅理帳　做報數稅　年結報稅

瓦通紙箱．國內交貨　英明實業有限公司

香港惠民貿易公司　代理深圳市福永製棉廠　噴膠棉．針棉．尼龍棉（送到目的地與香港同價）　香港荃灣柴灣角街6—28號九樓B座　電話：0-402202

勝福搵車贈　福勝貿易公司　香港鰂魚涌電氣道79號五樓　電話：5-788842，5-715461

香港客鄉同　五十鈴　三菱　豐田　大新　强記汽車貿易公司洽　香港仔石排灣村五座5號地下

贈車回鄉　中國汽車．摩托車．銷售中心　保證現貨

時裝苑　徵聘兔毛　贈車回鄉　專做大驗車　强記汽車貿易公司洽

香港國華機械貿易公司　深圳光明華僑汽車修配廠　日本進口農民車．贈送回鄉

美資洋行誠聘

資金供應突大減縮 銀行拆息急劇上揚

短錢曾叫四十厘收市廿八厘 求多供少市場一直有價無市

【本報訊】市場的資金供應昨日突然大幅縮減，使長短錢的息口急劇上揚。不過，息口雖節節高升，惟市場一直有價無市，有若干財務機構於尾市尚未能平盤。「隔夜錢」曾一度叫四十厘，最後以二十八厘收市，比前日高十四厘七五，長錢也升半厘至一厘半不等。滙豐銀行助理總經理葛賓接受記者訪問時說，拆息急升之因，是基於近日市場對於港元需求明顯緊俏。

葛賓說，自前日下午開始，市場的港元需求量突然大幅增加。事實上，人們近日對持有美元的興趣確有所低減，並轉而吸納港元。因此，於昨日一開市之時，銀行同業拆息市場的資金需求明顯多起來，息口遂向上扳升了。在昨日，外匯市場仍有活躍的大額美元買賣，但拋售美元的力量稍為大一些。

他又稱，人們需要尋求港元價盤，也是使拆息上揚的主要因素。

拆息急升基本原因 港元需求顯著增加 市場拋售美元近日亦較為明顯

助理金融事務司昨日表示，拆息的急升，會是受到很多因素的影響。其中，港元[illegible]及人們[illegible]美元兌港元出現較大的差價而引致套戥的活動，這是可預見的情況，不過，昨日的情況是稍為明顯。

「隔夜錢」的開市為十三厘七五、十三厘半。於開市後的一個小時之內，息口一直徘徊於十三厘半至十五厘之間的水平，已顯示出較前些時稍為緊俏。其間，資金的供求尚算平均。

到上午十時許，滙豐銀行集團突然縮減資金供應，並在市內大量吸納港元，息口遂逐兩厘、三厘上升。半個小時之後，息口曾叫全日最高的四十厘、三十五厘，但沒有成盤。自此，市場一直有價無市。下午開市叫三十二厘、二十八厘，也同樣沒有成盤。市場沒有多少交易。尾市叫回二十八厘、二十五厘。收市為二十八厘，較前日的十三厘半升十四厘半。

長錢則全無供應，僅有少數的一兩個盤成交。息口的升幅不算太大，各項長錢的收市情況分別是：一個月期十四厘半、十三厘半，升一厘六二五，兩及三個月期十四厘半，十三厘七五，升一厘半，六個月期十三厘半、十三厘，升半厘。

「一周錢」及「兩周錢」開市為十三厘半、十三厘二五，收市是十七厘、十五厘，較前日的十三厘二五升三厘七五。

倫敦、紐約、東京、新加坡股市（十二月二十日）

倫敦股市：金融時報指數：七六二點一，升二點八。

紐約股市：道瓊斯工業指數：一、二四六點五四，升一點九三。

東京股市：道瓊斯平均價：九、五六五點六四圓，升一五九點三三圓。

新加坡股市：海峽時報指數：九八五點七二，升三點二三。

拆息市場昨一反常態

年關在即，銀行要備資金供應客戶提取，以致市場資金供者少、求者多，加上匯豐在市場進行套匯，更使港元轉強，為近來少有情況。

本報記者　黎偉成

銀行同業拆息市場的資金供應昨日顯明地收緊，長短錢息口均大幅扳升，而「隔夜錢」一度叫四十厘，使業內出現緊張的氣氛。息口的急劇上揚，主要是基於有一些財務機構看好港元，並大量在市場吸納，惟持有港元資金的銀行卻不願拆放，形成息口向上及有價無市。

令人們看好港元匯價的原因，是美元近日於外圍市場大幅上升，而港元兌美元的匯率一直徘徊於一美元兌七點八二左右的水平，港元的表現相對穩定。由於港元兌美元的差價較日前較大，所以套匯以賺取差價是有可為之道。一些財務機構甚至商業機構對持有美元的興趣稍淡，並轉而在市場大量吸納港元，港元資金遂緊絀起來。

不過，拆息市場卻一反常態。慣常的資金拆出者不願意供應資金。其中，長錢更幾乎無人肯於拆出。有不少銀行及接受存款公司見不能佔長錢盤，於是轉而吸納短錢。因此，在開市後僅一個小時左右，「隔夜錢」的求盤較平日銳增百分之九十之多，息口逐兩厘或三厘急升，且一度高叫四十厘。息口雖高，卻始終有價無市。慣常拆出資金的銀行更看好港元。

同時，來自市場的消息，匯豐銀行集團近日在大量拋出美元，故使資金供應一度緊俏。這種說法是具很大的可信性。

由於匯豐看到市場有可能出現套匯的活動，因此，它若是讓其他銀行、商業機構套匯，會使它在代港府的外匯基金進行外匯買賣時，出現虧蝕的情況。於是，匯豐銀行集團遂自行作出套匯活動，利用自己手頭擁有的港元，向外匯基金買美元，再把相對較便宜的美元拋出，套取市場相對較高的港元，賺取差價。

換言之，港元的資金被抽緊起來，拆息的供應便不那麼充裕了。年關在即，銀行要備有資金供應客戶使用或提取，故此市場的長錢突然收緊到幾乎全無供應，短錢的供應也是有限。拆息的長短錢遂急劇上升。

經此一役，匯豐銀行既可在套匯上賺取頗是可觀的差價，並趁資金供應的緊縮而賺取高息，獲利不輕。這是實施指導性匯率之後，發鈔銀行利益越來越大的一個明顯的實例。事實上，本地的貨幣發行及流通量有很大的局限性，故資金的供應容易受到發鈔銀行控制和調節。它有利於使港元匯率穩定於指導性匯率的範圍，也有利於發鈔銀行從中取利。

可以預見，是在市場出現拋美元的情況之後，港元匯價轉強，並吸引人們拿港元向外匯基金吸較便宜的美元再在市內拋出，港元匯率又由較強勢回順至一美元兌七點八港元的接近水平。

物業經紀生意不差

經濟小品

林浩雨

最近一個時期，專做房地產買賣的物業經紀的生意，有一定好轉，顯示以自用為主的買樓者，不少仍透過物業經紀選擇合適的樓宇。此外，「沽出細單位換大單位」的情形也較前普遍，由於這些沽家同時又是買家——沽出樓宇後都要買回一個單位居住，所以，接了這些樓盤的物業經紀，大可多做一筆生意，因而對這一類「先沽後買」的客戶，也甚表歡迎。

一位物業經紀表示，從近來有較多準買家找尋自住樓宇的趨勢看，物業市道並不如一般想像的淡。問題在於，因為沒有炒家，而用家又都是小心選擇，多方比較後才下決定的，所以要完成一宗交易，所花的時間便比較長。不過，行內人也指出，絕大部分人買樓，乃窮一個人或全家的半生積蓄，故審慎選擇是必然現象。又因為用家多數是假期才有時間去睇樓，所以物業經紀最忙碌的時間也是假日。

一般而言，現時物業的「跳樓盤」已經少之又少了。所謂「跳樓盤」便是被銀主拍賣的樓盤，只求收回按揭及利息成本即可。這一類樓盤，很多時已不必在市上推出，已能透過內部關係找到買家，這些也是從側面反映樓市有漸趨正常之象。

港匯率企穩六八點六

【本報訊】昨日港匯指數無變動，仍企穩六十八點六。

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
進展不怠穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

香港股票行情（十二月二十日）（港元計）

指數	收市	升或降	成交	金額
恒生指數	858.53	+1.28	四會總成交	5,704萬元
遠東指數	3,935.72	−10.00	遠東會成交	2,452萬元
金指數	765.97	−0.32	金銀會成交	1,985萬元
銀指數	570.51	+2.44	香港會成交	1,243萬元
金銀指數	697.69	+0.35	九龍會成交	24萬元

股票	收市	升或降
銀行財務		
恒生	36.50	—
滙豐	6.90	—
東亞	19.20	−0.10
永隆	28.10	−0.10
海外信託	2.725	+0.025
友聯	4.65	−0.05
嘉華	1.34	—
怡和證券	7.30	+0.05
怡證認股證	0.5[illegible]	−0.0[illegible]
工商銀行	1.98	−0.02
永安集團	1.80	—
麗德投資	—	—
第一太平財務	1.48	—
泛印	0.56	+0.01
普通東方	—	—
豐隆	1.10	+0.02
新鴻基	0.89	+0.01
綜合企業		
聯合企業	—	—
莊士集團	0.79	+0.01
和記黃埔	14.20	−0.10
和黃優先	0.90	—
和黃認股證	4.325	+0.05
英之傑	—	—
怡和	11.10	+0.10
怡和認股證	1.18	+0.02
佳寧	暫停買賣	
佳寧認股證	暫停買賣	
利豐	—	—
廖創興	1.46	+0.04
太古A	14.20	—
太古B	—	—
其昌	暫停買賣	
會德豐A	2.90	—
仁孚	1.26	+0.02
工業製造		
港機工程	5.20	+0.05
青洲英坭	9.10	+0.10
忠德石油	—	—
寶光	1.20	—
愛美高	2.825	—
立興	3.475	−0.025
南聯	5.80	+0.15
南豐紗廠	—	—
南洋紗廠	—	—
能達	3.15	—
環球電子	—	—
楊協成	—	—
鱷魚恤	4.90	+0.10
實威	1.50	+0.02
生力啤	6.75	+0.05
王氏工業	2.50	—
倉塢航運		
維達航業	暫停買賣	
九龍倉	3.60	—
東方海外	2.625	−0.05
寶福發展	—	—
信德	1.03	—
華光航業	2.70	−0.025
會德豐船A	1.82	—
隆豐	1.52	—
隆豐認股證	—	—
中華造船	1.16	—
偉進航運	0.12	+0.01
公用事業		
中華電力(除淨)	11.50	−0.20
香港隧道	10.20	+0.10
中華煤氣	51.00	—
油蔴地	—	—
港燈	5.35	−0.10
港燈認股證	6.10	—
電話	33.50	−0.50
電話認股證	—	—
九巴	—	—
中巴(除息)	—	—
地產建築		
長江實業	7.00	+0.05
遠東發展	0.47	−0.01
嘉年	0.59	+0.03
鷹君	0.46	—
恒隆	1.40	—
置地	2.825	−0.025
置地認股證	2.975	+0.075
信託A	3.525	−0.05
合和	1.90	—
新昌	0.71	−0.01
新昌地產	0.17	—
國際城市	0.45	−0.005
希慎興業	0.36	—

股票	收市	升或降
亨隆	1.05	—
建煌	0.37	—
利興(除淨)	—	—
好世界	暫停買賣	
第一太平實業	3.925	−0.025
建懋國際	—	—
百寧順	暫停買賣	
世紀城市	0.23	−0.005
莊士置業	0.1525	+0.0025
莊士置業認股證	—	—
遠東實業	—	—
紀德置業	0.94	−0.04
保華	2.275	—
建生	—	—
建新	—	—
聯邦A	2.725	—
森滿合	—	—
新鴻基地產	4.70	+0.025
新地優先股	—	—
新景豐	0.16	—
新時代	—	—
新城市地產	0.56	+0.01
新城市認股證	—	—
新世界(除息)	2.625	−0.025
大新(除息)	2.75	—
太古地產	4.65	+0.05
大昌	0.73	—
大生	0.96	—
大生認股證	—	—
泰盛	0.76	+0.01
泰盛認股權證	—	—
德榮	1.36	−0.05
大寶	0.305	+0.01
大寶優先股	8¢	—
華光(除息)	0.43	—
永泰(除息)	1.62	−0.01
世界發展	—	—
金山	—	—
夏利文	—	—
恒基兆業	0.84	—
新星企業	—	—
星港地產	—	—
信和置業	0.295	+0.015
信和認股證	—	—
兆安地產	—	—
華信地產	0.50	—
百利保	0.19	—
百利保認股證	—	—
美迪臣	0.18	−0.005
美迪臣認股證	—	—
美居集團	0.75	−0.02
大元	—	—
利安	—	—
周生生	—	—
康力投資	0.81	−0.01
康力投資認股證	0.80	—
協成行	—	—
亞細安	0.24	+0.01
酒店飲食業		
凱聯	—	—
遠東酒店	0.60	−0.04
海港企業	—	—
大酒店	—	—
美麗華(除息)	20.00	+0.60
百樂	—	—
富豪酒店	0.23	—
富豪認股證	—	—
紅寶石(除息)	—	—
國際酒樓	暫停買賣	
百貨及其他		
連卡佛A	—	—
裕華國貨	1.80	—
永安	1.00	+0.01
先施	22.50	−0.50
瑞興	1.40	+0.05
邵氏	—	—
星島報業	5.40	—

遠東會十種成交金額最多股票

股票	金額	股數
和記黃埔	2,348,451	164,303
電話	1,647,750	49,000
滙豐	1,410,352	203,240
太古A	1,395,200	98,000
置地	1,378,400	482,000
王氏工業	1,263,600	507,000
愛美高	1,250,300	444,000
長江實業	1,184,650	169,000
怡和	857,632	77,102
恒生銀行	808,588	21,950

金價在三千五爭持

昨一度跌至三千四百九十五元 收市三千五百十二元上升七元

【本報訊】九九金價到了每兩三千五百元水平，就似乎有一定的支持力。昨日上午雖然一度跌破三千五百元，但上午又穩住，卒以每兩三千五百一十二元收市，與上日收市價比較上升了七元。

市場人士表示，由於外圍金價跌得較急，前晚出現輕微反彈。不過，就本地市場需求來看，由上周末以來，當金價下跌至每兩三千五百元水平時，實金需求即見增加。故此，可以相信此一價位水平在近期內會有一定承接力。

前晚外圍金價回穩，倫敦市場金價以每安士三百七十四點七五美元收市，較前上升一美元。紐約市場十二月份期貨上升了零點四美元，以每安士三百七十三美元收市。

不過，一些市場人士表示，金價在美元回跌之中，回穩的力度似不及上次在低點水平時之大。是故目前金價雖然有急跌之後的回穩，但是能否守住此一水平，仍待看美元及利率走向。

九九金昨日由於美電大跌關係，做價反為上升。上午以每兩三千四百九十五元開出，比前收市跌十元，此價亦為全日低點。開市後買家吸納，上午最高扳至三千五百零三元，後回降至三千四百九十九元收市。低息為十點五一元。

下午金價以三千五百○一元開出，一度在三千五百○五元徘徊。但不久買家湧至，做價迅即上升，最高升為三千五百一十七元，而以三千五百一十二元收市，較前日收市上升七元。全日波幅則為二十二元。

收市時，本地倫敦金價報每安士三百七十六美元，較前晚外圍收市上升了二點五美元。

富利中期息派二仙 世界發展不派股息

【本報訊】昨日富利宣佈，中期息二仙，明年一月十八至二十八日截止過戶。

世界發展不派發至明年三月底止的中期息。

新華與寶生兩銀行 合組中貿證券公司

訂於明年一月中旬開業

【本報訊】據可靠消息透露，新華銀行及寶生銀行已經聯同本港一間公司合組了中貿證券有限公司，訂於明年一月中旬開業，進行證券交易生意。

消息來源指出，中貿證券有限公司已經持有金銀會和遠東會兩個交易所的經紀牌，而實收資本為五百萬元，位於中環德輔道中的新址已在加緊裝修。

據說，中資集團這次決定，目的是為了繁榮本港經濟，促進交易活動。據悉，該公司有意使其股票交易做到像現時的寶生黃金買賣一樣，可在各分行進行，並會實行股票按揭等形式買賣。

港股倫敦報價
十二月二十日

股票	價
滙豐	6.90
怡和	11.15
和黃	14.25
會德豐	2.90
置地	2.85
太古	14.25
長實	6.95
九倉	3.60

（以港元計）

股價反覆升降互見

恒指升一點多金指降零點三二 交投增至五千七百餘萬

【本報訊】昨日股市再有反覆，指數升降不一致，交投微增。

恒生指數升一點一八，升為八五八點五三。遠東指數則跌十點，跌為三九三五點七二。金銀綜合指數升○點三五，為六九七點六九。金指數跌○點三二，為七六五點九七。銀指數升二點四四，為五七○點五一。

四會股票成交，共值五千七百多萬元，比前日增加八百三十五萬。昨日因外資大戶活動極疏，他們多半準備離港他往，這幾乎是每年如此的情形。由於近來股市買賣早已疏落，現在外資大戶幾乎離場，因此更疏。不過，仍有個別宗的大手交易出現。例如香港交易所兩邊客做成的一手滙豐股二十六萬六千份，值一百八十三萬五千多元，這顯然不是一般的交投，可能是大戶與大戶作對手。

昨日交投之所以能增加一些，主要是美元價一度急降，港元相對上升，並鑒於過去股價往往因此而強，因此短線客便吸進，使市價上升，交投亦因之而增，市場氣氛也一度爽朗。

昨日早上開市，股價多半平穩，亦有少數項目微升，也同時有一部分小跌。接着，交易疏落，大市在沒有多大支持力情形下稍降。到十一時，恒生指數跌○點二七，跌為八五六點九八。十一時以後，人們以美匯再跌，買盤為之而增，此一影響之下，價格止跌回揚，但升勢較慢，到上午收市升為八六二點一八，即升四點九三。

下午開市後，人們以銀行同業拆息這樣高，漸有回吐，市又小回。

美滙昨日大挫

收市七七九點二比前跌二點二 為十月二十九日以來最低水平

【本報訊】美電做價昨日大跌，跌破七八○水平收市，成為十月廿九日以來最低水平。收市價七七九點二，比前收市下跌二點二（十月廿九日收市價為七七九點八）。

市場人士表示，外圍美元下跌是一個間接因素。本港大銀行在開市時即行大量沽出，與及同業拆息同時扳升，這種不謀而合的行動，反而是昨日美電下跌的主要原因。

據表示，由於市場經已存在炒拆息現象，大銀行帶頭拆升，可避免後頭出現較大的投機活動。與此同時，因為新鈔在年底前即將推出，發鈔銀行可能鑒於通貨（發鈔）大增，為了減低給外匯基金的美電成本，提早扶高拆息，使美電跌破七點八固定匯率水平才在市場吸納，使新鈔成本下降。

美電昨日開市報七八一點三，比前收市微跌零點一，此價亦為全日高價。一開市做價即受沽售壓力，上午跌破七八○。下午一度低至七七八，後回升至七七九點二收市，比前收市跌二點二。全日波幅為三點三。

獲多利行政主管 袁朗達宣佈辭職

雇約將於下月一日離任

【本報訊】現時獲多利有限公司行政主管之職務的袁朗達，已宣佈將於一九八三年八月廿一日以後...

中提高級補品　今日進補之道　中提

總經銷：中提

天香樓
港九唯一
正宗杭菜
九龍柯士甸路18號C地下
TEL：K662414 688352

中國富荷有限公司
CHINA FRUEHAUF LIMITED

本公司獲得美國歷史悠久的富荷設備公司的專利製造權，以原裝配件在廣州裝配及生產高質國際標準集裝箱拖架，特別設計適合香港、東南亞及國內運輸行業使用，歡迎在香港或國內提貨，另有特為運輸行業而設計一種貨櫃拖卡的活動平板，可放置在20呎或40呎拖架上，運載一般貨品或集裝箱。

中國富荷有限公司
香港德輔道中77號恒生銀行大廈1502室
電話：5-217136　電傳：61143 FINTD HX
廣州汽車製造廠
電話：79748　電掛：黃埔0379

育羣舉行運動會

【本報訊】育羣中學田徑運動會日昨在九龍仔運動場舉行，比賽結果如下：男女子甲組團體冠軍中四級，男女子乙組團體冠軍中二級，男女子丙組團體冠軍小五級。全場冠軍中三級，亞軍中四級，季軍中二級。

的乙組警察球員鄧國強走位靈活，對港隊起着一定作用。

他說，選出的港隊球員，將會進行集訓，本月三十一日在銀禧體育中心集宿，一日對廣東隊。

香港隊昨戰精工的陣容如下：門將陳慶榮，後衛張志德、賴凱球、梁帥榮、李菲臘，中場王福榮、徐國安、陳炳安，前鋒黎永昌、茹健德、曾偉忠。鄧國強在下半場入替陳炳安。

分組形勢如下：A組：南朝鮮、印尼、菲律賓、新加坡、泰國A隊。B組：中國、澳洲、馬來西亞、巴林及泰國B隊。

每組初賽後的頭兩名球隊將在一月三日舉行的準決賽單循環賽制中繼續。而決賽及季軍爭奪戰則在一月五日舉行。

匈牙利爆出賭波醜聞 涉嫌者多達三百餘人

▲路透社匈牙利．布達佩斯十九日電：

兩人被法庭判處坐牢

▲法新社西德．漢堡十九日電：兩名足球擁躉今天被判坐監十個月至二年半不等，另外一人被判苦工監，他們都是因為在去年參與殺死一名十六歲敵對球會球迷而被判罰的。

在去年十月由漢堡對雲達不來梅的一場杯賽比賽中爆發打鬥事件。十六歲的雲達不來梅隊擁躉馬里爾卡，因被石塊扔中頭部而死去。

三名被告皆為漢堡隊擁躉。

千足金箔
總代理：華
九龍土瓜灣道80號定安大廈F

OTICON 助聽器
各式助聽器
專人維修
保用壹年
香港科學儀器社

天冷最好裘衣保暖
新到新款各種名貴裘皮毛衣駝絨羽絨皮革衣皮褸剪絨羊皮毛墊褥皮帽特價供應優待分銷保證賺錢否則可原價退貨歡迎來樣加工
信裕有限公司
香港文咸西街59號
電話459007 442435

彩色電視
歐洲進口彩色電視，20／22／26吋中港兩用線路，畫面清晰玲瓏彩色鮮艷，每部只售$540保用半年，歡迎批量選購特平請電3-322303洽

三種病

贈車

時裝苑

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
有恒二號	YU HENG II	連雲港	12月23	華夏
坎多利亞	CANTUARIA	南非	12月23	天祥
和川丸	KAZUKAWA MARU	基隆	12月23	中央
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	12月23	寶隆
黃金山	HUANG JIN SHAN	大連	12月23	華夏
利文怡美利	RAMONEVERETT	釜山	12月23	福來
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	美國	12月23	捷成
佳星	FORTUNE STAR	天津	12月23	華夏
高麗好希望	KOREAN JACEJIN	高雄	12月23	利洲
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	高雄	12月23	逸行
新海利	NEW HAI LEE	上海	12月23	華夏
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	新加坡	12月23	馬士基
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	12月23	永裕
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	12月23	馬士基
海誠	SEA CASABELLA	台灣	12月23	海偵
金華	KING HWA	高雄	12月23	東海
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	12月23	港郵
澳洲鷹	AUST. EAGLE	台灣	12月23	康特
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	日本	12月23	麥港初
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	美國	12月23	馬士基
金星	GEMINI STAR	印尼	12月23	五洋
長環	EVER LINKING	美國	12月23	利達
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	12月23	海豐
寶利星	BONNY STAR	釜山	12月23	新興
海皇子玉	NEP. ZIRCON	曼谷	12月23	港恒
碧嘉	PICA PORTE	日本	12月23	美邦
有利雅士	ELECTRO ACE	基隆	12月23	山下
風慶	FENG QING	上海	12月23	招商局
北山	BEI SHAN	天津	12月24	招商局
東南	HP DONGNAM	釜山	12月24	東發
欽美	IMME OLDENDORFF	日本	12月24	大阪
金星	VENUS	日本	12月24	美邦
紅通	ACCESS	地中海	12月24	利達
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	基隆	12月24	渣華
阿華馬士基	ALVA MAERSK	歐洲	12月24	馬士基
摩索	MOSEL	新幾內亞	12月24	森那美
渣華康瑞	NL. HONSHU	新加坡	12月24	渣華
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	12月24	太古
非洲丸	AFRICA MARU	日本	12月24	大阪
麗晶	RAJA TIMBOR	日本	12月24	天祥
海樂	OCEAN HAPPINESS	日本	12月24	大阪
耐能	SL. ENDURANCE	美國	12月24	海陸
頒尼士	AGNES VENTURE	新加坡	12月24	日郵
香港快輪	H.K. EXPRESS	新加坡	12月24	安快
利康	NIHON	歐洲	12月24	寶隆
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	蘇聯	12月24	華林
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	12月24	港興
力恒	RI HENG	汕頭	12月24	華夏
貿榮	WISMAR	台灣	12月24	亞蘭高
木星	JUPITER	釜山基隆	12月25	港興
福興二號	FOO HSING 2	高雄	12月25	永裕
協壽丸	KYOJU MARU	台灣	12月25	亞蘭高
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	12月25	總統
安寧勇士	EARNEST VENTURE	日本	12月25	大阪
長茂	EVER SUMMIT	美國	12月25	利達
寶梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國	12月25	川崎
美國百靈	AM. LARK	美國	12月25	美輪
藍水星	BLUE MERCURY	日本	12月25	日郵
東平二號	TUNG PING 2	高雄	12月25	海昌
中華浩譽	ORT. PATRIOT	美國	12月26	港郵
亞美尼利	AMANECER	日本	12月26	東源
漢江	HANGANG GLORY	釜山基隆	12月26	東宇
快樂星	HAPPY STAR	釜山	12月26	新興
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	澳洲	12月26	華林
安莉約翰遜	ANNIE JOHNSON	美國	12月26	寶隆
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	12月26	振盛行
發安	FORTUNE FREIGHTER	日本	12月26	海聯
泰來	TAI LAI	高雄	12月26	東海
榮峯	GREAT MOUNT	日本	12月26	天祥
荷沙迪	HOLSATIC	台灣	12月26	港郵
新鳳凰	SUN PHOENIX	日本	12月26	協成
佩錫里斯	PEP SIRIUS	台灣	12月26	輝騰
西雅圖	C.C. SEATTLE	美國	12月26	嘉慶
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	12月26	太古
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	12月26	中央
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	日本	12月26	大阪
利邦力加	NIPPONICA	基隆	12月26	天祥
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	12月26	港恒
歐洲快輪	EUROPEAN EXPRESS	台灣	12月26	安快
海富	MARINE CONTAINER	基隆	12月26	永裕
長裕	EVER HANDSOME	台灣	12月26	利達
柯米卡布	AL MIRQAB	台灣	12月27	怡和
興華	HSING HWA	高雄	12月27	永裕
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	12月27	三寶
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	12月27	香島
邊拿芬	BENAVON	日本	12月27	逸行
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	12月27	馬士基
香港怡美利	THOMASEVERETT	釜山	12月27	福來
探險者	SL. EXPLORER	美國	12月27	海陸
美那	MAWLAMYAING	仰光	12月27	新興
明富	MING FORTUNE	歐洲	12月27	華海
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	12月27	海豐
伊塔希巴	ITAGIBA	南非	12月27	天祥
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	12月27	寶隆
依莉莎星	ELYSIAN STAR	日本	12月27	中央
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	基隆	12月28	東亞
東方大使	ORT. AMBASSADOR	澳洲	12月28	港郵
天翔	SKY HOVER	天津	12月28	華夏
金亞麗莎	GOLD ALISA	基隆	12月28	新興
金星	TROPICAL VENUS	日本	12月28	大源
瑪莉安	MARIAN	日本	12月28	日郵
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	12月28	新興
錦春	CHIN CHUN	基隆	12月28	太古
嘉華	CHAR HWA	美國	12月28	嘉慶
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	12月28	東源
諾卡普	NORDKAP	基隆	12月28	大阪
亞莉三	AURELIO III	關島馬尼拉	12月28	富必
美西美	MAH II	曼谷	12月28	振盛行
怡春	YI CHUN	基隆	12月28	太古
渣華萊利	NL. LOIRE	基隆	12月29	渣華
愛迪	ADHIGUNA NUGRAHA	日本	12月29	天祥
巴越洋	PORT MORESBY	沙巴	12月28	國光
嘉慶	CHAR CHING	台灣	12月29	嘉慶
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國	12月29	馬士基
海興	HAI XING	上海	12月29	招商局
利來利文	NL. CLEMENT	基隆	12月29	大阪
紀伊丸	KII MARU	基隆	12月29	日郵
苗尼亞	MEONIA	新加坡	12月29	寶隆
海貝	SEA PRELUDE	基隆	12月29	太平
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	曼谷	12月29	港恒
海灣	SEAWARD BAY	曼谷	12月29	海陸
泰黛寶	THAI PAILIN	曼谷	12月30	港郵
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	日本	12月30	馬士基

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
高麗好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	12月23	利洲
澳洲鷹	AUSTRALIAN EAGLE	地中海歐洲	12月23	康特
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	12月23	麥港初
安寧勇士	EARNEST VENTURE	地中海	12月23	大阪
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	12月24	逸行
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	歐洲	12月25	華林
長裕	EVER HANDSOME	地中海	12月26	利達
利邦力加	NIPPONICA	地中海	12月27	天祥
露亞	LOUA DEL MAR	地中海	12月27	海柏
邊拿芬	BENAVON	歐洲	12月27	逸行
佩錫里斯	PEP SIRIUS	泛馬加士達	12月27	輝騰
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	歐洲	12月29	馬士基
清河	QING HE	英國歐洲	12月29	招商局
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	12月29	華林
諾卡斯坦	NORASIA KARSTEN	歐洲	12月30	仕嘉
長標	EVER GUIDE	歐洲	12月30	利達
利康	NIHON	歐洲	12月30	寶隆
什末林	SCHWERIN	歐洲	12月31	東亞
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	12月31	沙喏
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	12月31	捷成
黑龍江	HEI LONG JIANG	英國歐洲	12月31	招商局
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	歐洲	1月1	馬士基
連登	LINDEN	地中海	1月2	日郵
沙加路夫	KAP. SAKHAROV	歐洲	1月2	華林
鹿賓	LU PIN	亞歷山大港	1月2	日郵
東方女神	EASTERN MUSE	地中海	1月2	大阪
二見丸	FUTAMI MARU	地中海	1月3	日郵
能登丸	NOTO MARU	地中海	1月3	日郵
捷得	GERDT OLDENDORFF	地中海	1月3	大阪
密基域沙	A. MICKIEWICZ	歐洲	1月4	天祥
紅通	ACCESS	地中海	1月4	利達
博多丸	HAKATA MARU	地中海	1月5	日郵
科羅納	S.D. CORONA	地中海	1月5	寶隆
鄂城	E CHENG	英國歐洲	1月6	招商局
高力勵	KORRIGAN	歐洲	1月6	寶隆
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	1月6	港郵
薩格勒布	ZAGREB	地中海	1月7	逸行
奎松總統	PRES. QUIRINO	歐洲	1月8	汎洋
羅麥士	KHUD. ROMAS	歐洲	1月8	華林
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	1月9	太古

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
和川丸	KAZUKAWA MARU	阿拉伯灣	12月23	中央
澳洲鷹	AUSTRALIAN EAGLE	紅海	12月23	康特
沙拉柯甸	SALAH ALDEEN	紅海	12月23	怡和
吉利基	GRETKE OLDENDORFF	科倫坡	12月23	日郵
河內丸	KAWACHI MARU	遮打	12月23	日郵
利文怡美利	RAMONEVERETT	吉大港印度	12月24	福來
欽美	IMME OLDENDORFF	紅海	12月25	大阪
金貝寧	GOLDEN BENIN	紅海	12月26	[illegible]
麥迪遜總統	PRES. MADISON	阿拉伯灣	12月26	總統
安寧勇士	EARNEST VENTURE	[illegible]遮打	12月26	大阪
柯米卡布	AL MIRQAB	阿拉伯灣	12月27	怡和
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡紅海	12月28	東亞
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	12月28	福來
金亞麗莎	GOLD ALISA	科倫坡馬德拉斯	12月29	新興
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	遮打	12月29	華林
海貝	SEA PRELUDE	科倫坡紅海	12月29	太平
利來利文	NL. CLEMENT	杜拜佐文科威特	12月29	大阪
嘉慶	CHAR CHING	遮打	12月29	嘉慶
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	卡拉奇阿拉伯灣	12月30	馬士基
美那	MAWLAMYAING	仰光	12月30	新興
紀伊丸	KII MARU	遮打	12月30	日郵
利康	NIHON	遮打	12月30	寶隆
海力	OCEAN STRENGTH	孟買卡拉奇	12月31	大阪
東方商人	ORT. MERCHANT	阿拉伯灣	12月31	港郵
利域	RAYA ECLAT	科倫坡孟買卡拉奇	12月31	利亞
溫寶隆總統	PRES. VENBUREN	阿拉伯灣	1月2	總統
魯賓	LUPIN	紅海	1月2	日郵
西地亞	CYNTHIA	吉大港	1月3	港興
澳加	UCKA	孟買卡拉奇	1月3	海運
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	依力	1月3	新興
華寶納	VERBENA	遮打	1月3	日郵
基士多寶丸	CRISTOBAL MARU	仰光吉大港加城	1月3	大阪
昭川丸	SHOKAWA MARU	阿拉伯灣	1月3	川崎
伊芙蓮馬士基	EVELYN MAERSK	卡拉奇阿拉伯灣	1月3	馬士基
門羅總統	PRES. MONROE	阿拉伯灣	1月4	總統
菲頓	FAETHON	紅海	1月4	日郵
	EASTERN SPLENDOUR	卡拉奇孟買	1月4	日郵
先鋒康年	STRATHCONON	阿拉伯灣	1月4	日郵
快樂時機	HAPPY CHANCE	吉大港加爾各答	1月5	日郵

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
祁連山	QI LIAN SHAN	西非	12月23	怡和
貿榮	WISMAR	南非	12月24	亞蘭高
海樂	OCEAN HAPPINESS	東非	12月25	大阪
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	南非	12月25	渣華
協壽丸	KYOJU MARU	南非	12月26	亞蘭高
歐洲快輪	EUROPEAN EXPRESS	西非	12月27	安快
金亞麗莎	GOLD ALISA	西非	12月29	新興
渣華萊利	NL. LOIRE	路易士港	12月29	渣華
諾卡普	NORDKAP	西非	12月29	大阪
金喀麥隆	GOLDEN CAMEROON	西非	12月29	嘉聯
利成	RAYA ECLAT	南非	12月31	利亞
阿比讓	CR ABIDJAN	西非	1月2	沙喏
瑪格達蓮納	MAGDELENA WESH	西非	1月3	馬士基
海介	OCEAN ESPOIR	西非	1月3	大阪
古拉拉河	RIVER GURARA	西非	1月5	太古
	LINDENBELS	北非	1月5	日郵
翡翠三號	JADE III	東非	1月5	太古
晨星	MORNING STAR	南非	1月6	新興
	TAKUSIO MARU	東非	1月6	日郵
大阪丸	OSAKA MARU	南非	1月7	大阪
江興	ROSS CAREER	西非	1月7	汎洋

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
安藝丸	AKI MARU	新加坡	12月23	海聯
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡巴生	12月24	大源
利文怡美利	RAMONEVERETT	曼谷新加坡	12月24	福來
海誠	SEA CASABELLA	亞庇納閩汶萊	12月24	海偵
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡庇能曼谷	12月24	馬士基
海皇子玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	12月24	港恒
新海順	NEW HYSAN	印尼	12月24	聯航
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	12月24	馬士基
殼灣	SHELLY BAY	曼谷	12月24	海陸
美士美	BOONKRONG II	曼谷	12月25	振盛行
巴越海	PRAVADE SEA	納閩汶萊	12月25	國光
藍水星	BLUE MERCURY	印尼	12月25	日郵
麗晶	RAJA TIMOR	新加坡巴生	12月25	天祥
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉	12月26	中央
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡	12月26	東宇
荷賽德	HOLSATIC	雅加達泗水	12月26	港郵
榮峯	GREAT MOUNT	新加坡巴生	12月27	天祥
發安	FORTUNE FREIGHTER	新加坡	12月27	海聯
新鳳凰	SUN PHOENIX	新加坡庇能	12月27	協成
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	雅加達泗水	12月27	馬士基
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	12月28	振盛行
瑪莉安	MARIAN	印尼	12月28	日郵
香港怡美利	THOMASEVERETT	曼谷新加坡	12月28	福來
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	12月28	港恒
海貝	SEA PRELUDE	新加坡雅加達	12月29	太平
利來利文	NL. CLEMENT	新加坡	12月29	山下
新安順	NEW ANGELITA	印尼	12月29	聯航
浩安	FORTUNE NAVIGATOR	亞庇古晉詩巫	12月29	東安
泰黛寶	THAI PAILIN	曼谷	12月30	港郵
愛迪	ADHIGUNA NUGRAHA	新加坡巴生	12月30	天祥
金星	TROPICAL VENUS	新加坡巴生	12月30	大源
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	新加坡巴生曼谷	12月30	馬士基
依莉莎星	ELYSIAN STAR	馬尼拉	12月30	中央
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	新加坡曼谷	12月30	港恒
美西美	MAH II	曼谷	12月30	振盛行
金星	GEMINI STAR	雅加達泗水	12月30	五洋
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	12月30	三寶
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	12月31	日郵
海灣	SEAWARD BAY	曼谷	12月31	海陸
安迪迦一號	ANDHIKA 1	印尼	12月31	亞利來
巴越洋	PORT MORESBY	汶萊古晉詩巫	12月31	國光
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	1月2	東洋
新海聯	NEW UNITED	印尼	1月2	聯航
宇宙	COSMOS	沙巴山打根	1月2	川崎
阿達來英雄	ASTEROIDE HERO	印尼	1月2	日郵
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	1月2	天祥
利奧	LIRIO	印尼	1月3	日郵
第八義宗丸	GISO MARU No. 8	古晉曼谷	1月3	天祥
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	1月3	港郵
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	1月3	大源
昭川丸	SHOKAWA MARU	新加坡	1月3	山下
源安	FORTUNE CARRIER	新加坡	1月3	海聯
錦江	KEUMGANG GLORY	雅加達新加坡	1月3	東宇
新華六號	XIN HUA 6	曼谷	1月5	三寶

東亞·東北亞線

船	名	開往港口	月日	公司
北安	BEI AN	寧波溫州	12月23	招商局
碧嘉	PICA PORTE	日本	12月23	美邦
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	12月23	海豐
大同二號	TA TUNG 2	高雄	12月23	永裕
海順	KAI SHUN	高雄日本	12月23	太古
天躍	TIAN YUE	天津	12月23	華夏
台春	TAI CHUN	高雄日本	12月23	太古
密基域沙	A. MICKIEWICZ	日本	12月23	天祥
閔琮	MIN TSUNG	大連	12月23	招商局
金華	KING HWA	高雄	12月24	東海
寶利星	BONNY STAR	釜山	12月24	新興
金星	VENUS	日本	12月24	美邦
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	12月24	永裕
民利	MIN LIE	高雄基隆	12月24	華利
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	12月25	港興
滬定	LU DING	張家港	12月25	招商局
東南	HP DONGNAM	釜山	12月25	東發
高山	GAO SHAN	上海	12月25	招商局
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	12月26	海豐
海富	MARINE CONTAINER	基隆	12月26	永裕
木星	JUPITER	基隆釜山	12月26	港興
東平二號	TUNG PING 2	高雄	12月26	海昌
福興二號	FOO HSING 2	高雄	12月26	永裕
上海	SHANGHAI	上海	12月27	招商局
快樂星	HAPPY STAR	釜山	12月27	新興
泰來	TAI LAI	高雄	12月27	東海
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	12月27	海豐
興華	HSING HWA	高雄基隆	12月28	永裕
華麗	HWA LIE	高雄基隆	12月28	綿利
亞莉三	AURELIO III	關島	12月28	富必
寶利雅士	BONITA ACE	日本	12月28	東洋
北山	BEI SHAN	天津	12月28	招商局
蘇龍	SU LONG	南通	12月28	招商局
天翔	SKY HOVER	天津	12月29	華夏
怡春	YI CHUN	高雄日本	12月29	太古
光大二號	KWANG TA 2	高雄	12月29	永裕
錦春	CHIN CHUN	高雄日本	12月29	太古
美那	MAWLAMYAING	日本	12月30	新興
國利	KUO LIE	高雄	12月30	海昌
沭河	SHU HE	張家港	12月31	招商局
海國	HAI KUO	高雄	12月31	永裕
順江	SHUN JIANG	大連	12月31	招商局
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	1月1	東海
南進	HP NAMJIN	釜山	1月3	東發
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	1月4	東洋
海興	HAI XING	上海	1月4	招商局

北美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	12月23	捷成
長環	EVER LINKING	紐約	12月23	利達
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	美國西岸紐約	12月24	馬士基
美國百靈	AMERICAN LARK	加州紐約	12月25	美輪
長茂	EVER SUMMIT	加州	12月25	利達
耐能	SL. ENDURANCE	西北太平洋	12月25	海陸
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	美國西岸	12月25	麥港初
寶梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	12月26	川崎
麥迪遜總統	PRES. MADISON	加州西北太平洋	12月26	總統
西雅圖	C.C. SEATTLE	加州西北太平洋	12月26	嘉慶
中華浩譽	ORT. PATRIOT	加州西北太平洋	12月26	港郵
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國西岸	12月27	大阪
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	12月28	新興
探險者	SL. EXPLORER	西北太平洋	12月29	海陸
苗尼亞	MEONIA	加州西北太平洋	12月29	寶隆
亞洲風	ASIA WINDS	加州	12月29	成風
華麗	HWA LIE	加州紐約	12月30	百保利
美國貿易	AM. MERCHANT	加州紐約	12月30	美輪
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	加州	12月30	香島
東方總督	ORT. GOVERNOR	加州紐約	12月31	港郵
魯爾快輪	RUHR EXPRESS	加州東北太平洋	12月31	捷成
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	西北太平洋	12月31	港郵
格蘭總統	PRES. GRANT	加州西北太平洋	12月31	總統
明月	MING MOON	洛杉磯紐約	12月31	華海
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	加州紐約	12月31	馬士基
海灣	SEAWARD BAY	西北太平洋	12月31	海陸
長恒	EVER FOREVER	加州	1月1	利達
長盛	EVER LOADING	紐約	1月1	利達
海皇星珊瑚	NEP. CORAL	西北太平洋	1月2	海陸
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN	加州西北太平洋	1月2	總統
索諾拉	SONORA	加州	1月3	偉特
發展者	SL. DEVELOPER	西北太平洋	1月4	海陸
嘉林光榮	GALLEON PRIDE	洛杉磯三藩市	1月4	海豐
門羅總統	PRES. MONROE	加州西北太平洋	1月4	總統
東方導師	ORT. EDUCATOR	西北太平洋	1月4	港郵
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	加州西北太平洋	1月5	總統
安達馬士基	ANDERS MAERSK	加州紐約	1月5	馬士基
長麗	EVER SUPERB	加州	1月6	利達
綠島	GREEN ISLAND	加州	1月7	香島
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	加州紐約	1月7	馬士基
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	西北太平洋	1月7	港恒
三藩市	C.C. SAN FRANCISCO	加州西北太平洋	1月7	嘉慶
威沙快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	1月7	捷成

中南美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
渣華安曼	NL. ALKMAAR	智利秘魯中美	12月23	渣華
長環	EVER LINKING	加勒比海	12月23	利達
美國百靈	AMERICAN LARK	巴拿馬	12月25	美輪
渣華萊利	NL. LOIRE	中南美	12月29	渣華
美國貿易	AMERICAN MERCHANT	巴拿馬	12月30	美輪
華麗	HWA LIE	加勒比海中南美	12月30	百保利
長盛	EVER LOADING	加勒比海	1月1	利達
巴馬	PALMA	秘魯	1月5	天祥
百保森	BARBER PRIAM	加勒比海中南美	1月8	百保利
美國太陽神	AM. APOLLO	巴拿馬	1月8	美輪
馬利高	MALLECO	南美	1月11	捷成
萬能	BARBER MEMNON	加勒比海中南美	1月14	百保利
長頌	EVER LYRIC	加勒比海	1月14	利達
美國寶星	AM. AQUARIUS	巴拿馬	1月15	美輪
智利	OCEAN ELITE	智利	1月17	大阪
坎多利亞	CANTUARIA	南美	1月17	天祥
紅海	C.C. RED SEA	加勒比海	1月18	嘉慶

澳洲·新西蘭線

船	名	開往港口	月日	公司
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	12月24	太古
摩索	MOSEL	新西蘭	12月25	森那美
安莉約翰遜	ANNIE JOHNSON	弗里曼特爾	12月26	寶隆
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	12月28	香島
白河口	BEI HE KOU	澳洲	12月30	新僑
東方大使	ORT. AMBASSADOR	澳洲	12月31	港郵
新布里斯班	ZIM BRISBANE	澳洲	1月1	新興
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	1月1	華林
福士達	FALSTRIA	弗里曼特爾	1月3	寶隆
菲明爾明士	FREMANTLE VENTURE	弗里曼特爾	1月4	川崎
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	1月6	太古
協和大同	KYOWA COSMOS	新幾內亞	1月7	大興
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	1月12	怡和
桂林	KWEILIN	新西蘭	1月13	太古

廣東省

深港(華利)汽車運輸有限公司

運力最大·服務最完善

能即日爲貴客提供：

運輸，倉庫，中轉站 全面性服務

集裝箱附零担服務

本公司每天有車來往香港及廣東全省，歡迎貴客托運

貨櫃車·大小貨車·吊機車

貴客惠顧，垂詢請電

3-910438（4線） 3-932152（4線）

地址：九龍大角咀槐樹街1－3號正輝商業大廈二樓

九九金 期金

十二月二十日（每安士美元計）（每兩港元計）	九九金	十二月	四月
開市	3,495.00	373.00	384.00
最高	3,517.00	——	387.00
最低	3,495.00	——	387.00
收市	3,512.00	375.00	386.00
升降	+7.00	−1.00	——
息價	−10.61	——	——
成交手數		0	5

成交期金共23手 成交總值1.0百萬美元

期金未平倉約共0手

飾黃金（每兩）3,680.00（平）

飾白金（每兩）3,780.00（平）

富通林金幣買入：3,035.00賣出：3,055.00

白銀（十安士）860.00（－5.00）

銀行拆息：隔夜28.0厘 一個月14.5厘

外幣對人民幣匯價表

（十二月二十日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	844.40	848.64
比利時法郎	一萬	353.99	355.77
丹麥克朗	一百	19.76	19.86
加拿大元	一百	159.09	159.80
西德馬克	一百	71.48	71.84
法國法郎	一百	23.62	23.74
英鎊	一百	283.01	284.43
美元	一百	198.39	199.39
挪威克朗	一百	25.45	25.57
荷蘭盾	一百	63.90	64.22
香港元	一百	25.17	25.43
新加坡元	一百	92.49	92.95
奧地利先令	一百	10.19	10.25
意大利里拉	一萬	11.87	11.93
瑞士法郎	一百	89.51	90.37
瑞典克朗	一百	24.58	24.70
澳洲元	一百	178.01	178.91

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

外幣對港幣買賣價

（十二月二十日）寶生銀行供稿

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	777.80	778.80
美匯	每百	779.00	779.40
英鎊	每鎊	10.98	11.05
西德馬克	每百	279.50	280.50
瑞士法郎	每百	351.00	352.00
法國法郎	每百	91.00	91.80
荷蘭盾	每百	249.00	250.00
意里拉	每千	4.55	4.85
加拿大元	每百	620.50	623.00
澳洲元	每百	675.00	678.00
日圓	每萬	330.50	331.50
新加坡元	每百	363.00	364.00
非披索	每百	36.50	38.50
泰國銖	每百	33.00	34.00
印尼盾	每萬	75.00	78.00
新台幣	每百	18.10	18.40
澳門幣	每百	95.00	96.50
人民幣	每百	393.23	397.29
港匯指數	68.6	（平）	

香港—曼谷定期班輪

新華輪六號 M.V. "XIN HUA 6"

十二月廿七日到港 十二月三十日開行 直放曼谷

新華輪八號 M.V. "XIN HUA 8" (built 1981)

八四年元月二日到港 元月五日開行 直放曼谷

接載處：三寶船務有限公司 大道中272號中央大廈六字樓B1室 電話：5-446567 5-414455

KYOWA LINE

香港新幾內亞定期航線

M.V. "KYOWA COSMOS" V-3B 截貨：5/1/84 抵港：6/1/84

直航：Lae, Rabaul, Port Moresby, Kieta & Honiara.

M.V. "KYOWA OCEAN" V-3B 截貨：29/1/84 抵港：3/2/84

直航：Lae, Rabaul & Port Moresby.

LCL/FCL Acceptable.

香港南太平洋群島定期航線

M.V. "KYOWA COSMOS" V-3B 截貨：5/1/84 抵港：6/1/84

直航：Noumea, Lautoka, Suva, Papeete, Pago Pago & Apia.

M.V. "KYOWA OCEAN" V-3B 截貨：29/1/84 抵港：3/2/84

直航：Noumea, Lautoka, Suva, Papeete, Pago Pago & Apia.

LCL/FCL Acceptable.

收貨站：美利貨倉 TEL：3-[illegible]

總代理：大新企業有限公司 香港干諾道中111號 永安中心1304室 電話：5-[illegible]

中國遠洋運輸總公司浙江省公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY ZHEJIANG BRANCH

寧波·溫州 ⇌ 香港定期班輪

船名	抵港	開航
北安 BEI AN	19/12	23/12
靈江 LING JIANG	31/12	8/1

總代理：[illegible]

中國遠洋運輸總公司江蘇省公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY JIANGSU BRANCH

南京·張家港·南通 ⇌ 香港定期班輪

船名	抵港	開航	目的港
滬定 LU DING	22/12	25/12	張家港
蘇龍 SU LONG	25/12	29/12	南通
滬定 LU DING	5/1	9/1	張家港

總代理：招商局輪船股份有限公司 干諾道中152—155號19樓 電話：5-434961 5-447402

SUN STAR LINE CO., INC

新星航運有限公司

香港←→曼谷

華意輪 (M.V. "WAH YEE")

新型全貨箱快輪定期川航香港←→曼谷。

香港每月逢八、廿三直放曼谷

曼谷每月逢十五、卅直放香港

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭第五號碼頭

總代理：珠江船務有限公司 CHU KONG SHIPPING CO., LTD.

地址：香港干諾道西28號八樓

電話：5-489460

廣州—深圳火車正常班時間表

廣州開：上午八時二五▲、上午七時三二▲、上午七時五七▲、上午九時一五▲、上午九時四〇☆、上午十時〇二▲

深圳開：上午九時三三▲、上午十一時三三▲、下午一時〇〇▲、下午二時一〇☆、下午三時〇二▲、下午四時三〇▲

到廣州：下午十二時五四、下午二時二九、下午三時〇二、下午七時二〇、下午五時五〇、下午九時四二

附注：有▲符號者為快車，☆為慢車

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
蘇菲亞	SOPHIA FIRST(上午五時)	台灣	A 7	川崎
皇星	ROYAL STAR(半夜)	釜山	B	新興
洛杉磯	C.C. LOS ANGELES(清早)	美國	海陸橋	嘉慶
豐寧	FENG NING(下午二時)	天津	A	招商局
金源	TSIN YUEN(下午)	汕頭	油蔴地	源源
公海丸	KOKAI MARU(上午一時)	日本	B11	東源
林肯總統	PRES. LINCOLN(上午七時)	美國	國際橋	總統
成都	CHENGTU(下午十一時)	新畿內亞	現代橋	太古
東海六號	TUNG HAI 6(中午)	高雄	油蔴地	東海
海皇翡翠	NEP. JADE(中午)	美國	國際橋	港恒
安藝丸	AKI MARU(下午五時)	日本	B 8	海聯
菲明頓企業	FREMANTLE ENTERPRISE(下午七時)	高雄	現代橋	川崎
阿斯特拉峯	ASTRA PEAK(上午七時半)	日本	A 9	大阪
高山	GAO SHAN(上午七時)	上海	B21	招商局
海民	HAI MING(下午)	台中	油蔴地	永裕
大亞	THEAS(下午一時)	新西蘭	A33	森那美
莉屏	KHUD. REPIN(中午)	歐洲	國際橋	華林
麗德嘉	LITIJA(上午一時)	新加坡	A26	海運
露莎	MINAROSA(下午三時)	日本	B19	東洋
祁連山	QI LIAN SHAN(上午十一時)	上海	A31	怡和

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
南進	HP NAMJIN(中午)	釜山	海厦	東發
	KOTA PUSAKA(上午二時)	釜山	A19	太平
洛杉磯	C.C. LOS ANGELES(下午)	加州西北太平洋	海陸橋	嘉慶
亞洲風	ASIA WINDS(上午九時)	新加坡雅加達	現代橋	成風
海皇瑪瑙	NEP. AGATE(上午六時)	馬尼拉	現代橋	港恒
山杉丸	YAMASUGI MARU(下午)	新加坡庇能	B 1	協成
東方進口	ORT. IMPORTER(上午八時)	阿拉伯灣	國際橋	港郵
海國	HAI KUO(下午)	高雄	油蔴地	永裕
林肯總統	PRES. LINCOLN(下午)	加州西北太平洋	國際橋	總統
愛國者	SL. PATRIOT(下午)	西北太平洋	海陸橋	海陸
大阪丸	OSAKA MARU(上午九時)	馬港	現代橋	大阪
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(下午五時)	高雄	國際橋	寶隆
馬娜	THALASSINI MANA(上午七時)	渣打歐洲	國際橋	仕嘉
華輝	WAH FAI(上午四時)	廣州	A43	華夏
華安	HUA AN(上午八時)	福州	B 2	華夏
廣州	KWANG CHOW(上午)	汕頭	A49	華夏
新海寧	NEW HAI NING(下午)	上海	A27	華夏
延安五號	YAN AN WU HAO(中午)	青島	B13	華夏
菲明頓企業	FREMANTLE ENTERPRISE(半夜)	弗里曼特爾	現代橋	川崎
新的港	ZIM TRIESTE(上午四時)	依力	現代橋	新興
東運	EASTERN LUCKY(上午八時)	高雄	油蔴地	東源
	CAPE CORNWALL(中午)	黃埔	A42	大源
南海一號	SOUTH SEA 1(上午九時)	巨港	油蔴地	嘉來

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
渣華安曼	NL. ALKMAAR(晨早)	新加坡	A12	渣華
美上美	BOONKRONG II	曼谷	B	振盛行
明星	MING STAR(中午)	美國	國際橋	華海
百保佩	BARBER PERSEUS(上午九時)	新加坡	國際橋	百保利
黑鯨	BLACK WHALE	日本	B	大源
北峯山	BEI FENG SHAN	福州	華聯碼頭	華夏
上海	SHANG HAI(上午七時)	上海	A	招商局
海順	KAI SHUN	基隆	B	太古
天躍	TIAN YUE(下午十一時)	天津	B	華夏
沙拉柯甸	SALAH ALDEEN	台灣	A	怡和
玉加	YUCCA	日本	B	東源
密基域沙	A. MICKIEWICZ(晨早)	歐洲	A50	天祥
長行	EVER GOING	台灣	國際橋	利達
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK(上午四時)	歐洲	現代橋	馬士基
嘉林榮衛	GALLEON EIGNITY	馬尼拉	A	海豐
河內丸	KAWACHI MARU	基隆	現代橋	日郵
台春	TAI CHUN	基隆	B	太古
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	高雄	國際橋	總統
般灣	SHELLY BAY	曼谷	海陸橋	海陸
大同二號	TA TUNG 2	高雄	油蔴地	東海
美虹	WELL RAINBOW(上午一時)	天津	B	華夏
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	B	海豐
吉利基	GRETKE OLDENDORFF	基隆	A	日郵
利康	NIHON(下午二時)	歐洲	國際橋	寶隆
滷定	LUDING(上午八時)	張家港	B	招商局

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	B	海豐
東海六號	TUNG HAI 6(下午)	高雄	油蔴地	東海
明星	MING STAR	洛杉磯紐約	國際橋	華海
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK(下午)	基隆	現代橋	馬士基
百保佩	B. PERSEUS(下午)	洛杉磯紐約	國際橋	百保利
海皇翡翠	NEP. JADE	西北太平洋	國際橋	港恒
嘉林榮衛	GALLEON DIGNITY	洛杉磯三藩市	A	海豐
阿斯特拉峯	ASTRA PEAK	南非南美	A 9	大阪
蘇菲亞	SOPHIA FIRST(下午)	加勒比海中南非	A 7	川崎
長行	EVER GOING	歐洲	國際橋	利達
莉屏	KHUD. REPIN	渣打歐洲	國際橋	華林
大亞	THEAS	新西蘭	A33	森那美
成都	CHENG TU	新畿內亞	現代橋	太古

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
大金川	DA JIN CHUAN	A47	招商局
神風	MIGHTY WIND	A13	展達
秦嶺	QIN LING	西區	招商局
	RUNGRADO	油蔴地	裕安
	GRAND RELIANCE	A11	怡和
敏航	DEXTERITY	A41	招商局
比亞克	BIAK	A38	金源
非洲羊駝	ALPAC AFRICA	A22	快捷利
亞洲通道	ASIAN CORRIDOR	B24	海威
金線泉	JIN XIAN QUAN	A11	華夏
玄武	XUAN WU	A17	招商局
揚子江四號	YANG ZI JIANG 4	B 7	招商局
雪峯山	XUE FENG SHAN	華聯碼頭	華夏
晴川三號	QING CHUAN 3	A34	華夏
北安	BEI AN	B22	招商局
旻琮	MIN TSUNG	B38	招商局
新海虹	NEW HAI HUNG	A48	華夏
華納沙地	AND. WANSATYA	A14	亞利來
	LAPIS	A24	怡和
安順	ON SHUN	A44	益豐
	SERAY	B30	松本
友誼七號	YOU YI 7	B17	三寶
	ASIA CEMENT No. 1	A36	泛洲
南翔	NAN XIANG	A28	招商局
巴拉海	PRAVADE SEA	B23	國光
永大	EVER GRAND	A 8	萬祥源
亞山奴	ASANO	A21	順利
	ANAHGEL PROSPERITY	A23	森那美

香港・梧州線——灕江號客輪

香港開：上午七時卅分　到梧州：下午五時

梧州開：上午七時廿分　到香港：下午四時卅分

（香港開逢雙日，梧州開逢單日）

豐寧 M.S."FENG NING" 十二月廿一日由天津抵港

高山 M.S."GAO SHAN" 十二月二十一日由上海抵港　十二月二十五日直放上海　船泊B—21泡

定期客貨班輪 **上海號 M.S."SHANG HAI"** 十二月二十二日由上海抵港　十二月二十七日直放上海

風慶 M.S."FENG QING" 十二月二十三日由上海抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局輪船公司啓

干諾道中一五二—一五五號十九樓　電話：440555,440557,447402.

Y.S.LINE

全貨櫃服務

EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美加東西岸貨櫃航線

直航西南太平洋：羅省、長堤、三藩市、溫爾•

西北太平洋：西雅圖、溫哥華B.C.、砵崙•

美加東岸：紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、沙灣拿、聖尊、滿地可、多倫多•

美國灣：紐奧爾良、侯斯頓、加爾維斯敦•

		截貨日期	開行
寶利雅士	BONITA ACE V66	27/12	28/12
快輪	A VESSEL	31/12	1/1
亞洲雅士	ASIA ACE V73	3/1	4/1
快輪	A VESSEL	7/1	8/1

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

		截貨日期	開行
東方大使	ORIENTAL AMBASSADOR V42	28/12	30/12
亞洲明珠	▲ASIA PEARL V42（▲不去布里斯班）	3/1	5/1
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER V74	7/1	9/1

香港至馬尼拉貨櫃航線

		截貨日期	開行
飛航雅士	CLIPPER ACE V66	25/12	26/12
英偉雅士	ELETRO ACE V27	1/1	2/1
有利雅士	ELECTRO ACE V6	10/1	11/1

香港至星加坡貨櫃航線

（只收貨箱貨）

		截貨日期	開行
利來利文	NEDLLOYD CLEMEMT V1	26/1	29/1
昭川丸	SHOKAWA MARU V18	1/1	4/1

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：▲刁拜、▲達文、▲科威特、RIYADH(經達文)，MINA QABOOS,多哈（經刁拜）SHARJAH、阿布打比•（有▲者兼收散貨）

		截貨日期	開行
和川丸	KAZUKAWA MARU V30	21/12	22/12
利來利文	NEDLLOYD CLEMENT V1	27/12	29/12
昭川丸	SHOKAWA MARU V18	1/1	3/1
先達康年	STRATHCONON V26	2/1	4/1
東豪丸	TOHGO MARU V33	10/1	12/1

總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司

地址：金鐘道95號統一中心16樓B座

電話：H295501-5（5綫）H295588（3綫）

澳門代理：世强行有限公司

德記商業大廈405室　電話：89180，84565

RELIT SHIPPING 海信航運

MV"SEA CASABELLA" V13/83

海誠輪 十二月廿三日落貨　十二月廿四日開行

直透：亞庇、納閩、汶萊。

兼收貨櫃

收貨站：九龍高輝道24號迅發貨倉

電話：3-7179988　3-7271888

代理：海信航運有限公司

香港皇后大道東，37—59A號　東美中心，1310室

電話：5-296073，5-271391-2

廣東國際聯運有限公司

香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務

船名		航次	開航	截數	到廣州
香港／廣州芳村碼頭					
粵江	1014	83-K93	12月16日	12月15日	12月17日
粵江	1012	83-K94	12月20日	12月19日	12月21日
粵江	1014	83-K95	12月24日	12月23日	12月25日
粵江	1012	83-K96	12月30日	12月29日	12月31日

香港干諾道西28號威勝商業大廈610-612室

電話：5-490029

電傳：62148　GDTLI HX

收貨站：青衣島聯合船塢內71地段

電話：0-473973

收貨站：青衣島57地段江利碼頭

電話：0-472127

美虹 M.S."WELL RAINBOW" 十二月廿二日晨由天津抵港

北峯山 M.S."BEI FENG SHAN" 十二月廿二日由福州抵港　泊茶果嶺華聯貨運碼頭

黃金山 M.S."HUANG JIN SHAN" 十二月廿三日中午由大連抵港

新海利 M.S."NEW HAI LEE"V.41 十二月廿三日由上海抵港

佳星 M.S."FORTUNE STAR"V.41A 十二月廿三日由天津抵港

有恒二號 M.S."YU HENG 2" 十二月廿三日由連雲港抵港

請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續

華夏企業有限公司啓

香港灣仔港灣道26號華潤大廈十九樓　電話：⑤八三一七六八

KYOSEI LINE

協成汽船株式會社

新鳳凰 M.S."SUN PHOENIX"　直透：星加坡、庇能　十二月二十六日到　十二月二十七日開

海盛輪 M.S."SEA BLOOM"　直透：星加坡、巴生港　一月三日到　一月四日開

總代理：協成輪船（香港）有限公司

香港皇后大道中僑商大廈1101室

電話：H249428，250241（十線）

川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航

香港—沙巴—汶萊—沙勞越—香港

M.V."COSMOS" V-25 宇宙輪

一月一日到港　一月二日啓航

直航：納閩、古晉、亞庇、山打根

總代理：川崎（香港）有限公司

康樂大廈1507室

接載部：5-214155-9　文件部：5-266705-9

"K"LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：16／1　啓航：17／1	"OCEAN ELITE"	智利各埠：Iquique, San Antonio, Valparaiso
到港：7／1　啓航：8／1	SAN NICOLAS	西非：Apapa, Lome, Abidjan Matadi.

總代理：川崎（香港）有限公司

香港康樂大厦十五樓　電話：5—256131（十線）

接載部電話：214155-9　澳門接載處：通達行　澳門新馬路二一號

文件部電話：266705-9　永亨銀行大厦302室　電話：75739

收貨站：利高集運倉庫有限公司散貨油塘灣東源街8號

葵涌貨櫃328地段MTL對面

Japan Line

CARIBBEAN SEA 加勒比海

CENTRAL & SOUTH AMERICA

A VESSEL　一月六日落貨　七日開行

Loading Direct For：La Guaira, Puerto Cabello, Aruba, Curacao, Santo Domingo, Fcl Containers Available For La Guaira/Port Of Spain/Cristobal

貨倉截貨時間：一月五日（星期四）下午五時

A VESSEL　一月六日落貨　七日開行

直航：Puerto Quetzal (Guatemala), Port Of Spain, Puerto Caldera, Cristobal, Acajutla, Acapulco, Manzanillo.

貨倉截貨時間：一月五日（星期四）下午五時

汎洋航運有限公司

海港商業大厦5字樓干諾道中122號

TEL：H—443575（八線）

收貨站：茶果嶺迅發貨倉油塘地段

TEL：K7271888 YTML38號茶果嶺道

TEL：K7179988

NYK LINE

香港——中東全貨箱服務

十天直達：刁拜（DUBAI）

和川丸 M.S."KAZUKAWA MARU"　十二月廿二日落貨　十二月廿三日開行

利來利文 M.S."NEDLLOYD CLEMENT"　十二月廿九日落貨　十二月廿九日開行

昭川丸 M.S."SHOKAWA MARU"　一月三日落貨　一月三日開行

直往：刁拜、他文、科威特

總代理：日本郵船（香港）有限公司

海富中心一座卅一樓　電話：5—295541

渣華輪船公司

香港：5—455633　澳門：76463

航線	船名		開航日期
西非	NORDKAP		12月29日
西非	A VESSEL		1月27日
東非	NEDLLOYD AMSTERDAM	渣華亞姆斯特丹	1月10日
東非	NEDLLOYD KYOTO	渣華京都	2月10日
南非	NEDLLOYD COLOMBO	渣華哥倫布	12月25日
南非	OSAKA MARU	大阪丸	1月7日
南美西岸及拉丁美洲	NEDLLOYD ALKMAAR	渣華安曼	12月22日
南美西岸及拉丁美洲	NEDLLOYD AMERSFOORT	渣華安曼是福	1月29日
南美東岸	NEDLLOYD LOIRE	渣華萊利	12月29日
南美東岸	NEDLLOYD NAPIER	渣華利皮亞	1月13日

惠刊廣告

請撥電話

七二六九八〇

迅發貨箱服務有限公司

香港新界下葵涌榮芳路79號葵樂大厦16樓C座

電話：0-243492　0-243862　0-243496

來往香港⇄廣東

中轉全國各地

全貨箱陸路運輸服務

大型吊車服務

香港代理處：華遠公司

香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓

電話：5-8318124　5-8318111（160線）

電掛：9344 HYCOMP HK

電傳：61231 HYCOP HX

廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司

廣州市沙面大街三十五號

電話：82315　89665

電傳：44164CGTRS CN

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.

港亞輪船有限公司

西非線——定期班輪

"ROSS CAREER"

江興輪

一月五日到港

直航：Pointenoire, Apapa, Cotonou, Lome, Abidjan, Dakar.

香港代理：汎洋航運有限公司

干諾道中122號海港商業大厦5字樓

電話：5-443575,447614,444746,449297

美上美 M.V.BOONKRONG I　十二月廿三日落貨　十二月廿五日下午開行　直透：曼谷

美中美 M.V.SIRICHAI BULAKUL　十二月廿六日落貨　十二月廿八日下午開行　直透：曼谷

美西美 M.V.MAH I　十二月廿九日落貨　十二月三十日下午開行　直透：曼谷

貴客付貨請本行接洽是荷　到振盛行有限公司啓　船務部直線電話：5-485749　5-404590　干諾道西38號

中國定期航綫貨櫃服務

全貨櫃・散貨櫃及各類貨運

	船名	航次	截貨	開航
香港—黃埔	滙豐	8355	7/1	9/1
香港—上海	漢河	V.3E	17/12	20/12
香港—青島	A VESSEL	—	—	—
香港—新港	漢河	V.3E	17/12	20/12
香港—張家港	沭河	V.32	20/12	23/12
香港—大連	順江	V.45	30/12	2/1
香港—廈門	華勝	8345	13/1	15/1
香港—湛江	華勝	8343	23/12	27/12

景華船務有限公司

5-414877（4線）

香港德輔道中317號啓德商業大厦1104室

名神汽船株式會社 Meishin Line

	日期	目的地
安藝丸 "AKI MARU"	12月21日到　23日晚開	泊B8泡　新加坡
景安 "FORTUNE FREIGHTER"	12月26日到　12月27日開	新加坡
昌隆 "FORTUNE CARRIER"	1月2日到　1月3日開	新加坡
高力 "CRONY 1"	1月3日到　1月4日開	新加坡

總代理：[illegible]

船公司出口貨量比去年增長二成

經營成本重盈利只微增

【本報訊】今年不少船公司所接運的出口貨量，都可比去年增約二成。但因經營成本增重，運費因競爭激烈而不易提升，故盈利額只獲微增。

航商指出，今年港—美線的出口貨運，是一枝獨秀之局。估計公會船運去美國東、西岸港口的貨物，約比去年增加百分之二十三。但因船隻班次亦增加，有些公司且改派大型的新貨箱船行走此線，故激烈的生意競爭始終無法緩和下來。

本來在七、八月間，此線出口貨的實收運費，已提高約百分之八，但在第四季內，因港貨輸美要增收「目的地交貨費」，又要徵收「特別操作服務費」，而許多港、美貿易商卻不願多付這些額外運費，結果就造成不少公會船公司引用「獨立行動」條例，而自行減收貨物運費以遷就顧客。

在通貨膨脹持續發展的影響下，近年裝運貨箱碼頭公司向船公司收取的船隻泊補費和出入口貨箱的處理費，每年均遞增一成多（開明年的加費比率，約已定為百分之十二）。但在另一方面，因貨運生意尚未全面好轉，特別是非公會船與公會船的生意競爭繼續加劇，一般船公司都無法把新增的碼頭費用負擔，向出入口商的身上轉嫁。這又是造成盈利額增幅追不上營業額增幅的一項因素。

有些船公司表示，它們今年運貨往中東的數量，約比去年增近二成，但運費價目卻未能提高，這與同業的生意競爭迄未減弱密切有關。至於香港—澳洲線的出口貨運，則今年無甚進步。本季內雖說各家船公司已達成協議增收運費，但部分船公司仍以「舊訂的貨運合約未履行完畢」為理由，暫未執行加價決定。

經濟 ②

商品交易所將設立股價監察電腦系統

湛佑森昨談股票指數期貨操作

【本報訊】香港商品交易所主席湛佑森昨日在記者招待會上宣佈，商品交易所設計了一項複雜的電腦程序，可以將股價即時存入電腦，計算每分鐘內恒生指數的變化，同時可以作為一個股票價格監察電腦系統。

他說，這個電腦系統的設立，是為了配合該交易所建議開辦的股票指數期貨市場。電腦系統的招標工作已在進行，並接獲數份申請書，預算全部費用為五十萬港元。他表示，電腦的安裝，需要等待港府對開辦股票期市的決定如何才會進行。

湛佑森說，有關方面於本星期三召開會議，評估恒生指數在股票期貨市場的應用。將來股票期市成立之後，將會由六名至八名經紀組成一個市場委員會，監管股票指數期市的進行。

他表示，商品交易所設計的電腦系統，不但可以把恒生指數成份股在遠東證券交易所的買賣價存入電腦，每分鐘計算恒生指數一次，而且也可紀錄三十三種恒生指數成份股的變化情況。可以起到對股票價格進行監察作用。

他說，當某隻股票的價位突然大幅波動時，電腦便會自動印出一份股價波幅超越某指定範圍的股票交投報告。商品交易所計劃將來把這份每日不正常價位監察報告，提交給證券監理處，以便使股市的監察制度更為完善，防止造市情況出現。

他說，證監處接獲這份股票價位變動報告之後，可以根據交易所電視錄影帶紀錄板上的每日交投情況，以及根查股票交易單，對造市情況作進一步調查。

他說，在將來的股票指數期貨市場交投中，假如有人在收市前十五分鐘內操縱某隻股票價格，這種不正常價位波動將會紀錄入電腦，工作人員即通知商品交易所負責人，轉知市場委員會。市場委員會便會採取適當措施，來應付這種人為造市情況。所採取的措施，可以包括更改交收價、提高按金差額、要求某些人終止買賣，甚至暫停交易。

中國工藝鞋外銷增　今年出口達一億雙

約三分之一運港作本銷及轉口

【本報訊】中國工藝鞋由六十年代初發展至今，出口量成倍增長，八三年總出口量達一億雙。

由中國工藝品進出口總公司組織的五省市工藝鞋貿易小組組長殷立信目前正在香港，他在接受本報記者訪問時作以上透露。他說，在七八年至八〇年的三年之中發展很快，幾乎每年都有百分之百的增長，但在八一年至八二年間由於受世界經濟衰退的影響，所以出口有所放緩，不過趨勢是穩定的。而今年下半年則又轉旺，訂單情況良好，估計八四年的情況會比現時更佳。

他說，現在中國工藝鞋的出口市場是以香港、西歐、美國為主。而本港市場約佔中國工藝鞋整個出口量的三分之一。不過本港本銷市場不大，是以轉口外地為主，例如南美、中東、東南亞、日本等地。在銷往本港的三千多萬雙工藝鞋之中，約有三分之二是作為轉口的。

他指出，以目前的趨勢來看，歐洲市場的銷量最大，其中銷往法國、意大利的就已達四、五千萬雙。而美國市場則由於限制較多，因此發展不快。不過，中國產品在該等地區已建立良好的聲譽，價格為一般人士所接受。

他說，中國工藝鞋的種類和款式近年來不斷增加，現在可分為輕便鞋、毛巾鞋、功夫鞋、繡花拖鞋、蔴底鞋等等。工藝鞋有別於運動鞋和皮鞋膠鞋類，是屬於日用工藝品類。既美觀實用，又具有一定的藝術欣賞價值。

他說，這次來港的工藝鞋口岸代表是北京、天津、遼寧、浙江、山東五省市工藝品進出口分公司。該等代表除了和港澳及海外客商洽談業務外，還將參觀考察一些本港工藝品工廠和鞋業工廠，進一步了解市場銷售情況及客商對產品的各項要求。

大中型樓宇銷售量　近有逐漸增加趨勢

環境好質素佳價格低仍是關鍵

【本報訊】大中型樓宇近期銷售量有增加趨勢，據地產界人士說，這些樓宇的買家主要是公務員、大公司及銀行職員。

相信在地產商不輕易開盤的情況下，大型樓的供應量漸少，這類型樓宇的經營情況會越趨良好。

他說，以太古城近日開盤的銀柏閣來說，已售出了二十多個單位。八個一千四百多方呎的複式單位已售出了三個，每個均要一百二十多萬元。這些樓宇的買家大多數是公務員，因為公務員有購樓津貼，每月只要付出少許金錢，即可享有大型洋樓，每個有資格的公務員都樂於購置這些大型樓宇。其次一些大公司的職員也享有住屋津貼，這些是現時大型樓宇買家的主力。

美聯地產代理公司謝由天表示，該公司經手的二手市場中，屋，由太古城小屋換大屋或由其他地區的小屋換大屋而遷入太古城的佔了三成至四成，這是由於換屋所費不太多，而買屋與租屋所付相差不遠。以一層六十萬元的樓來說，首期兩成，以後月付約六千元，所付約為全家收入的三分一，這是買家所較易負擔的費用，因此現時大型樓的銷路較有進展。實際上，北角半山區方面的空置率並不高。

另據恒基兆業方面消息，該公司在多星期前開盤的西沙小築，也售出了三個單位，價錢均為一百二十萬元左右。同時，還有幾個單位在洽購中。在沙田第一城方面，也有不少千多方呎的大單位售出。總的來說，只要是環境好，質素好而價錢較低的單位，其銷售都相當暢順。

統一中心寫字樓　每呎一千元成交

【本報訊】統一中心一個交吉寫字樓單位昨日在公開拍賣中以每平方呎一千零五十七點七元的價錢成交。

該單位為統一中心二十二字樓A座，面積約一萬零四百方呎，拍賣師開價一千一百萬元，結果以底價成交。

在上個月，也曾有海富中心一個單位公開拍賣，以每平方呎一千一百七十九元的價錢成交。以兩次拍賣價錢比較，顯示近兩個月來金鐘附近的寫字樓單位價格穩定。

香港商品交易所行情（12月20日，每磅美仙計）

	交收月份	開市	收市
原糖	1/84	7.10	無報
	3/84	7.90	7.94
	5/84	8.52	8.60
	7/84	9.33	9.36
	9/84	9.51	9.49
	10/84	9.71	9.73
	未成合約：177	成交合約：822	
黃豆	1/84	無報	154.00
	2/84	154.00	155.80
	3/84	156.40	158.00
	4/84	156.80	158.80
	5/84	157.60	159.00
	6/84	157.80	159.00
	未成合約：227	成交合約：945	

國際經濟瞭望

美元匯價續下跌　東京股市反彈升

▲合眾國際社倫敦消息，二十日上午歐洲金融市場開市時，美元匯價進一步下跌，黃金價格無變。蘇黎世及倫敦二十日開市時每安士黃金價分別是三七五．五〇及三七五．二五美元，均與早一天收市價相同。

倫敦美鎊兌美元匯價上升，二十日上午開市一鎊兌一．四二〇五美元，早一天收市一．四一八五。

美元兌歐洲其他貨幣，二十日上午開市匯價如下（括弧內是早一天收市價）：八．四三五五法國法郎（八．四五二五），一，六七五．八意大利里拉（一，六七八．五〇），二．七六四三五西德馬克（二．七七〇七五），二．二〇六三瑞士法郎（二．二一〇三），五七．一三比利時法郎（五七．二〇五）。

▲美聯社東京消息，二十日當地外匯市場上，美元兌日圓匯價下降。二十日開市一美元兌二三五．八〇日圓，收市二三五．〇五，早一天收市二三六．三八。

▲合眾國際社東京消息，二十日當地股市反彈上升。經紀稱，投資人相信日本經濟復甦無基本變動，在二十日趁低吸貨。

二十日成交額增加，共四億七千萬股，早一天有二億五千一百二十萬股易手。

二二五種股票道瓊斯平均價，二十日收市時為九，六二七．九三日圓，上升一四三．七六日圓。

▲合眾國際社新加坡消息，二十日當地股市收市時，價格普遍軟落。

六大類股票指數，二十日收市時四跌兩漲，其中工商股指數為七二六．八二，跌一．二七點。

▲合眾國際社悉尼消息，聖誕節假期接近，投資人減少入市，因此二十日當地股市交易相當平靜。但因資金流動使澳洲轉弱，出口公司的業務前景改善，推動二十日股票漲價。

二十日收市時，全普通股指數為七五七．八，創新高紀錄，比早一天收市上升了二．二點。

港府官員談論經濟

金鋒

經濟漫談

據港府官員透露，今年香港經濟的增長率，將可達到百分之六的指標。預料明年的經濟增長率也會令人滿意。如果在本季和明年首季內，廠商在廠房和設備方面的投資有明顯增加，則在明年三月底止的一個財政年度內，香港經濟增長率或可達到百分之九。可見工業新投資活動的加強，將是香港經濟發展的最大動力。

港府官員還說，今年香港出口貿易的實質增長率，將可達到兩位數。這與去年出口實質減百分之二的情況相比，當是大有進步了。今年下半年，港貨出口總值比去年同期有巨大的增長，主要是因美國經濟呈現強勁復甦所致。至於七點八港元兌一美元的「指導性匯率」，則至少還會持續施行，這是避免香港再發生金融動盪的一種需要。在下一財政年度中（明年四月至後年三月），預料港府的財政收支還會有赤字。因此，減稅已無可能，但是否會再加稅，則未見透露，而這正是衆所關心的。向外舉債和緊縮港府各部門的開支（但支出總數仍將增加），據稱都可能是減少赤字的兩項辦法。還有明年香港的通貨膨脹率，則估為百分之十。

上述港府官員對香港財經的預測，都堪供一般工商業者參考。銀行家指出，近期的工業新投資已漸增加。如果港府再採取一些積極措施以扶助工業，促進出口，則情況當會更好。

供應量稍減成交暢旺　冬至雞價升

批發價漲百分之八至九

【本報訊】明天「冬至」。昨天雞項和雞批發生意開始轉旺，成交達十六、七萬隻，比平日倍增，但比去年同期減少。故昨天的批價已比前上升百分之八至九之間。預料今天的上市量可望稍增，貨價還會扳升。

昨據欄商消息，今年「冬至」前，雞項和雞的供應量比去年同期稍減。本地農場雞和深圳特區雞的上市量尚能保持去年同期的水平，但內地來貨則比去年同期減少。昨天在零售商紛紛備貨下，批發價已被牽高百分之八、九。昨天九龍市場，新界和深圳特區無打針雞項每擔售價一千二百八十元至一千三百元之間，制雞每擔售八百二十元至八百四十元左右。在香港市場上沽出的新界無針雞項每擔一千三百元至一千三百五十元之間，制雞售八百五十至九百元左右。

為了方便零售商入貨，香港雞欄今天將增開下午市，內地來貨隨到隨賣，由於今年貨源不很充裕，預料今年的雞價將比去年同期上升一成左右。

經濟一週

未見快速擴張生產

過去一周此間短期息率趨升趨跌，但行內人士卻認為優惠利率會趨跌，這種情形，相信是本港市場內部銀根的一種新動向，反映出在出口訂單增加、工廠開工活躍底下，今天的市場資金活動起了變化。

本來，按理在出口增加下，廠家收入增加，必然會為將來打開及擴大市場作準備，及早擬定擴張生產的計劃，以出口訂單向銀行作抵押，爭取可運用資金，購買生財設備。在過去，這種表現是有過的，銀行方面在經濟好轉後，工業貸款上升，因為這方面的投資需求較大。

然而今年卻出現不同的情況。上星期匯豐銀行發表十二月份香港經濟月報指出，目前面對復甦的海外需求，本港工業若不作更快速的擴展生產能量，到明年便可能出現樽頸現象。顯然，在銀行的立場上，目前並無大規模工業貸款的增加。因此，月報所提出的無疑是有些銀行的資金出路成問題。一位資深的本地銀行家認為，事實上銀行並不缺乏信心或者資金不足，而是在資金充足、訂單增加底下，有更多廠要求更大的透支額，但不是為了生產或投資設備形成一個新的問題。他說，相信目前是一個過渡時期，但他不相信會有工廠只利用自己的資金去擴充設備這回事。

市場資金活動起變化

本報記者　余敏

工業貸款所增不大

他說，在出口未好轉的時候，不少工廠有經濟上的問題，銀行為了大局，多予以資助使度過難關。因此，在出口好轉後，一些廠家正在償還這些貸款，故一時之間工業貸款數字不能增加。但是，新的問題又出現，原因一家工廠多和三數家銀行來往，在出口大增，收入漸豐下，部份廠家向負債少的銀行先還款，然後把新的訂單押往這些銀行，把資金調到其他私人用途上。此一來，部份借出較多的銀行，如果監察工作不足的話，還款一再受到拖延。最近市場上有過一例，一家製衣廠在出口好轉及有四個多月訂單的情況下，主要放債銀行有兩個月收不到期還款及廠房和機器供款。

這種情形在近期頗有出現。因此，市場資金出路就更加有問題。銀行只有大力追收欠款，多於放款工作。而少數受益銀行的透支業務增加，也不是被用來作擴充生產設備用途。相信這種情形有待廠家經濟改善，對主要銀行的還款亦告一個段落，及經濟有持續上升時，工業設備投資貸款才有回增希望。

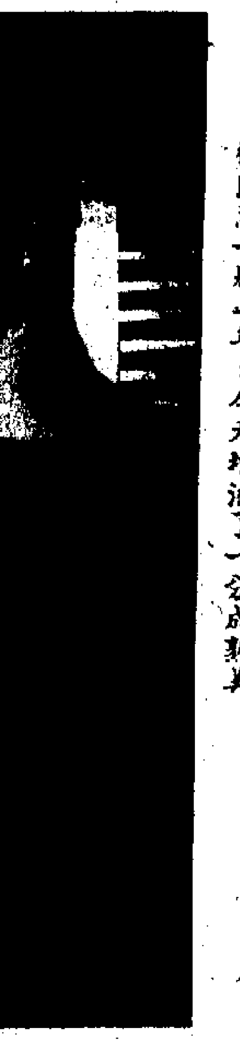
銀行資金仍乏出路

由於資金的動向未明，及美電大致企定，目前銀行業內因少炒美電，開始醞釀在年晚銀根緊前炒高拆息，利用長短期息差進行套戥活動。這種趨向，間接反映資金無出路的情況。

優惠利率將會趨降

有人認為本港優惠利率趨降，只要配合這些情況來看，是合理的。不過，正因為行內資金充裕，且有炒拆息活動，估計短期內在市場上發行存款證雖然可以用固定或浮動形式吸引買家，但時間長始終限制了資金活動能力。市場上傳出，最近一宗較大的地產預備貸款安排，其實是銀行代為安排出售存款證（CD），而不願直接予以貸款，所以有要「安排」及「後備」用語。近日這些有關財務公司已向各大本地銀行兜售這類CD，據說反應冷淡，原因就是時間長，限制資金運用，與及對個別公司的授信程度限制。

因此，該位銀行人士表示，現時本地出現的特殊情形是，出口好不等於銀行收價容易及工業放款可以上升，資金無出路不等於同業拆息會下降，結果是，在資金無出路下，優惠利率將會趨降，目前值得注意的，反而是工廠把增加的出口收入，除了不放在還債和設備投資上，會拿到那裏去。



林良蕙一別七年，今天增添了一分成熟美

司棋的記者

阿帆

有人問我，司棋演的到底是記者還是社工？

語影

南山影業公司的《今古奇觀》，因剪輯了大量的有趣益智的畫面，而大受歡迎。這部《今古奇觀續集》沿着上集的製作路向，同樣以豐富的奇趣吸引觀衆。影片涉及的方面，大致……

熊胆香膏　痔瘡丸
主治：各種內痔外痔、新痔舊痔、老人頑痔、痔核痔管、痔發炎劇痛、痔漏膿流血、大便帶血、脫肛、肛門腫痛、凸痔腫痔、血栓痔及便前便後出血。
國貨公司　藥行有售
經銷處：新中醫藥有限公司　電話：3-883783

中國克療痰丸
傷風感冒　咳嗽痰多　喉痛聲啞　療效顯著

啓明牌　24粒裝　VENUS
高級補藥　猛男鞭丸
勝在夠堅兼夠補
功能：固本培元、增添體力、腰骨酸痛、四肢乏力
正統宮庭秘方，絕無副作用。
國貨公司・藥行有售
中國化工進出口總公司吉林省分公司經營
經銷處：利時貿易公司　電話：5-624451

固本精
口服液
振雄風　抗衰老
主要成份
鹿茸、鹿鞭、人參、蜂王漿等。
國貨公司・药行有售
經銷處：華風有限公司　電話：3-317632

國貨介紹專欄
專刊廣告請電
新豐廣告公司
☎五一七四六三一一一四

高級速效滋補強壯劑　強力蛇鞭丸
的確夠威！確保夠力！認真夠強！真正夠勁！
藥力持久　無副作用　生精血・補腰力　止夜尿・壯機能

標本兼治風濕特效藥　强力蛇胆風濕丸
風濕骨痛　難頂呀！　強力蛇胆風濕丸頂得住，止痛快，療效高　請快服本品啦！

純植物新型廣譜抗菌消炎劑　特效六〇六消炎丸
功能：防毒、解毒、殺菌消炎止痛。
主治：腎尿系感染、尿管刺痛、陽道發炎。
男女合用　無副作用

中華人民共和國製造　國貨公司　藥行有售
經銷處：華生公司　電話：3-338918・3-658831

高血壓特效藥
中國通血丸
功能：行血通血、舒筋活絡、滋陰補腎、純中藥製、安全有效。
國貨公司　藥行有售

漢記食品公司
專營環球凍肉，零沽批發
華北梅花鹿肉、鹿脾、鹿扒
急凍蛇肉、蛇碌、黑羊、果狸
九龍旺角通菜街123號地下
電話：3-944197-0（4線）

維生素E
促進新陳代謝　旺盛器官機能　消除衰老病態　恢復龍虎精神
經銷處：民康醫藥有限公司

特效風濕丸
驅風除濕　活血止痛

特效男性補藥　強力鞭丸
滋精補髓　强壯機能

七六年「狂放」港姐昨露面
林良蕙回港拍電影
為新藝城演多情種
活潑開朗性格如昔更添成熟美
與家人歡度聖誕新年後才開工

林良蕙一別七年，今天增添了一分成熟美

記得林良蕙嗎？她是一九七六年港姐，日前從英國來港，準備為新藝城公司拍一部名為《多情種》的電影。

林良蕙雖然在卸下港姐冠軍銜後不久即退出娛樂圈，到英國念書，但相信不少人還記得她。當年她被認為是冷門人選，而結果卻奪得港姐寶座，不禁喜出望外。當在聽了司儀宣佈冠軍誰屬後，她立即狂放異常，既哭且笑，走到寶座坐下。那個緊張的模樣，是歷屆港姐所無的，所以令人印象深刻。

今次她來港拍戲，原來是曾誌偉找她的。曾誌偉到英國看外景，在彼邦巧遇她，認為她很適合演戲，便問她可有興趣拍戲，雙方一說即合。

林良蕙在英念書，畢業後志願當護士，但護士額滿，她便在一家電子公司任職，今次她來港拍戲，是獲得電子公司批准假期的。

《多情種》由沈月明導演，林良蕙、曾志偉主演。曾志偉表示，此片籌備了六個月。他也認為林很適合演片中那個角色，而有她主演，更給觀衆新鮮感，估計效果不錯。

林良蕙已在香港，但為何現時仍未能開拍？只因多年來不減活潑爽朗而又洋味甚重的林良蕙未肯開工，她認為聖誕節對她很重要，為此要在此期間玩個夠，「癲」夠後，於下月三日才開工。

昨天她在新藝城安排下見記者，那活潑、開朗與美貌不減當年，還添了幾分成熟感。當然，闊別七年，人是會因見識廣了而成熟的。她對記者說，目前已有男友，對方是德國人，是汽車經紀。

《多情種》原由惠英紅主演，但她忙於為「邵氏」拍《城市之光》，分身不暇，而林良蕙便在此偶然機會下躍進大銀幕了。

視與聽

最賣戲票收百二
林家聲否認降級
與汪明荃拍檔收二百元

林家聲的頌新聲劇團連日排戲忙，準備演出。

這次收費票價最高為一百二十元。有人問他，上次和汪明荃演出，最高票價是二百元，是否沒有了阿姐立刻降級。

林家聲對此不以為意，並表示他是受新聘演出的，一切由演出公司決定。

他表示，這次演的是舊戲目，不用添置新東西，不用太大的投資，收費低些合理，沒有降級感覺。

外地旅遊散悶歸來
甄妮計劃明年復出
首項工作將赴美國為華僑義唱

甄妮自傅聲汽車失事死亡後，在香港消聲匿跡，久未露面，據知她離開香港這個傷心地。

昨天，她在半島酒店飲下午茶，被記者遇見，問及她的近況。

原來，這半年來，她先後去過美國、台灣和日本，目的是散心，希望能讓自己忘記不愉快的事情。她說，心情還是未能安定下來，仍然是情緒化。雖然如此，她計劃在明年一月可以復出。

她說，今年是不如意的一年，讓這年過去才再工作。第一件工作很有意思，是在一月赴美國，在林肯中心義演兩場，為美國公益金籌款。

美國公益金機構是一間只照顧美國公民的，但今次所籌得的款項是照顧在美國的華僑的。

義唱後返港，她先為新力公司灌錄個人唱片，五月開個人演唱會，地點是香港體育館。

有人問及她拍拖的事，因為，曾有消息傳出，她在美國旅遊時，有一位男友相陪。

她表示，傅聲說她有二十條罪狀，試問誰敢去追求她！

甄妮外遊歸來昨天出現於半島酒店

徐少强赴台演唱
將與關聰打對台
保子

徐少强終於去登台了！

早在《天蠶變》於泰國、星馬等地播映時，已有不少娛樂商與徐少强前往登台，當時是藝員登台的熱潮，娛樂商出價甚高，他亦三番四次考慮前往，結果卻都是推辭了，不致賺這些外快。

就是這次答允在台北登台，徐少强也數度遲疑。《天》劇在台灣播映時，娛樂商已開始打此劇各藝員的主意，余安安早已去過，賺了老大的一筆歌酬，幾個月後，他方決定作「處女登台」，實行「揾過界」。

「這次為什麼又答應了？」

徐少强說：「這個圈總是這樣子的，唔嫁又嫁，早已司空見慣。」

一度，徐少强甚於台灣娛樂圈是非多，治安不靖的原故，怕惹麻煩，而打消了登台的念頭。

「我唱歌間餐廳，出價高，而且答允作出人身安全保護，所以我便答應嘗試一下。」徐少强透露，登台一週歌酬是一百萬台幣（折合港幣約為二十萬），希望主辦者提供三個保安人員，以避免不愉快事件。

「你會唱什麼歌？」

「三隻粵語，一隻台語，一隻英語，兩隻國語歌。」

徐少强說來如急口令。

「就自己一個人在台上唱？」

「有四個武師，兩個司儀，三個和唱，六個舞蹈，一個拍檔。」他唸來甚有節奏，相信是可以唱歌的人才，拍檔是台灣影視女星周丹薇。

徐少强唱的是最好檔期，由除夕開始。

「與我打對台的是關聰，」徐少强說：「關聰本來是最紅的，但也怕了我，因為我是『老處男下海』，有新鮮感。」

邵氏一班同事，由爸俊帶領，組一個旅行團往捧場，「我贊助住宿酒店費用，這個捧場團陣容強大，計有導演組、武師組、武術指導組、威也組。」徐少强說來甚有氣派，卻原來四組加起來，才不過六個人。

司棋的記者
阿帆

有人問我，司棋演的到底是記者還是社工？

阿帆想了一想，很難答。

在戲中，司棋演的是記者，但她這個記者似乎過份的多事。多事到有點似救世者的味兒了。

就以剛看的情節為例，她對一個相交不深的小飛女那麼信任，才見兩天便幾百上千的幫她。

雖然，記者的工作是接觸大衆，在實際的工作中也起了一些社工的作用，但決不是司棋演的角色那麼誇張的。

用喜劇的手法寫記者的生涯和他們的所見所聞，不是不可以，但要寫得好，恰如其份，不是一件容易的事。希望看下去自然一些吧！

娛樂圈中又多一對
阮兆輝尹飛燕分居
尹證實其事已攜同長女回娘家
婆媳難相處與夫生意失敗無關

阮兆輝與尹飛燕分居之說，雖然，阮兆輝曾加以否認，但目前再傳出消息。尹飛燕對此傳說最初曾欲言又止，最後還是承認了有這件事。目前，她已帶同大女兒搬返娘家居住，兒子則交由丈夫撫養。

她說，這次分手，並不是因為阮兆輝生意失敗，而是因婆媳相處出問題。她說，她嫁入阮家初期，雙方已有矛盾，她曾忍讓，同時看到丈夫在妻母之間，左右為難，很不開心。既然如此，為免丈夫難做，便提出分手了。

他們不是因不和而分開，所以，在劇團相遇時，經常有講有笑，仍是好朋友。至於會否復合，她說難以預料。

影話

內容豐富 剪輯出色
——談《今古奇觀續集》
昴白

南山影業公司的《今古奇觀》，因剪輯了大量特有趣益智的畫面，而大受歡迎。這部《今古奇觀續集》沿着上集的製作路向，同樣以豐富的奇趣吸引觀衆。

影片涉及的方面，大致有歷史文物，科學考察，醫學奇蹟，動物奇趣，民族習俗，江山勝景，建設成就等等方面，不勝枚舉。以一個多小時，而能集中觀看那麼多新奇有益的事物，自是「物超所值」的了。

影片剪輯的一大特色，是除了顧及益智有趣外，還十分注意到轉折的自然順暢。例如一開頭，介紹一段第一次上銀幕的長城古北口，轉折到長城入海之老龍頭，再由老龍頭接上了孟姜女廟，三個不同的片段，卻收一氣呵成之效。這樣的剪輯，令影片結構嚴謹，渾然一體，觀衆亦因脈絡分明，對影片留有較深印象。

將景物和知識性結合起來，能令觀衆不但看到奇景，還長了知識，這個處理，較單純的獵奇片，有更高的層次，使人眼界大開的同時，還認識到一些事物。

舉例而言，影片有一組「山」的介紹。先由柴達木的鹽山，轉入到西藏的雪山，由雪山再轉向地熱噴泉，分析地熱噴泉的成因。這些大自然的奇景，蘊含着如此豐富的資源，令人領會到中國廣大的土地上到處有寶，加以開發，是可以大大促進建設的。

片中最宏偉的建設圖景，要算是葛洲壩工程了。在滾滾長江上，如何攔截巨龍，如何合口，如何建起巨大的發電站，有詳盡的介紹，更難得的是，影片輯入一九八一年七月長江的百年特大洪水衝擊葛洲壩的一幕，翻江倒海的洪水猶如千軍萬馬，葛洲壩仍安如泰山，顯示了這項偉大工程的成功。

電視電影

★★嘉麗絲·姬莉傳 Grace Kelly　英文台　晚上九時三十五分　亞洲

去年九月因交通失事逝世的摩納哥王妃嘉麗絲·姬莉，是本世紀的傳奇人物之一。她出身於費城望族，但卻有志於表演事業。為了達到目的，不惜與家人決裂。她到荷里活後，曾當過模特兒，演過舞台劇與電視。一九五一年晉身影壇。在她從影六年間，只拍了十一部影片，一九五四年的《蓬門淑女》奪得奧斯卡最佳女主角金像獎。而她卻在一九五六年她的事業最高峯之際，宣佈與摩納哥的雷尼爾王子結婚，退出影壇。《女探俏嬌娃》的雪妮·烈特扮演嘉麗絲·姬莉，伊安·麥山扮演雷尼爾王子。據說王妃也很關心這部影片的拍攝，並曾提供意見，可惜她卻看不到影片的完成就與世長辭了！

★★原野雙雄 The Missouri Break　明珠台　凌晨十二時三十五分

馬龍·白蘭度、積·尼高遜兩大金像影帝攜手合演，《雌雄大盜》、《小人物》導演阿瑟·潘導演的西部片。積·尼高遜演偷馬賊，馬龍·白蘭度演受僱於地主的「執法者」，兩人處於對立地位，卻又惺惺相惜。亞瑟·潘曾有一段時期的作品很沉鬱，調子一片灰暗，本片恢復了阿瑟·潘的水準，顯現了生氣勃勃。

勞拾

港姐藝員四出送禮

翁美玲登台歸來
演唱時手震腳震

翁美玲昨已回港，她此次赴泰登台，還與男友湯鎮業在泰國和新加坡分別玩了幾天。這是她第一次個人登台，心情較緊張，精神壓力也較重，登台後發覺體重減至九十磅，因此到新加坡遊玩時，拚命的吃，希望能保持原來體重。她說在登台時由於心驚，腳震聲震，怕一些香港來的影迷會發出「噓」聲，但這些「自己友」沒有噓，反而支持她唱下去，台下很多小孩都叫她黃蓉，有些還上台跟她合唱，使她感到很興奮。

翁美玲本請了一個月假去英國渡聖誕的，但公司通知了她在一月初要拍伍潤泉的新劇，故只好取消假期。她母親也將在廿九日來港陪她，目前她正考慮是否搞影迷會，有不少影迷在熱烈要求，自己也很有搞的意思，只是怕人說她在圈子裏的時間短，這麼快搞影迷會未免有點「招積」來。所以，還不敢決定下來。

占士甸短暫一生

《阿飛正傳》重映，又使人想起占士甸。

一九五四至一九五五，占士甸只踏足影壇一年，他沒有真正享受過成名，但是一瞬的閃爍使他成為矚目的明星。占士甸永遠是年青的。他沒有像貓王皮禮士里那樣要面對自己的衰老而痛苦，可是他的一生又曾否快樂過。

童年時的占士甸失去了母親後，又被送往別人家中寄養，因此也形成他孤寂反叛的性格。占士甸總算是生長於好家庭，父親任牙科技師，可供給他充裕的生活，就像五十年代戰後的美國家庭一樣，可以平平穩穩不愁衣食地過活，然而占士甸因何會如此任性、反叛、不聽從父親的意思，例如他故意不選擇讀法律而偏要選修戲劇系等。

他以《阿飛正傳》作解釋，正如片中那個少年占美一樣，為甚麼不好好讀書而要開片、鬥車，原因是他心靈空虛，他渴望有溫暖的感情，但是夢想永遠落空。

占士甸變成任性的壞孩子，連他在世上唯一的愛人庇雅顏芝莉，當年的意大利新人，也捨他而去，感情的失敗，是名利所不能彌補的。

他在《阿飛正傳》中，駕車衝向懸崖來追尋刺激，在現實生活中，他瘋狂地開快車，麻醉自己，填補內心的空虛。現在占士甸已經不在了，只賸下《阿飛正傳》反映着他的一生。

《阿飛正傳》決鬥一幕

黃淑儀 可能生孖胎

黃淑儀已有七個多月身孕，身體也增了卅多磅，她丈夫說可能是孖胎。黃淑儀說，[illegible]批准，也[illegible]不料的[illegible]，不怕孩子[illegible]，只怕孩子要入[illegible]籍而已。

港姐藝員四出送禮物

聖誕期近，港姐們亦再度執行港姐任務，四處送禮物。昨天她們就到伊利沙伯醫院去給六十個病童送禮物及玩遊戲。這些禮物是「無線」呼籲觀衆捐出的。

有份「送禮」的港姐包括楊雪儀、張曼玉、李月芙及鍾子綺。

此外經過連日來的呼籲，明珠台已收集了大量玩具，於前（十九）日轉送往深水埗明愛銀禧收容中心，並由明珠台多位藝員合力[illegible]，使中心內的[illegible]民兒童能夠分享節日歡樂。

參與今次活動的有狄寶娜[illegible]、[illegible]樂、盧敏儀、張曼玉、李美蓮、文帝帶、霍麗詩及張曾榮。

赴台拍劇集 有藝人受騙

近年來台灣一些獨立製片公司，為爭取電視台包拍節目，頻頻向香港藝人招手，但應邀者似乎不見踴躍，因有人曾受騙，

南山影片公司繼今古奇觀後又一大型彩色紀錄巨片
今古奇觀續集
永樂 金明 金花 京華 華都 銀都 珠江 新光 南洋 南華
明天盛大獻映 預售三天 請早定座
明天 十點半 南洋 寶麗宮　四點場 南華 珠江 京華 南洋 新光 金花 銀都 華都　午夜場 南華 南洋
深山野人 身高丈餘 來去如風　胆石揭秘 最新儀器 拍攝內臟
攀登仙山/赤腳上刀梯　動物奇趣/殺雞儆猴
帝皇墓葬　腰斬長江 工程浩大 世界第一
戰國葬禮/巨型古樂器　特大洪水/淘金奇觀
青海鹽湖/奇花異草　西藏地熱 神仙境界 奇妙無比
奇異婚禮
內容豐富·不能盡錄
集娛樂、益智、趣味於一爐
內容包羅萬有 奇趣層出不窮
數十攝影師深入邊陲、內地攝景 個個鏡頭皆珍貴
兒童不宜
南方發行

普慶·明珠 明天獻映
世界公認最佳卡通創造者
和路迪士尼最佳長篇卡通
石中神劍
孤苦小童成為阿瑟王的故事
WALT DISNEY'S The Sword in the Stone TECHNICOLOR
飛機原是小鳥變·輪船好比小游魚
科學知識皆有理·趣緻得意學咗先
魔術幻變·千奇百怪·大開眼界·輕鬆愉快
Walt Disney Productions MICKEY'S CHRISTMAS CAROL
同場加映
米奇老鼠聖誕獻禮

今天最後
岳家小將
真功夫 咁簡單
大演岳家槍絕技

四方談

聖誕期間訂票請早

林旭華

過幾天便是聖誕節，看燈飾、電影、電視及搓麻雀相信會是許多朋友的例牌娛樂，年輕的一羣自然更會忙於串錫會，或是泡的士高。

今年電視的聖誕音樂節目特別豐富，賀節的大歌星特輯相當精彩，流行歌手的表演，其中不少是精心攝製的短片，值得一再回味。美中不足便是電話對話的過場，能夠精簡甚至省却才是樂迷的真正喜訊。

享受酒店聖誕大餐或舞會雖然費用不菲，若不及早訂座，只會變成溜街跑，徒使雅興盡失。預訂門券或座位實在是計劃節目活動的重要一環，事事即興固然顯得瀟灑，但接二連三落空便會大煞風景。

演唱會因為座位有限，而且只在指定場地演出有限場數，所以向來採用預售辦法。大衛寶兒入場券推出即售罄，原因是圈內擁躉早便訂下大量門券。鄧麗君橫跨兩年的六場演唱會爆滿乃主辦機構成功地應用聽衆搶購心理而致。

側聞花了數十萬的獨家贊助商戶，居然沒有獲得任何預訂的方便，贈券更是有限，可見入場券吃緊的程度。

白金音樂盛會是香港管弦樂團的籌款演出，在多位巨星壓陣下加演一場。令人奇怪的是杜麗莎聖誕演唱會反而在稍遲時間才展開宣傳。

另一方面，一月初的尊尼馬菲士，及一月底連開四十場的世界溜冰嘉年華會很早便接受郵購訂票，後者是八三年世界紀錄上最昂貴的演出，又是香港體育館首次舉行此類演出，票價十分大衆化，兼逢農曆新年，怪不得擺出胸有成竹的姿態。

杜麗莎夫婿梅彼得的「信心」和勇氣，使圈內人肅然起敬，一般認為杜麗莎演唱會選擇了錯誤的時間，首先是應當讓復出的杜麗莎活動一段日子，重新建立在樂迷中的印象，然後在第二張個人大碟推出時才舉行，這應該是較恰當的時機。

平安夜、聖誕都是年輕朋友節目多多的時候，他們又怎會為耗資三百萬港元的製作動心呢？何況可能使他們另眼相看的製作細節（例如音響、燈光、舞台、伴奏樂師等全美國後援）遲遲沒能適當地傳達給觀衆及歌迷。

歌娜手記

「愛情歌」之味

歌娜

聽那幾位「白金巨星」演唱，我問葉蒨：「你喜歡聽哪位？」

葉蒨曰：「我喜歡丹尼仔！你呢？」

「我？葉振棠與梁雁翎比較適合我，丹尼仔唱《今宵多珍重》，我無法引起共鳴也！」

葉蒨曰：「人哋話，成熟的女性喜歡聽梁雁翎，飽經風霜的女人，喜歡聽葉振棠唱悲歌。照此睇來，你又成熟又風霜滿面矣！」

「咁講，聽講話未戒奶的女仔喜歡聽丹尼唱，唔通你……」

葉蒨「哈哈」笑起來。身後突然有「殊、殊」兩聲，回頭一望，一個深山大野人似的洋漢，對我微笑。

聽那些情情愛愛的歌，實在是受不了。寫詞人是否寫得太濫了？有些歌詞人，連唐詩宋詞也不多看看，更不要說元曲了。王實甫的《西廂記》，其實有很多靈感可尋——「雖離了我眼前，却在心上有，不甫能離了心上，又早眉頭。忘了時依然還又，惡思量無了無休。大都來一寸眉峯，怎當他許多縈繫。」「新愁近來接着舊愁，廝混了難分新舊。舊愁似太行山隱隱，新愁似天塹水悠悠。」這樣寫一個「愁」字，本身已經是一首好歌詞。

銷金術

顯皮草的時候

簡而清

香港的富家太太小姐們，有一種不大敢說出來的心態，那就是每逢冬天來臨時，總希望多些日子是天氣特別寒冷的。

因為只有這種日子，才可以將她們的名貴皮草拿出來亮相。重品味的人，很了解到將名貴東西拿出來亮相而亮不得其時，會為人譏笑為「暴發戶的意識」。天氣還未冷，便將重裘穿起來，人家會問你，是否患重貼疾發作。

這種事，比較有品味一點的人，也不輕易會犯錯誤。所以她們只好暗暗地希望天氣會冷一點，而且更冷得長一點。

為什麼只敢暗暗地希望呢？因為若將本身的希望公開，一來怕人笑她「老士」，有物唯恐揚得不及時；二來亦怕人物議，說她們為了一己有炫耀機會，就不理老百姓的死活。

說到上面那兩頂帽子，還是以後一頂重得多呢。

窮人見了寒天就眉頭皺，你卻反而希望有多幾天的氣候是如此的，兩派意見，處於對立地位，根本上就沒法緩衝調協的了。

其實貴婦想多穿名貴皮草，大可在一些開足冷氣的場合為之，不必暗裏希望大自然會依她們的心願，使天氣更冷。

夾心人語

椰菜娃娃

唐明

風靡美國的椰菜娃娃終於來港了。為了一睹這些小明星的丰采，我帶了孩子到發售這些娃娃的店舖去。

未去之前，孩子們對椰菜娃娃的魅力已經略有所聞了。她們都是公仔的愛好者和收集者，在她們的睡房裏，少說也有三、四十個大大小小不同的洋娃娃、土娃娃。不久前，太太清理房間，一聲不響地將幾個被認為「大而無當」的洋娃娃送給人了，結果害得孩子們哭了一場，可見孩子的童真，始終與娃娃結下了不解之緣。

在孩子的小天地裏，所有的玩具、小動物，都是有生命力的。這也是為什麼孩子可以抱着玩具自言自語而又自得其樂。家裏的幾十個娃娃，都有不同的名字，而且叫起來一點也不含糊，不會「馮京作馬涼」，在這方面，倒要佩服孩子的記憶力。

椰菜娃娃的發售——不，應該說是「接受領養」——開宗明義就聲明要領養人用關懷和愛心對待被領養的娃娃。這一份感情，在成人之中，也許不易認同，但在孩子的童真裏，却應該是理所當然的事。

港幣一百九十五元一個椰菜娃娃實在太貴了，孩子沒有嚷着要我買，只是看了又看。也許她們已經有了主意，便是用過年的利是錢去買。如果是這樣的話，我想我是不應反對的。

邊緣集

新院線

陳青楓

聽聞南方影業公司有意開闢新院線，這真是個好消息。

南方是代理內地影片發行的。內地的電影，很多很多，其中有不少是只宜在內地放映，拿出海外市場，恐怕不對口味。但亦有不少影片的故事內容，是有「共同語言」的，譬如歷史片，這沒有地域的隔閡。

內地有不少影片，也是藝術價值比較高的，如《茶館》、《駱駝祥子》、《傷逝》等，如果在「雙南線」全線上映，觀衆量似乎是一個問題。那麼，最好的處理方法，是港九兩地，兩間戲院集中放映這些影片，「影癡」們就不用盼望影片排期上映，如望穿秋水也。

南方公司手頭上有三十部影片之多。如果按照現在院線的排期，恐怕兩年也不能「消化」，何況還會陸續有來。

香港兩年多一條院線，我們對電影，又可以多一點選擇了。香港地小人多，電影始終有它的市場，而今天的電影觀衆，恐怕佔百分之八十以上是青年人。

郵中趣

九歲兒童的設計

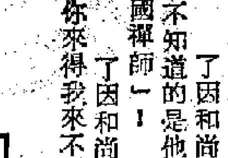
彭光中

今年的澳大利亞也發行了聖誕節郵票，它每年都有發售聖誕郵票的傳統。

今年的聖誕票有幾項特點。首先，它是郵政當局公開向小學生徵求圖案而得來的優秀作品。徵求的題目很簡單：《我所認識的聖誕節》，共按年齡分作三級。結果，三個級別的冠軍都是女學生。

今年聖誕票（如圖）以七歲到九歲一級的冠軍作品為圖案，這個九歲的女童名叫迪安娜．希德。特點之二就在於把這個女孩子的姓名、歲數印在郵票上。從此，她的名字將與郵票長存，一百年後也會有人（當然是集郵者）知道她。

第三個特點是畫面以「笑蟬」為主題，而且給牠繪上一頂聖誕帽，穩立在尤加利樹的樹枝上，背景則是北斗星和夜空，整個畫面充滿九歲兒童的稚氣。



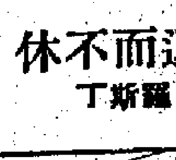
栽花集

會噴煙的花卉

正園居士

有個顧客到我花圃買了一盆花，回家之後輕輕的碰了一下，突然冒出煙來，嚇得他連忙捧了那盆花，坐的士趕到我的花圃來。

那盆會噴煙的植物其實並不罕見，只是一些人沒有留意而已，那便是「噴煙花」。噴煙花開花結子之後，被人輕輕一碰，果殼爆開，把種子彈開來，不過噴煙花的種子很細，如粉狀，故噴開來如煙霧狀。花卉中如鳳仙花、別碰我等等，都會把自己的種子從果殼中爆裂開來而彈到老遠的地方，以利於繁殖，不過這些花卉的種子較大粒，噴煙花則種子如粉末。噴煙花是很好的室內小盆花卉，它宜在半蔭的環境生長



新園地

「看花滿眼淚」

無隱小語　無隱

有人問我：你是中國人，國家要收回自己的屬土時，不幸你却被他人搬來搬去，商討「對策」，教你一齊來想辦法，不讓你的祖國收回屬土，你將會作怎麼一個想法？

對這個問題，我想了很久，結果也只能苦笑回答：「無言以對！」

中國古代，有位息夫人，陷身異國，能夠三年不語，「看花滿眼淚，不共楚王言」。想來也不過因為心中有愧，而所愧者相信也只是自恨不能為國家盡力。

不能為國家盡力，尚且有愧，不知道「為他人國家盡力」者又是如何？

食飲皆談

溫莎皇宮薩其馬

連日在溫莎皇宮喝午茶，見有薩其馬，亦有雞蛋散，這是前所未有的，一喜之下，自然是吃了一碟又一碟，座上朋友見了，都為我那種饞相而失笑起來。

我喜歡的東西，往往但求有，一如我每在街上見有「砵仔糕」賣的，我定必買來一個，一邊行便一邊吃，旁若無人，因為，那時是我的世界，不妨放縱一下。平心而論，在這個年代，推出這樣古老的點心，這種心意已是十分難得的了，但對於若干有興趣發思古幽情的顧客，也必然不肯放過，必抱有以食之而後快的心情。不讓溥傑先生的雅興作為陽春白雪的獨奏曲。

以溫莎皇宮這兩款點心來說，我認為色與味均可取，却也有不足之處。有不少點心是不該局限於一個價錢之內，比如說我兩個人去飲茶，見有薩其馬與蛋散，而只有我自己一個想吃，一件是太少了一點，兩件恰好，三件我未免是太多了一點。若是叫來一碟，吃下一件就有點不好看，所以取捨上是有點困難。

過去茶居的「硬點」便有好處，你可以一件件的要，不必叫來了剩下來。這亦是方便顧客的一種做法，不該迫顧客去要一碟。事實上有時去飲酒的人不論是多是少，但如能顧及客人各適其適，自己要自己喜歡吃的來叫，這方法也不錯。當然，有些可以如此，難道蝦餃燒賣也要如此嗎，自然要看情形了。

自由港

什麼樣的「國際化」？

霍去疾

一家外資銀行的負責人指出，過去十年，本港的居民生產總值每年增幅為超過百分之十，是亞洲經濟增長幅度最高的地區。他認為，香港銀行業的服務由本地化邁向國際化，是經濟迅速增長的主要因素之一。

香港經濟上和國際有緊密的聯繫，是一個非常重要的特點。除了銀行經營的國際化之外，金融活動，也明顯地屬於國際性的，這從許多人都關注到倫敦和紐約的金融市場情況，便可以知道。外幣和黃金市場，對於世界各地所發生的事件，有敏銳的反映，也說明了這一點。

製造業和國際分不開，人們都能了解。港產品在本地銷售當然有限，主要是向外擴展銷場。不少人到外國旅行，購買紀念品，回來才發現有「香港製造」的標誌，不免有既尷尬又高興的一笑。電子、製衣、玩具這些主要產品，幾乎毫無例外地以外銷為主。最近在歐美掀起熱潮的「椰菜娃娃」，有一部分就是港產品，但在香港還買不到。

貿易、運輸的國際性更有傳統性。居世界第三位的貨箱運輸業，如果不是國際貨運的需要，難道香港本身要用這麼多貨品嗎？遍設在商業區的許多商行、洋行，是本港和世界各國貿易的紐帶，甚至是東西方商業活動的中樞。在亞洲，也許沒有其他城市可以發揮有同樣巨大的作用。

和經濟相適應，文化和科技上的國際化亦是應有的發展。在香港，有很好的條件可以接觸到世界各地的文化，掌握來自各方面的先進的科學技術。這使香港有可能培養和匯聚各類型的優秀的人才。

這些，都和香港前途是美好的有密切關係。沒有了這些特點，也就不成其為香港。一九九七年之後的香港，要通過「特別行政區」的立法，把這些特點不但保留下來，還要進一步發展，那也是很清楚的。

可是，有人却要鼓吹，說在香港的政治上也要「國際化」了。這是典型的偷樑換柱手法。倫敦和紐約同樣是在經濟、金融、貿易上都有國際化特色的地方，難道也要交出來國際共管？

江湖三女俠

梁羽生

第七回：酒市藏龍　漁舟蘊玉　探花傳怪案　破浪見仙蹤

原來是了因和尚

亭子外驀然又是鼓樂齊鳴，兩旁衞士七聲鑼鳴道，列隊迎賓，禮儀之隆，不在接待哈布陀之下。首席並列兩個上座賓之位，已是出奇，而這兩個貴賓又都是在武林中不見經傳之輩，更是令人驚詫。這時不但白泰官李雙雙二人留神注視，所有賓客也都引領外望，要看看這位貴國禪師，又是什麼人物？

三通鼓罷，十二名衞士排成兩隊，引了一個胖和尚進來。這胖和尚手提碗口粗的鑌鐵禪杖，嘻嘻哈哈，一對眼睛，賊忒忒的盡看着兩旁侍候的美婢，毫無貴賓應有的端莊。魚亮瞻着，也不像號稱，搶出來迎。那和尚搖搖擺擺，行了幾步，猛然停下，向白泰官頤聲叫道：「了因師兄，你竟然也在此地！」語聲中無限悲憤，李雙雙也嚇的站了起來。那老丐則端坐席中，只是冷笑！

了因和尚乃江南八俠之首，天下英雄無不知道！所不知道的是他也受了四皇子胤禎禮聘，被封為什麼「寶國禪師」！

了因和尚給白泰官一喝，怔了一怔，強笑說道：「你來得我來不得？」

白泰官道：「我來此一是為見未來妻子，二是為阻岳丈歸順清廷，敢問大師兄來此又是為何？」了因和尚胖臉變紫，手握禪杖，說不出話來。

原來了因和尚在六七年前與凌雲島主衛揚威相交，漸漸走上歧途，他本來是個強盜出身，被獨臂神尼收服之後，律以門規，不敢亂動，十幾年清修禮佛，已是衰寞難堪，交上了衛揚威，就常常偷偷跑到凌雲島去，與衛揚威飲酒作樂。不過他懍於獨臂神尼的厲害，也還不敢公然作惡。但饒是如此，獨臂神尼亦已有所風聞，所以五年之前，唐曉瀾初上峨山，就曾聽得獨臂神尼吩咐呂四娘，若然了因和尚怙惡不悛，就由呂四娘替代師傅清理門戶，取了因首級。

兩年前獨臂神尼在峨山圓寂，白泰官邀了曹仁父、路民瞻、甘鳳池、周潯等回山奔喪，了因和尚却不肯同行，那時白泰官已知有異，還料不到了因在師傅死後，惡性復發，更一發不可收拾。四皇子胤禎投其所好，派服江湖，與他結為兄弟，把幾個宮娥美女偷帶出京，送與他受用。了因和尚不辨是非，把師傅戒條拋之腦後，接受四皇子封號，矢忠相報，並替他在江湖上拉攏各方人物。

獨臂神尼雖死，餘威猶在。此刻，了因和尚被白泰官嚴辭相質，不由得變了面色，一時間說不出話來。（一一一）

7日鮮漫畫

退而不休

丁斯羅

家在香港

（二八〇）真的很高興？

羅娜終於把父親叫醒。方定謀揉了揉眼說，「怎麼樣，現在去夜總會？」

羅娜蹙起眉說，「還去夜總會，都快天亮了！」

方定謀打了個呵欠，惺忪的說，「你杜叔叔呢？」

「媽叫杜叔叔和霜姨先回家。」

「為平呢？」

「為平留下來陪我。」

「有為平在，我們還可去夜總會。」方定謀向為平尷尬的笑笑，「夜總會以後還有機會去。方叔叔你還是早些回家好。」

「早些，都快十一點了。」羅娜仍舊不開心的說。

淑芳打起精神站起來，「今晚是爸和媽不好，興奮過度，壞了你們的興致。改天，改天芳姨再請你們。」淑芳後一句話朝着為平說。

為平的臉倏地紅了，「芳姨，你不要介意，我極少跳舞的，今晚我已經很高興了。」

「真的很高興？」淑芳似有深意的望着為平的心霍地一跳，靦覥的說，「真好他。」

「那我們先回家吧！」

淑芳向部長示意要走，部長連忙把羅娜的款項送入來。為平攔在她前面說，「你扶芳姨吧！」說着伸手扶起方定謀，攙扶着他離去。

為平回到家已快十二點了。父親和母親均未入睡。

綺霞關心的問，「你方叔叔和芳姨沒有事吧！」

「沒有。」

「你送他們到家？」

為平點點頭。

「方叔叔有沒有吐？」

「沒有。」

洋腔十調

不必誇張南非等問題

唐約翰

有人問：將來香港成為中國的特別行政區，南朝鮮和南非可否繼續在這裏設「領事館」，以色列可否保留「名譽領事」？

中國目前同南朝鮮、南非、以色列之間，無外交關係。特別行政區有部分外事權，對外關係可以較廣泛靈活，香港將來與上述三地關係如何，恐怕屆時才能決定。十幾年後，也許朝鮮已經統一、中東已經實現和平、南非已經摒棄種族主義，何必今天就焦急呢？

香港與南非、以色列的貿易，不及總額的百分一，南朝鮮稍多些，三處加起來，仍不成為大問題，毋須誇張渲染。中國同世界上百多國家有外交關係，無關係的是絕少數。香港也不是設有所有國家的領事館，如蘇聯和東歐國家就一直不准來這裏，香港不見得因此大受損失。

移民

李再力

一位阿叔輩的朋友移民到加拿大去了。

我想，又是因為一九九七吧！

阿叔已經超過六十，行前笑着對我說，如到一九九七，他已七十四了，有什麼怕不怕的。

想想也是，其實阿叔計劃移民不自今天始。他的兒子在加拿大，女兒在加拿大，孫子在加拿大，就只他和他的老伴留在港，再拖下去怕也拖不了多少日子。

移民，有時是無可奈何的。先是兒子到加拿大讀書。那是因為香港升不了大學，繼而女兒也到了加拿大讀書，理由當然和兒子相同。畢業了，最初回港做事，日子一久，仍以為加拿大比較習慣，於是又相繼的留在加拿大工作。

因為讀書的關係，兒子和女兒都有新的朋友也習慣了那邊的生活。但老父並不如此。因此，我的阿叔輩朋友說過不少次他非萬不得以不會移民的。因為到了那邊，他怕寂寞。

現在，這位阿叔輩終於前往了。怕寂寞還是不得不去。

臨行，他又對我說，遲則一年，快則半年，他一定會回香港看看，因為他捨不得香港的朋友。

我是十分相信他的話的。換了我，也捨不得。

香港是個很好的地方，也是個不好的地方。

它的好是物質比任何地方豐富，衣食行也比任何地方方便。它最大的缺點是人太擠，住的地方太擠，而治安又不好。因為治安不好，人的自由也無形中被剝奪了一些。

也許香港終於有一天能克服住和治安兩大毛病，如果有一天香港能像二十多年前那麼太平寧靜的話，很多人都不會想移民的。

移民，有時候確是身不由己。

港九影院聯合廣告
香港仔 H551449　凱旋　皇后　皇都　萬年　新大華　大華　南洋
最後今天　全部在巴黎拍攝浪漫電影　周潤發·鄭裕玲·夏文汐　花城　李少波監製　明天獻映　A計劃
荃灣地鐵總站　綠楊新邨商場　精選中西佳片　注意開幕日期
加開四點場　陰陽錯　不見不散
今天獻映　蕩女吟　兒童不宜
今天獻映　綺夢時
最後今天　花城　明天獻映　A計劃
狂讚！五場請早
最後今天請速看
最後五場獻映　岳家小將
明珠·國際　南華　新都·珠江　新光
最後五場請速看　金童玉女　石中劍
最後今天五場　岳家小將
最後今天五場　上帝也瘋狂
花城　性莫停

寶島漫步

「美麗島集團」的出現

林長風

在一九七七年底的五項地方選舉中，「黨外人士」取得了一些勝利，部分激進分子認為，「黨外」需要來個大聯合，期望在以後的選舉中，「以整體的力量和國民黨提名的候選人相競爭」，甚至認為已有力量建立「反對黨」。在部分激進分子的主催下，辦起《美麗島》雜誌，通過這份刊物來組織群眾運動，在一九七九年八月到十二月間，「黨外人士」迅速組成一個「美麗島集團」。

他們首先在一九七九年八月發行刊物，中文名稱是《美麗島》，英文名稱則是《福摩薩》。由於這份刊物把大部分「黨外」代表人物都網羅進去，因而自稱為「黨外人士機關刊」，或者稱「民主運動機關刊」。

《美麗島》雜誌在言論上非常激烈。它宣稱它的「目標就是要推動新生代政治運動」，而所謂「新生代政治運動」，就是要用行動而不是用言詞來喚起年輕人，使他們了解「新生代要有爭取領導權的意願和責任」。它公開聲言：「決定我們未來道路和命運，不再是任何政權」。《美麗島》雜誌一共辦了五期，每一期都非常激烈地痛斥國民黨，公開擺出要組織群眾推翻國民黨統治的架勢。

他們真的不僅使用言詞，而且要組織行動。《美麗島》雜誌在創刊三個月之後，就在台灣各地成立十一個分支機構。有些稱《美麗島》雜誌分銷處、服務處，有些直接稱「美麗島辦事處」。這些分支機構，實際是「美麗島政治集團」在各地的「政治活動的派出組織」。三個月內，在各地組織了十幾次政治性集會和遊行，一時聲勢甚盛。

「美麗島集團」的激烈行動，其中一個原因是由於中美建交引起的。中美建交給台灣執政者極沉重的打擊，台灣內部局勢確實有所動蕩。當時，台灣正準備所謂「中央民意代表」選舉，台灣當局借此宣布把選舉「無限期延後」，用以壓抑內部的反對派。「黨外」集團的激進人士十分不滿，要以更激烈的行動對國民黨反抗。（上）

特約稿

馬叔平

黃裳

馬叔平還說，「況收藏印多用於古書籍及書畫，尤不可以惡劣之印污損名蹟。」這一點我十分同意。收藏印應該以規矩的元朱文印較為理想，像吳齊那種狂放恣肆的白文大印是不合適的。近來我收到一些發還機關的發還印章（包括已發還的線裝書，都鈐有早已鈐好的別的印章），有些印刻得很壞，而且往往鈐在不恰當的地位，有的還倒置了。印泥也是郵遞員使用的那種貨色。看了也實在不舒服。覺得這也可以算作一種「殺風景」的作法，不能不想起馬叔平的這些話。

最近文史資料出版社出版了吳景洲《故宮盜寶案真相》，裏面也有許多關於馬叔平的故事。自溥儀出宮、故宮博物院開始籌組以來，馬叔平就和沈兼士、袁同禮、俞同奎等北大教職員一起參加工作。他是第一屆的博物院理事，後任副院長，又於一九三三年繼易培基任院長。抗戰時期對故宮所藏古代文物多方將護，像十隻秦刻石鼓那樣笨重的東西，運往西南，是很不容易的。他在這方面的貢獻，郭老在《殷契粹編》序言裏也是提到的。

樸學家的傳統加上近代科學方法，是馬叔平論文的特色，也就是文獻記載與實物觀察並重的學風。用這種方法寫出的文字，往往帶有平實、真切的色彩，一切推論也在這基礎上做出，正確或失誤都是易於檢驗的。

他論古書裝訂的「胡蝶裝」，就多取古書為例加以說明。後來的線裝書也是從胡蝶裝改進而來的，「然其弊則書口往往易裂。今書賈裝舊書最喜襯紙，一襯紙而書口必不能保，此尤可恨也。」這在買舊書的人看來，是會發出會心微笑來的吧。過去買到九峯舊廬的藏書，往往一部書多至數十本，即薄薄一本書也要襯紙裝成四本。這是藏書家用論本計價的方法買書造成的後果。我買到這樣的書，常親自拆除襯葉，恢復原裝的冊數。有時又會發現書估作僞的痕迹，如割去篇葉，以殘本充全書……。如買到未經書估手腳的原裝古書，就更為高興。但人們往往不懂得原裝的可貴，往往為了美觀而重新裝潢，這樣一來就必然破壞了原狀，使比較研究變得不可能了。

他又說，「宋時初改冊葉，多為胡蝶裝，書版之左上角，往往於闌外刻書之篇題一小行，為便於翻檢而設。今之裝法，既以版心向外，而刻書者猶於此處刻字，殊可笑也。」這就是所謂「書耳」的殘餘形式，是古法留下的遺痕。這類書不多見，往往是名貴的東西。如嘉靖中刻《六朝聲偶集》，書耳題「華亭徐氏文房」六字，這已不是篇名，變成一種別致的裝飾了。（下）（一九八三，十，卅一）

養正家塾與圭塘倡和

佚史

宣統年間，袁世凱一度被罷官，放歸洹上，韜晦一番。曾設「養正家塾」，自訂訓約，以課子姪，又與幕府清客互相倡酬，以示將終老故里林壑，掩蔽世人耳目。

袁自書《養正家塾訓言》，為宣統二年十月所訂，分為三部分：訓家塾諸生條規，自省室簡章及犯規罰戒簡章。

訓言大致說：「學貴力行，敦品重於文藝，若舉止不端，言語不信，敗壞品行。縱能博學，亦不足用，當引為深戒。為學當期遠大，偶有一得，慎勿自喜自足，必須爭強爭勝，乃可日進無疆，若甘居人後，不恥不若人，便是甘失廉恥，將何以靦居士林。學問有益於身心，雖父兄師友亦不克分其益，應視為獨擅之利，益以實心實力經營之，切勿粉飾自欺，致失其益，自誤終身。」這完全是封建主義教育手則，本着儒家學而優則仕的邏輯寫成的。

學生分要二兩班，都要記日記，每周六呈閱一次。頭班學生為出洋預備，設漢文、洋文及應用各科學，要照課表切實講求，不可顧此失彼，亦不可因循自誤。看來這位過氣北洋大臣，當時還念念忘不了洋務。

又要求學生上班應敬師尊道，同學應質奇析疑，親睦推愛。平時要守秩序，並不准看小說，吸煙酒。

所謂自省室即警閉室，凡打人罵人吵架，有作僞欺騙或挑撥是非者，情節較重的初犯罰居二小時，二次犯加倍為四小時，至三次再加倍為八小時，被罰時間為放學後或假日，入室後即扃門不許隨便出入。而犯規罰戒簡章乃是記過規定。

當時袁大已長成，不在家塾。寒雲在塾中諸生中，年最長，保存這本訓言。甲寅冬，寒雲曾以此精印餽贈親友。洪憲稱帝事敗，有人在冊題詩一首云：「亦知南浙難為政，無奈項城思讀書。事敗令人差可喜，生瑜生亮為歟瞬。」極嘲諷之能事。

袁世凱遁迹故里時，與賓友酬和賦詩，寒雲於宣統庚戌年亦輯成《圭塘倡和集》一冊，載有倡和詩六十四首，袁世凱署名「容庵」有詩十五首，寒雲有五首，其他有會稽沈祖憲呂生、宜賓董士佐次谷、番禺淩福彭潤臺、江都女士史濟道子希、靜海女士楊靜泉效蘇、貴陽陳夔龍小石，吳江費樹蔚仲深，永城丁象震春農、元和徐沅芷笙、商丘謝愷仲琴、甘泉閔爾昌葆之、廬江吳保初君遂、漢陽田文烈煥庭、桐鄉嚴震兆鄉、合肥朱家寶石庵、汲縣王錫彤小汀等。姑錄袁世凱詩兩首，略示端倪。

憶庚子舊事

八方烽舉古來無，稚子操刀建遠謨，
輸對齊疆拔枳棘，還臨遼水補桑榆，
鮮鯨風起驚魂夢，歸馬雲屯感畫圖，
海不揚波天地肅，共瞻日月耀康衢。

寄陳小石制軍二首（錄其一）

武衛同袍憶十年，光陰變幻若雲煙。
敏中早已推留守，彥博真堪代鎮邊。
笑我驪車循覆轍，願公決策着先鞭。
傳聞鳳案方虛席，那許西湖理釣船。」

袁項城詩傳世不多。寄陳小石詩，簡直是夫子自道！而憶庚子舊事一詩，猶表示「補桑榆」、「耀康衢」的抱負。惟辛亥革命後，袁世凱竊踞革命成果，剛愎自負，悍然逆時代潮流，甘冒天下之大不韙，稱帝八十三天自趨滅亡，淪為竊國大盜、賣國賊了。

聯趣

馮小青墓聯

梁羽生

清代著名學者畢沅撰蘇小小墓聯云：

戰士久無家，卷壁猶聞蘇子賦，
佳人猶有塚，黃陵芳草杜鵑啼。

蘇東坡有前後《赤壁賦》之作，但他所遊的「赤壁」是黃州之赤壁（在今黃岡縣城外），並非周瑜大破曹操軍之地的赤壁（當在今湖北嘉魚縣東北江濱）。不過他雖然搞錯了地方，文章卻是千古名篇。畢沅將此事與蘇小小的墓聯結合，意即所謂「赤壁」是個假的，但是「佳人猶有塚」，已經勝於「戰士久無家」了。（赤壁那些陣亡將士根本沒有墳墓。）畢沅字秋帆，乾隆進士，是大官（官至湖廣總督），也是名學者。經史、訓詁、金石、地理之學，無所不通。有《經典辨正》、《續資治通鑑》等學術著作。

西湖還有一個「名女人」的墳墓——馮小青墓，墓在孤山與林和靖之墓相鄰。馮小青是明代才女，本姓馮，能詩善畫，十六歲嫁與杭州馮姓子為妾，遭大婦妒恨，被軟禁在孤山佛舍，由尼姑看管，鬱鬱而死。清代滿族才女納拉氏有題馮小青墓聯云：

貞心洵若孤山靜
佳話今同處士傳

馮小青的文學作品十九失傳，但有一首《讀牡丹亭》的詩，至今猶膾炙人口。詩云：

「冷雨幽窗不可聽，挑燈閒讀牡丹亭。人間亦有癡如我，豈獨傷心是小青。」

咖啡或茶

結婚前的離婚合同

張散

美國律師協會出版了一本小冊子，名叫《法律和結婚》，僅有五十七頁，而且不在書店出賣，誰要是購買，只能郵購。就是如此，衆幾個月也賣出了一萬本。

用香港的話來說，內容可謂「全發」。從序言《結婚在法律上意味着什麼》開始，然後從準備結婚階段一直談到離婚手續。全書用通俗語言把有關法律問題交代得清清楚楚。

內中最引人注意的是「婚前協議」的介紹和解釋，一共佔了五頁之多。

所謂「婚前協議」，就是雙方在結婚之前就將婚後生活、養育下一代，一方死亡，甚至雙方離婚後的財產安排等等，寫成合同方式，以便將來處理上有根有據。

婚前就訂立合同的主張，多年前，就在美國出現了，不過最初遇到的阻力甚大，法院對這份合同也不給予法律上的承認。現在則不同了，已經有十四個州判定這一類合同有效，而且這股風氣正在向全國蔓延。

一九八一年，美國一共有二百四十三萬八千對男女結婚，卻有一百二十一萬九千對男女離婚，總數是二與一之比。去年離婚數已減少了百分之三。對於二十年來離婚率的首次減少，社會學家各有說法，有的認為經濟困難就業不易，大家在行動上不免趨向於穩重，有的則認為，青年人根本不結婚而只同居，離婚率當然下降。

過去只有富有人家才有離婚後分家產問題，現在則是普通貧窮家庭都要為離婚後怎樣分佔贍養金而爭上一爭了。

大公園

印度醫生奇聞

符風

在某些老人的觀念裏，印度眼科醫生是頗有名氣的，他們最擅眼科手術。

在今天，情形大概倒過來了，由於冒牌眼科醫生到處活動，連印度人自己也為之怕怕。

最驚人的例子發生於去年五月。當時，有兩個自稱是眼科醫生的印度人，在印度西部拉賈斯坦邦農村用剃刀替村民做眼科手術，結果，一共有上百人成了瞎子。而據印度有關部門估計，類似的冒牌郎中，印度一共有十萬人。

印度冒牌郎中之所以異常活躍，是由於正式醫生十分短缺。據統計，在印度人口中，平均每四千四百個人中，才有一個醫生。

民間謠諺

吳其敏

陳三五娘故事，發生在明隆慶間，於時約當公曆一五六七——一五七二年前後。據《荔枝記彈詞》所敍，地點在潮郡西門城外的黃家莊。黃氏五娘碧琚，私戀陳三伯卿，從所居對面繡樓拋擲用絲帕包好的荔枝暗充定情表記給予陳三。陳三泉州人，隨兄為宦來粵，道經其地，乃獲相見。為求接近五娘，陳三僞裝磨鏡師傅，進黃家磨鏡，有心無意間，誤碎黃家寶鏡。自願質身抵价為奴。從此得五娘侍婢益春之助，兩人私戀漸臻成熟，卻為封建家族所不容，迫得黃夜私奔。有說私奔事，悉賴益春居中玉成，有說益春不預二人出奔之事，亦不偕同離鄉而去。有一支潮州歌謠說：「井底淹羊肝，井面開花是牡丹。陳三五娘相伴走，放掉益春在半山。井底淹羊肝，井面開花是石榴。陳三五娘相伴走，放掉益春在半洲。」從這一支流行民間的謠諺來看，益春是不曾跟陳三五娘一道到泉州去的。那末所謂後日陳伯卿納之為妾，生得一子，以陳家遭大難，變姓遠，「子孫皆食母家姓。昭代大貴人洪某，乃其後也。」云云，便是鄭昌時在《韓江見聞錄》中的故張其說。而《虔初支志》引述前文，所作按語：「昭代貴人洪某，則指洪文襄承疇也。」更是多加附會。

另有一支歌謠說：「門腳一叢柑，唔高唔矮好穿衫。唔高唔矮好打扮，打扮起來似陳三，門腳一叢蕉，唔高唔矮好合腰。唔高唔矮好打扮，打扮起來似五娘。」民間衆大夥鍾情的家鄉名產柑和蕉以喻陳三五娘，可見他們對此二人也是十分矜情的。

使玻璃脫胎換骨

祝丹

市面有種印花膠膜，是專供人們貼玻璃窗用的，透明的玻璃窗貼上它，立即變成了彩色花玻璃，既有裝飾作用，也可代替窗紗，可謂一舉兩得，因而頗受居民歡迎。

不過，印花膠膜雖好，但作用僅限於裝飾，用處似乎不大，新近製成的另一種專供貼玻璃的薄膜卻不同了，它不僅可以美化玻璃窗，而且有安全玻璃的用途，還能起到防火作用，可謂一膜多能。

這種新奇的薄膜，是用特種聚酯化合物製成。它跟玻璃一樣，是完全透明的，貼用兩天它就跟玻璃固化成為一體，這時，玻璃的性質便跟原先大不一樣了。

據試驗，普通四毫米厚的窗玻璃在貼用這種薄膜後，雖然受到棍棒石塊的巨力衝擊，玻璃終告碎裂，但貼有這種薄膜的一面，卻能牢牢地把全部碎片黏住，像安全玻璃一樣，保證不會傷人。爆炸比較試驗更表明，普通玻璃在某種爆炸力衝擊下，碎片會飛到四、五十呎遠，但改用了這種薄膜的玻璃，卻竟然沒有裂碎。

在防火方面，貼用這種薄膜的玻璃更有着使人吃驚的妙處，在高溫火焰作用下，普通玻璃幾秒鐘裏便破裂了，但貼有這種薄膜的玻璃卻經受了十七至二十九分鐘。這十多廿分鐘時間的取得，對阻止火勢蔓延，爭取時間逃生，都會是十分了不起的助力。

三鷄圖（中國畫）　周華君

悠然集

談科技界六條

唐瓊

為科技界繼續落實知識分子政策，國務院批准六條政策界限，全文見十八日《人民日報》。今後關鍵在於確按政策辦事。

這六條，都很「虛」，不像房屋、職稱、工資那麼「實」，但是對多數有作為的科技人才而言，卻是安身立命之所；若說真正的專家會把它們看作賈寶玉隨身帶的那塊玉，須臾離開不得，恐怕也不為過。

且看第一條：「應當鼓勵科技人員努力學習掌握世界現代科學技術新成就。自然科學和技術是沒有階級性的，不要把當代人類創造的新成果當作異端邪說、資產階級糖衣砲彈。」自然科學和技術並無階級性，這個應該不成問題的問題需要重申甚至三令五申，可見錯誤的積習之重。如何對待邊緣學科？討論科技重大決策或可行性時，如科技人員大膽爭論，與領導意見不同，是否可說成「同黨不保持一致」？探索改革時，不同社會制度的東西是否應該拒絕研究和借鑒？自然科學方面的學術思想以及選題與人才流動、自由組合諸方面，是否有「資產階級自由化」問題？都作出明確的政策界限，使全國科技人員得到寬慰。

最後一條，說的是「在自然科學和技術工作中不要提反對精神污染」。這也很好。倘若一定要提，則牛頓固然可以控訴愛因斯坦從理論上污染他的古典物理學，歐幾里德又何嘗不可批判羅巴切夫斯基，以其非歐幾何對歐氏幾何進行理論污染？如何是好呢？

武德頌

高旅

三十八　天長靈遠

各人身上有了傷病，每天走不多路，走了五天才到銅城鎮。

銅城鎮也經過了戰鬥，多處地方有火痕，在各人目光中，似乎陌生了。吳德溥在莊上，女眷全在湖裏，聽說陳長祿等人回來，到莊前來接，趕緊問揚州情形。

「成仁取義，史督師做到了。」吳傳邦第一個說，「看來沒有離開揚州，他要殺身成仁，落在敵人之手了！」

吳德溥頓足而嘆，說：

「蒼天，蒼天，是蒼天無眼了！」

「不是無眼」，董爽說，「可說是天賜史督師給大明。敵人入關以來，官兵都不戰而潰，只有揚州，才遇到這樣的激戰，敵人死傷一萬幾千，起初我們也但知守揚州，多殺敵人，不知督師自有韜略。」

「史督師就義了嗎？」吳德溥吃驚地說。

「就義正是他的本意。」陳長祿說，「守揚州倒在其次，能守一天好一天，那樣少的兵，史督師也沒打算能打十天的！」

「啊！」吳德溥嘆息着說，「這意思深了！我們只知道殺敵後果，怎能想得這麼遠！我們真是太淺！太淺！」

回頭見到兩位姑娘，杏姑和周玉芬，便說：

「快些到湖裏去，見你們的母親吧！她們日夜盼望，提心吊膽。」

「不能去。」周玉芬說。

「為什麼？」

「阿爸大概還在揚州城裏，沒有出來，阿媽得知了，又會哭，反而不好，過幾天再說吧！」

到了莊上，趕緊治傷，方仲廉大夫看了各人的傷勢，說：

「傷是不重，不過都要有十天八天將養才好得，外敷內服，遲不得了，都在發腫，有的還出膿，唉唉！是場激戰，沒有一個不傷的！」

「老大夫你也真是！」周玉芬說，「做武人的受點兒傷，算得什麼呢！」

方仲廉大夫見這小姑娘這樣說，為之愕然。杏姑倒是不言不語的，臂上着了一處槍傷，還是小虹橋和敵騎交戰時給刺着的，自己撕塊衣襟裹了，到現在才解開，膿血都黏住了，咬緊了牙關，嘴裏說不痛，淚水卻直流。（四一五）

黑天鵝——夢中人

感觸

薛笑曰：「作何打算？我就係想問你。」

容曰：「我無所打算……」

薛曰：「我意思是說，我如何如何的打算，無用㗎，你對我影響力最大，所以我究竟作何打算，應當問你。」

容笑笑，情不自禁的抱着對方的肩，拉近自己一下，以示親熱。妙卿講可愛就有份了，缺點多多，而且女人易老，額頭路軌越來越深，難得的是對分居老公未忘情，久不久講一句令人心甜的說話。

容曰：「問我，我就主張你唔去打工，索性一條心做家庭主婦，和少棠兄過一個幸福的日子。」

情緒化的薛，講起屈少棠，昨晚的恩情，逝如流水了，她的心始終是向着容的，冷笑曰：「少棠兄少棠兄，你估我好想去打工？弊在少棠兄發我唔起呢。昨晚先至同佢講數。佢話唔緊要，即使我失業，家用佢照起。口氣好似大粒佬包月咁款，又唔自量一個月有幾多入息。老實講，如果我鬆手一些，三個屈少棠也養我不起！」

這時一同行往大會堂那邊。這是他們閒談的老地方，靈犀暗通，不約而同的走過那邊去。兩人有的是時間，容也希望對方請他吃飯，解決一餐。自從和包租婆分手，恢復寡佬生涯，早午晚三餐打游擊。這幾天，中區燈飾開放，還有兩個星期就是聖誕節了。由海邊望過對面九龍，燈飾尤其美麗，火樹銀花，閃閃生輝。容憑欄遠眺，忽然長嘆一聲。

薛吃驚曰：「你做乜？呻到我心都寒晒。重估你欣賞九龍夜景，乜事咁大感觸？」

容曰：「今年感觸應當多一些大一些。第一，公司結束營業，好似突然之間發生，令人內心感到特別空虛。你是女人，事業心比較輕，或者沒有這個感覺。」

薛曰：「老實講，我又不致內心空虛咁文藝化，但是被公司遣散，我感到荷包空虛。你彈我庸俗都咁話，第一係生活，第二係生活，第三亦係生活。」（二二七七）

倫敦·國都·影都·宇宙
今天五場　哥倫比亞巨獻　馬可勃羅　堅素　李安尼·東絲　弗烈·鍾斯
電光飛鏢俠
宇宙奇大　妖魔怪作　電光飛鏢神戴　科幻特技代作！
「深深」大導演　彼得葉斯　傑作

海運·百樂　H704646　K678091
寶座鼎盛　今天五場　請速訂座
轟動全球完美立體破觸效！全美的體香色果
立體大白鯊　兒童不宜
立體眼鏡，每副一元，有售票房
聯合國際影片公司聖誕巨獻
海運今晚午夜場：A計劃

華都·粉嶺·坪洲
最後五場　強姦案女記者——名美　明天今古奇觀續集
今天四場　亡命黑名單　激刺緊張
今天獻映　花心大少　傳聲道作

元朗·金都·金城
三院今天五場聯映　觀眾快樂開心的電影維他命
陰陽錯　譚詠麟·葉童·倪淑君
元朗四點三私家偵探　金都小家閨秀　金城春閨

環球·華富閣·金花
兩院最後五場　岳家小將　午夜場：鬼種　兩院明天：A計劃
今天五場　十八懷春　綺夢時　四點春心動了　午夜場：鬼種

寶麗宮·金茂坪
最後五場　強姦案女記者——名美　明天：A計劃
最後五場　花城　周潤發再創新形象　鄭裕玲演技大突破　明天：A計劃

國華·百麗殿·利台
最後今天　上錯天堂投錯胎　午夜場：鬼種　明天：勇敢
最後今天　上錯天堂投錯胎　明天：勇敢

大光明·華聲
連日滿座　今天五場　聯合國際影片公司遠東發行　立體大白鯊　立體眼鏡一元一副　全美的體香立體完美！
今天五場　新城電影刺激第3類片的鬼　陰陽錯　譚詠麟·葉童·倪淑君主演　今早場：車魂

新樂·寶石　K618167　K657116
大滿今天五場　新藝城電影新激幻港故事·樂美王　陰陽錯　第3類刺激　新城片·鬼
今早場：新樂、寶石、海金剛、四十年華八屆盡流

新都·快樂　K666148　H773496
大滿今天五場　陰陽錯　第3類刺激　新城片·鬼
今早場：新都性愛博士　快樂傳播

富都·樂聲
大滿今天五場　陰陽錯　第3類刺激　新城片·鬼
富都今早場：往愛爾奇地帶

龍華·福星·油麻地
大滿今天五場　陰陽錯　第3類刺激　新城片·鬼

國泰·金門·民樂
連日滿座　民樂加午夜場　陰陽錯　兒童不宜　新藝城娛樂精片

總統·麗聲
連日滿座　麗聲加午夜場　陰陽錯　兒童不宜

中國考古重大新發現
——廣州西漢南越王墓的發掘

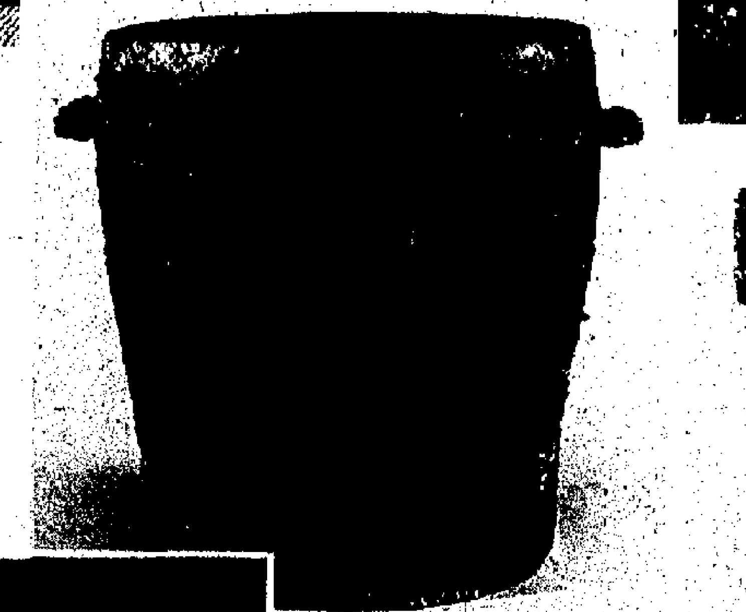
最近，中國文物考古工作者，在廣州市越秀公園西邊的象崗，成功地發掘了西漢（公元前二〇六年—公元八年）前期南越王墓，出土隨葬器物一千多件，它們依質料可分為青銅器、陶器、鐵器、玉石器、金銀器、象牙器等十多類。這是嶺南漢墓中出土文物最多的一座，有關專家認為，該墓的科學價值，可與河北省滿城陵山漢中山靖王墓和湖南省長沙馬王堆漢軑侯墓相比擬」。

南越國是西漢前期嶺南地區的割據政權，傳五世九十三年，這座第二代南越王墓的發現，對研究秦漢期間嶺南地區的開發，物質文化的發展，南越國史都提供了重要的實物資料。

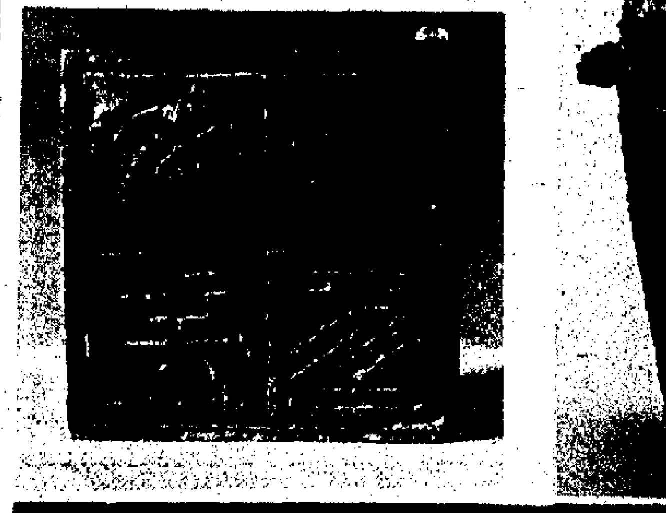
▲西漢南越王墓主墓室內情況（局部）。墓全長十點八五米，最寬處十二點四三米，墓頂全部用大石板覆蓋。墓分前後兩部分，共六室。

◀鏤刻精美的角形玉杯，長十八厘米。

▶銅編鐘和石編磬。墓中隨葬品中有三組二十七件銅編鐘和兩組十八件石編磬。

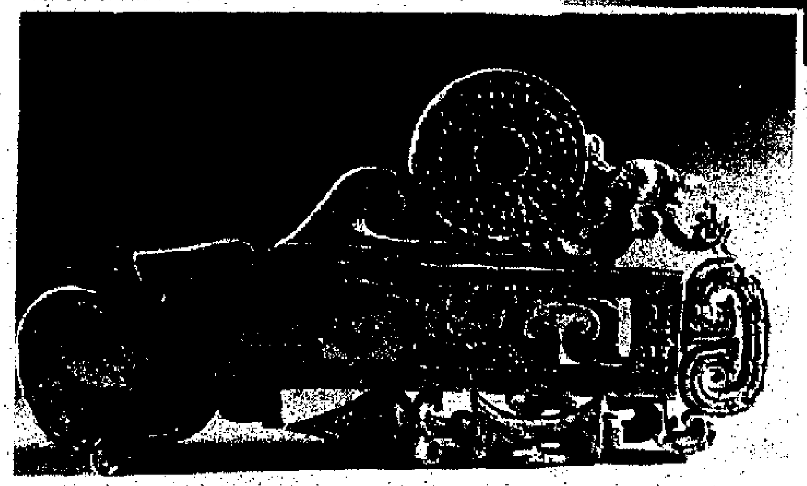


銅提筩，高四十厘米。▼



◀墓中出土十九枚印章，是全國漢墓中罕見的。圖為第二代南越王金印上部的龍形印鈕，文曰「文帝行璽」，邊長三點一厘米。

▲南越式的銅鼎，高四十一點三厘米。



◀嵌金透雕玉飾，長十四厘米。

新聞畫頁

大馬修憲危機已消弭
君主立憲與議會民主並行不悖

白洋

拖延了四個半月的馬來西亞修憲危機，終於在本月十五日，得到圓滿解決，使全國上下，能如釋重負。

馬來西亞總理馬哈蒂爾隨即於翌日主持巫統最高理事會會議，通過解決協議。他同時宣布，議會下議院將於明年一月九日召開特別會議，而議會上議院將於翌日召開特別會議，辯論和通過新的憲法修正議案。

修憲問題，曾一度給馬來西亞各州的世襲蘇丹（統治者）與聯邦政府之間的關係陷於緊張，而且愈鬧愈僵，成為馬哈蒂爾政府執政以來所面臨的重大挑戰。

隨着副最高元首代表正在養病的最高元首（國王）於十五日中午在修憲法案上簽字後，法案立即成為法令，但馬哈蒂爾也向蘇丹們作出書面保證，說將對法案中一些引起爭議的條款，在明年議會特別會議上，再進行修正。

修憲危機，是因議會於八月通過的一項議案所引起。根據修憲議案，但凡已獲議會通過的議案，不管國王是否同意批准，都會自動成為法律。同時，各州的立法，也無須各州蘇丹批准，自動成為法律。另一項條款是，宣布全國緊急狀態的權力，將從國王手上移交給總理。

最高統治者和各州蘇丹（馬來西亞十三個州中，有九個是由世襲蘇丹統治）一直反對這幾項修憲條款，遲遲不肯在法案上簽字，但馬哈蒂爾說，國王只會在總理的建議下，才會採取這一步驟。他們認為，修憲議案剝奪了他們的權利和角色。

根據雙方達成的解決方案，政府會延長修憲法案中規定的由國王批准法案的日期，同時規定，假如國王反對，議會將對法案進行重新審議。經過再審議的法案，在議會通過後三十天，即使國王第二次不予批准，也將自動成為法律，這一辦法，實際上把國王批准時間延長至六十天。也就是說，這項條文，可保留國會的至高無上主權，而決定法案的最終權力仍是國會的。

根據解決方案，關於州立法的御准權，和宣布緊急狀態的權力這些條款，將予以取消。雖然一些觀察家解釋，這是政府作出的重大讓步，但馬哈蒂爾說，達成這些妥協辦法，是因為各州蘇丹作出口頭保證，他們不會阻礙任何州法案。至於宣布全國緊急狀態的權力，雖然仍歸國王握有，

馬哈蒂爾再三否認，在達成解決方案上，政府向統治者作出太多讓步。他強調，與統治者達成的決議，仍然堅持議會握有至高無上主權的原則。副總理慕沙希淡說，修憲問題的發展結果，並沒有那一方是勝利者。他又說，若果真正說有勝利者，那麼，唯一答案，就是馬來西亞政治體系的成熟。

修憲危機得以順利解決，受到馬來西亞各政黨和各大報紙熱烈歡迎。新加坡中文《聯合日報》也就此事發表評論說：「世襲統治者在馬來西亞歷史上的確曾扮演過重要的角色，但隨着時代的演進，政治、社會與經濟等客觀情況的改變，統治者的治國角色早已讓位給民選政府，國會擁有至高無上的權力，在這種情況下是順理成章的事。不過，傳統和歷史往往在政治過程中也起着很重要的作用，今日的馬來蘇丹以及由他們之中選出來的國家元首，仍不失為團結國民的象徵。」

社論又說，解決方案，「可以說是為雙方保存體面，同時也讓君主立憲與議會民主制繼續並行不悖，相輔相成的折衷方案，可以說是一個照顧得最周到的方案。」

世界昆蟲館開幕
位於聖淘沙有標本四千多件

經過一番籌備和布置後，世界昆蟲館已於本月十六日在新加坡聖淘沙島開幕。

昆蟲館就設在聖淘沙纜車站和單軌列車站的旁邊，它原是一座舊建築物，但已經過裝飾一新。世界昆蟲館是由當地人士與三位日本昆蟲專家贊助興建，館內最初將展出活昆蟲十九隻，包括有甲蟲、葉蟲和竹蟲等。至於標本，計有四千多種，包括蝴蝶、甲蟲、蛾、蚱蜢及蟑螂等等。這些標本，有的是進口得來，有的是互相交換得來。其中有些品種不但罕見，而且受到有關國家保護，不准捕捉，因而十分珍貴。

世界昆蟲館蘊藏着許多奧秘，使你能認識到昆蟲生活的過程和昆蟲世界的天地。假如昆蟲館能夠成功吸引遊客，在未來，昆蟲館將增設水中昆蟲及野生蝴蝶園。

園為世界各地不同色彩、不同體形的蝴蝶，在聖淘沙世界昆蟲館內競展雄姿。　云

東南亞

星洲考慮修改生育政策
兩個未夠數三個最理想

由於「兩個夠晒數」的計劃生育宣傳大獲成功，使新加坡政府現在感到十分懷疑，覺得兩個孩子未必夠數，三個可能更好，更加理想。

據當地中文《聯合晚報》說，新加坡目前存在一種趨勢，就是教育程度愈高的婦女，孩子愈少。因此，有關政府部門最近曾舉行了一次閉門會議，討論重新修訂計劃生育宣傳問題。

由於新加坡生活水平日漸提高，現在要養活一個有三個孩子的家庭，要比三十年前容易得多。所以，政府對這問題經過研究後，可能相應地修改計劃生育的政策。

據生死註冊局的最新統計數字說，擁有三個或三個以上孩子的家庭比例，已從一九七七年的百分之二十六．三降到去年的百分之二〇．九。擁有四個或四個以上孩子的家庭比例，也從五年前的百分之十，降到去年的百分之六．三。但是，嬰孩的出生數字卻從一九七七年的三萬八千四百人，增加到去年的四萬二千六百五十四人，其中男嬰佔二二八五人，女嬰佔二〇三六七人，另二人性別不詳。又據統計數字說，新加坡未受教育的媽媽平均生小孩三．五個，而教育程度較高的媽媽平均只有孩子一．七個。

百萬越人候出境

每逢星期四，有一班法國航空公司的珍寶機，滿載越南人離開胡志明（前西貢）市，前往曼谷和其他越南以外的地方，這一班機編號為「AF一七五」。

據美聯社丹尼斯·格雷報道，輪候「AF一七五」班機離開胡志明市的越南人，約有一百萬左右。這些人都是根據聯合國難民專員公署主辦的「有秩序離境計劃」（ODP）參加輪候的。

格雷說，其中有五十多萬人根據該計劃，申請移居美國，其餘數目大致相等的人則申請移居另外四十個國家，包括法國、澳洲和加拿大在內。（轉）

羅慕洛談韋拉塔
認為他可以把菲國人民維繫起來

將於明年一月中退休的菲律賓外交部長羅慕洛，在十二月十六日一期《亞洲週刊》刊登的訪問記中，曾談到他對菲國未來總統的一些個人看法。

他表示，由誰來擔任未來總統？由誰去接替馬科斯的職位？這的確是一個問題。他說，當他在美國時，美國人便向他談及這個問題，誰能把菲律賓人民維繫在一起。

羅慕洛說，他非常看重現任總理韋拉塔，假如把權力交給他，而反對力量又不放置任何障礙，韋拉塔是可以把人民維繫在一起的。他認為，韋拉塔誠實正直，謙虛忠厚，雖身任總理，卻沒有趾高氣揚和大吹大擂。

羅慕洛說，現時不能對韋拉塔的才幹作出判斷，因為他身不由己，一切只是聽命行事。不過，韋拉塔在外國銀行家的聲譽非常高，銀行家們都接納他。　虹

曼谷水災損失大

泰國首都曼谷最近遭遇四十年來最大的水災，一些地方直至現在，仍然被水淹蓋，另一些退了水的地方，儼若河床，沙石處處，滿地洞孔和垃圾。

全市四百所學校自十月份便因洪水泛濫而被迫停課，直至十二月五日才復課。

據衛生部門報告，九月份以來，有十多萬人染上了由洪水帶來的疾病。

數以千計的工廠、商店和其他企業，都在水災中遭到不少損失，政府還沒有作出這次水災所造成的財物損失估計，但據[illegible]估計，財物損失約四億美元。（虹）

老撾驅逐東德武官

[illegible]

菲律賓的許寰哥財團

中國社會科學院南亞研究所特約研究員　梁上苑

馬可斯總統的親信

據《遠東經濟評論》透露，自阿基諾被刺殺後，馬科斯總統一直深居簡出，只留在總統府內，能夠謁見或向他匯報的人，只有寥寥可數的幾位親信，比如第一夫人及其兄弟（駐美大使羅穆爾德茲），以及韋爾上將等人，其中包括財雄勢大的老朋友科胡安古（見大公報十月十二日「東南亞」欄）。

這位科胡安古的英文名字是 Eduardo Cojuangco JR，他是菲籍華裔，他的曾祖父叫做許玉寰（Jose Cojuangco 1）。按照當時的慣例，華僑或華裔把自己姓名連在一起當作姓氏，倘若有三個字，就要省略一個，再加上尊稱的「哥」字，許玉寰便縮稱為許寰哥了。所以上述的科胡安古應該稱為小埃都阿多·許寰哥或許寰戈。

許寰哥是菲椰子行業的巨頭，又是椰子業合理化的締造者，現任椰子種植園主聯合銀行董事長兼總裁，椰油製煉聯合廠董事長兼總經理，以及其他各種椰子企業的頭頭。他不僅經營龐大的財團，目前還是國會議員，兼任執政黨新社會運動第三區副主席，據說他頗有雄心壯志，很想將來成為政治家。

由糖業至椰子業

一八七〇年許玉寰來到中呂宋丹轆省卑尼主社，由耕種小園地而發達致富，到了菲律賓革命時期已成為大地主。他有一子二女，其子梅里西奧生了四個男孩，即何塞第二、胡安、安東尼奧和埃都阿多，這個埃都阿多就是許寰哥的父親。許寰哥雖是第四代的華裔，但已完全菲化，只能說是有華人血統的菲律賓人了。

早在五十年代末期，許寰哥預見土地改革將要開始，便在土地交換法之下把自己田地換了巴拉萬的勢宿克島大塊土地。起初他原想在該島種植甘蔗，後來發現不適合，即決定改種椰子。這就是他經營椰子業的開端。

在宣布軍事管制以後，菲政府為了發展和改良椰業，準備把全國老化的椰樹更新種植，這樣可將椰子結果時間從七年縮短為三年，同時創立「椰子業發展基金」作為實施更新計劃的機構。通過一些協議，許寰哥的椰園被選擇為專門提供高產雜交的椰樹種子，由此便建立了他在椰子業中的重要地位。

椰子種植園主聯合銀行

一九七五年七月發布的總統法令第七五五號，規定要創建一間商業銀行，以優惠條件貸款給椰農。新成立的椰子種植園主銀行（以下簡稱椰聯銀行）即利用椰子徵收稅，成為椰農最大的投資企業。該行的前身是「第一聯合銀行」，業主原為許寰哥的叔父何塞第二。當政府承認的唯一代表椰農的組織——菲椰子生產者協會正想建立一間銀行的時候，中央銀行卻拒絕發給執照，因為它堅持不許開設新銀行的政策。由於許寰哥享有購買「第一聯合銀行」股票百分之六十的特權，因而該協會便把他的特權收購，結果達成協議，即給予許寰哥百分之十的優先股，十年內由他管理新銀行，並允許他有購買其他少數股票的權利。

許寰哥接着便購買他的堂兄弟在「第一聯合銀行」的股權，而售給椰農的股數卻是新增加的資金以及他尚未償付的遲繳股額，實際上他出售的僅是他的特權。這樣他就收到新增資金的百分之十。此外，他還將有管理新銀行十年的合約（一九八五年滿期），更使他有了大展身手的機會。

一九七九年一月椰聯銀行以一億五千八百萬比索的代價購買了阿亞拉—三菱集團的聯合椰油廠的全部財產，包括它的四間椰乾廠[illegible]

[illegible]

菲國明年經濟預測

安迪·麥丘

由菲律賓各大公司資助的研究及交流中心[illegible]主席比列加斯說，該研究及交流中心預測，今後一年，菲律賓商業衰退，裁員大增，通脹高企，銀根緊縮，只有農業稍微增長。

經濟慘淡的八四年，可能給馬科斯執政的政府，造成[illegible]壓力。議會選舉[illegible]年五月舉行，根據該中心預測，最糟糕的經濟局面，將於選舉前到來。

該中心估計，現時一美元兌十四比索的匯率，將貶至十八至二十比索，明年國民生產總值將因而下跌百分之一．一。

一九八四年的收支逆差，則視乎外債延期償付的情況。假如外國銀行同意菲律賓延期償還十月中旬以來的利息，以及一九八四年到期的二十六億美元利息，菲律賓就出現十二億五千萬美元收支順差，否則，收支赤字將達三十四百二十億美元。

進出口貿易也將會大幅度下跌，一九八三年進口總額估計為六十五億四千萬美元，到一九八四年則可能跌為四十九億三千萬美元，跌幅百分之二十五，至於出口方面，估計會從今年的四十七億美元下跌百分之十八。

一九八四年投資額亦會劇跌[illegible]

[illegible]